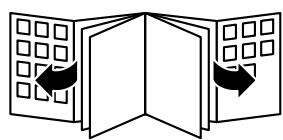
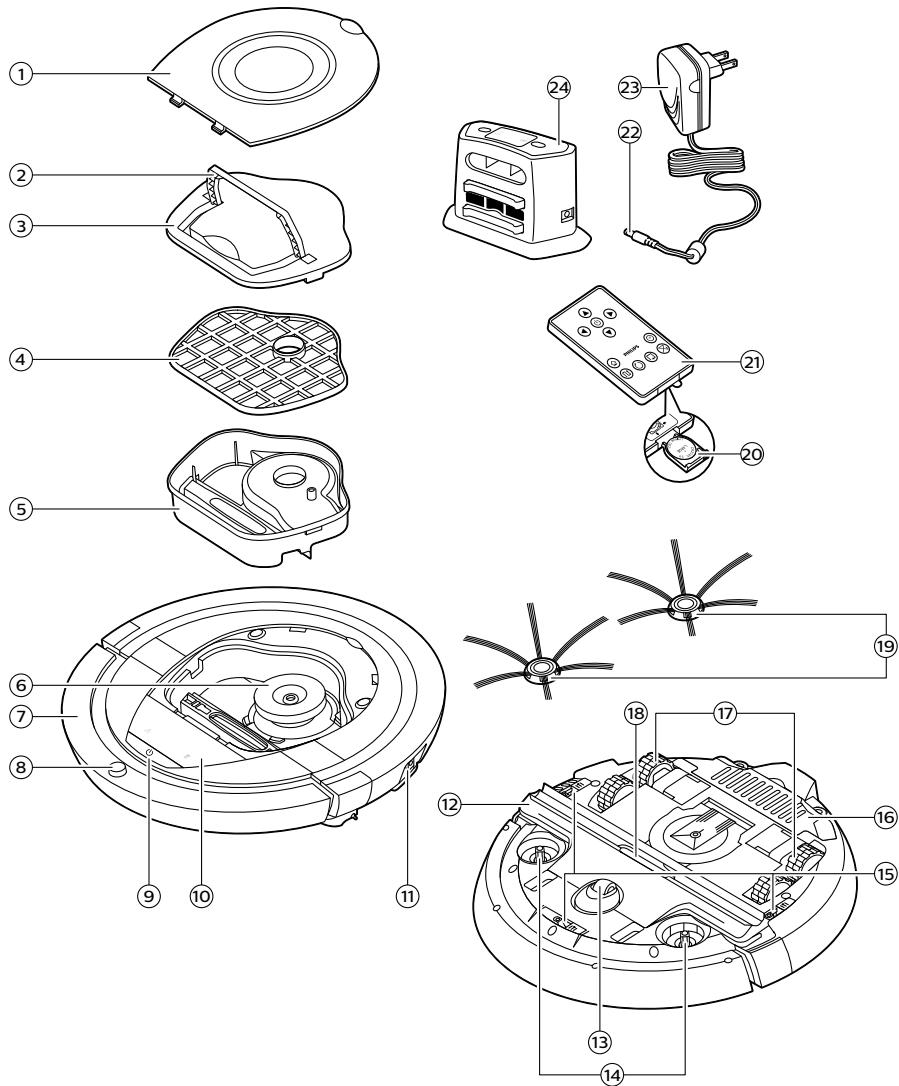


FC8972, FC8776, FC8774, FC8772









English 6  
Čeština 17  
Latviešu 28  
Magyar 39  
Polski 50  
Română 62  
Slovenščina 73  
Slovensky 84  
Русский 95  
Українська 107  
Қазақша 118

## 6 English

# Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

# General description

- 1 Top cover
- 2 Handle of dust container lid
- 3 Dust container lid
- 4 Filter
- 5 Dust container
- 6 Fan
- 7 Bumper
- 8 Docking station sensor
- 9 Start/stop button (to start or stop the robot)
- 10 Display
- 11 Power switch (to switch the robot on or off)
- 12 TriActive XL nozzle
- 13 Front wheel
- 14 Side brush shafts
- 15 Drop-off sensors
- 16 Battery compartment
- 17 Wheels
- 18 Suction opening
- 19 Side brushes
- 20 Battery holder
- 21 Remote control
- 22 Small plug
- 23 Adapter
- 24 Docking station

# Display and remote control

Display (Fig. 2):

- 1 Warning indicator
- 2 Dust container full indicator

Remote control:

- 1 Navigation buttons and start/stop
- 2 Docking button
- 3 Cleaning time button
- 4 Cleaning mode buttons

# How your robot works

## What your robot cleans

This robot is equipped with features that make it a suitable cleaner to help you clean the floors in your home.

The robot is especially suitable for cleaning hard floors, such as wooden, tiled or linoleum floors. It may experience problems cleaning soft floors, such as carpet or rugs. If you use the robot on a carpet

or rug, please stay close by the first time to see if the robot can deal with this type of floor. The robot also needs supervision when you use it on very dark or shiny hard floors.

## How your robot cleans

### Cleaning system

The robot has a 2-stage cleaning system to clean your floors efficiently.

- The two side brushes help the robot clean in corners and along walls. They also help to remove dirt from the floor and move it towards the suction opening (Fig. 3).
- The suction power of the robot picks up loose dirt and transports it through the suction opening into the dust container (Fig. 4).

### Cleaning patterns

In its auto cleaning mode, the robot uses an automatic sequence of cleaning patterns to clean each area of the room optimally. The cleaning patterns it uses are:

- 1 Z-pattern or zigzag pattern (Fig. 5)
- 2 Random pattern (Fig. 6)
- 3 Wall-following pattern (Fig. 7)
- 4 Spot-cleaning pattern (Fig. 8)

In its auto cleaning mode, the robot uses these patterns in a fixed sequence: z-pattern, random pattern, wall-following pattern, and spot-cleaning pattern.

When the robot has completed this sequence of patterns, it starts moving in Z-pattern again. The robot continues to use this sequence of patterns to clean the room until the rechargeable battery runs low, or until it is switched off manually.

**Note:** You can also select each mode individually by pressing the appropriate button on the remote control. For more details, see chapter 'Using your robot', section 'Cleaning modes'.

## How your robot avoids height differences

The robot has three drop-off sensors in its bottom. It uses these drop-off sensors to detect and avoid height differences such as staircases.

**Note:** It is normal for the robot to move slightly over the edge of a height difference, as its front drop-off sensor is located behind the bumper.

**Caution: In some cases, the drop-off sensors may not detect a staircase or other height difference in time. Therefore monitor the robot carefully the first few times you use it, and when you operate it near a staircase or another height difference. It is important that you clean the drop-off sensors regularly to ensure the robot continues to detect height differences properly (see chapter 'Cleaning and maintenance' for instructions).**

## Before first use

### Mounting the side brushes

- 1 Unpack the side brushes and place the robot upside down on a table or on the floor.
- 2 Push the side brushes onto the shafts on the bottom of the robot (Fig. 9).

**Note:** Make sure you attach the side brushes properly. Press them onto the shaft until you hear them lock into position with a click.

## 8 English

### Removing the protection tag from the remote control

The remote control works on a CR2025 coin-shaped battery. This battery is protected with a protection tag that has to be removed before use.

- 1 Pull the battery protection tag out of the battery compartment of the remote control (Fig. 10).

Now the remote control is ready for use.

## Preparing for use

### Installing the docking station

- 1 Insert the small plug of the adapter into the socket on the docking station (1) and insert the adapter into the wall socket (2) (Fig. 11).
- 2 Place the docking station on a horizontal, level floor against a wall.

Note: Make sure that there are no obstacles or height differences 80 cm in front, 30 cm to the right and 100 cm to the left of the docking station (Fig. 12).

### Important note: deep sleep mode

How to reset the robot when it is in deep sleep mode (robot does not respond):

- Set the power switch to 'on' position (Fig. 13).
- Charge the robot. After a few seconds the robot will respond again.

Note: The robot will enter deep sleep mode every time you set the power switch to 'off' position and when the battery is empty. The battery may, for instance, run empty if the robot is unable to find its docking station.

## Charging

When charging for the first time and when the rechargeable battery of the robot is empty, the charging time is four hours.

Your robot can be charged in two ways:

- On the docking station, either manually or automatically during use;
- By connecting the robot directly to the mains.

Note: When the rechargeable battery is fully charged, your robot can clean for up to 100 minutes.

### Charging on the docking station

- 1 Set the power switch to 'on' position (Fig. 13).
- 2 Place the robot on the plugged-in docking station (Fig. 14).
- 3 The start/stop button starts flashing slowly (Fig. 15).
- 4 When the rechargeable battery is fully charged, the start/stop button lights up continuously (Fig. 16).

### Charging automatically during use

- 1 When the robot has finished cleaning or when only 15% of the battery power remains, it automatically searches for the docking station to recharge. When the robot searches for the docking station, the start/stop button flashes quickly (Fig. 17).
- 2 When the rechargeable battery is fully charged, the start/stop button lights up continuously.

Note: The robot only searches for the docking station automatically when it started cleaning from the docking station.

### Charging directly from the mains

- 1 Press the power switch to switch on the robot.
- 2 Insert the small plug of the adapter into the socket on the robot (1). Insert the adapter into a wall socket (2) (Fig. 18).
- 3 When the robot is connected to the mains correctly, the start/stop button starts flashing very slowly. This indicates that the robot is charging.
- 4 When the rechargeable battery is fully charged, the start/stop button lights up continuously.

### Preparing the room for a cleaning run

Before you start the robot on its cleaning run, make sure that you remove all loose and fragile objects from the floor (Fig. 19).

Also remove all cables, wires and cords from the floor.

## Using your robot

### Starting and stopping

- 1 Press the start/stop button.
  - You can press the start/stop button on the robot (Fig. 20).
  - You can also press the start/stop button on the remote control (Fig. 21).
- 2 The start/stop button is continuously on and the robot starts cleaning (Fig. 22).
- 3 The robot cleans in the auto-cleaning mode until its battery runs low. In the auto-cleaning mode, it follows repeated sequences of Z-pattern, random, wall-following and spot-cleaning patterns (Fig. 23).
- 4 When the battery runs low, the start/stop button starts flashing and the robot searches for the docking station to recharge (Fig. 17).
- 5 You can also press the start/stop button to interrupt or stop the cleaning run. If you press the start/stop button again and there is still enough energy in the rechargeable battery, the robot continues cleaning in the auto-cleaning mode.
- 6 To make the robot return to the docking station before the rechargeable battery runs low, press the docking button on the remote control (Fig. 24).

The start/stop button starts flashing and the robot searches for the docking station (Fig. 25).

Note: If you did not start the robot from the docking station, it does not search for the docking station automatically when the rechargeable battery runs low. If there is still enough energy in the rechargeable battery, you can press the docking button on the remote control to make the robot return to the docking station. If the rechargeable battery is completely empty, you have to place the robot on the docking station manually.

### Operating the docking station

The docking station has two controls that can be used to operate the robot.

## 10 English

### Battery full and go button

If you press the battery full and go button on the docking station while the robot is charging, the robot starts cleaning as soon as the rechargeable battery is full (Fig. 26).

### 24h button

If you press the 24h button on the docking station, the docking station starts to count down the 24 hours until the next cleaning run. When the countdown is finished, the robot starts cleaning until its battery runs low and then returns to the docking station automatically to recharge (Fig. 27).

## Cleaning mode selection

Next to the auto-cleaning mode, this robot has four individual cleaning modes that can each be activated by pressing the appropriate button on the remote control.

### Z-pattern mode

In Z-pattern mode, the robot cleans by making Z-shaped loops through the room to clean large areas (Fig. 28).

### Random mode

In this mode, the robot cleans the room in a mixed pattern of straight and crisscross movements (Fig. 29).

### Wall-following mode

In this mode, the robot follows the walls of the room to give the area alongside the walls an extra clean (Fig. 30).

### Spot-cleaning mode

In this mode, the robot moves randomly on a small area to clean this area thoroughly (Fig. 31).

Note: The manually selected modes are only active for a couple of minutes. After that, the robot switches to auto-cleaning mode.

## Manual driving

1 Use the arrow buttons above and below and to the left and right of the start/stop button on the remote control to navigate the robot through the room. (Fig. 32)

Note: Be careful when you drive the robot manually close to height differences and staircases.

Note: The vacuuming function and the side brushes only work when the robot is driven forward. The left, right or back buttons are only for maneuvering the robot.

## Using the cleaning time button

Press the cleaning time button on the remote control to make the robot clean for 35 minutes. When the cleaning time is finished, the robot returns to the docking station to recharge (Fig. 33).

## Using the power switch

Setting the power to 'off' position places the robot in deep sleep mode. In this mode, the robot does not respond anymore.

- If you want to charge the robot, you need to press the power switch to 'on'.
- If the robot goes into deep sleep mode during use, you can reactivate it by setting the power switch to 'on' and by charging the robot. After a few seconds the robot will respond again

- When you are not going to use the robot for a month or more, press the power switch to 'off' and unplug the docking station or the adapter to protect the rechargeable battery and to save energy.

## Signals and their meaning

The robot has a display with two indicators: a warning indicator and the dust container full indicator. The start/stop button gives light signals. The table below explains the meaning of the signals.

Signal	Meaning
The start/stop button is on continuously.	The robot is ready to clean.
The start/stop button flashes slowly.	The robot is charging.
The start/stop button flashes quickly.	The robot is searching for the docking station.
	The rechargeable battery of the robot is low.
The dust container full indicator lights up.	The dust container is full.
The warning indicator lights up.	The robot was lifted while it was cleaning.
	The bumper of the robot is stuck.
	A wheel or side brush is stuck.
	The top cover is not present or is not closed properly.
	The robot cannot find the docking station.

## Clap response

The clap response is enabled when the robot enters sleep mode in the following situations:

- when it stops cleaning due to an error
- when it cannot find its docking station in 20 minutes

If you do not see the robot, you can locate it by clapping your hands once. The robot will respond by beeping and by lighting up all icons on its display.

## Cleaning and maintenance

### Emptying and cleaning the dust container

Empty and clean the dust container when the dust container full indicator lights up continuously.

- 1 Remove the cover (Fig. 34).
- 2 Pull up the handle of the dust container lid and lift the dust container out of the dust container compartment (Fig. 35).

Note: When you remove or reinsert the dust container, take care not to damage the blades of the motor fan.

- 3 Carefully lift the lid off the dust container (1) and take out the filter (2) (Fig. 36).
- 4 Shake the dust container over a dustbin to empty it. Clean the filter and the inside of the dust container with a cloth or a toothbrush with soft bristles. Also clean the suction opening in the bottom of the dust container (Fig. 37).

## 12 English

### **Caution: Do not clean the dust container and the filter with water or in the dishwasher.**

- 5 Put the filter back into the dust container (1). Then place the lid on the dust container(2) (Fig. 38).
- 6 Put the dust container back into the dust container compartment and put the top cover back on the robot (Fig. 39).

### **Caution: Always make sure the filter is present inside the dust container. If you use the robot without the filter inside the dust container, the motor will be damaged.**

## Cleaning the robot

To maintain good cleaning performance, you have to clean the drop-off sensors, the wheels, the side brushes and the suction opening from time to time.

- 1 Place the robot upside down on a flat surface.
- 2 Use a brush with soft bristles (e.g. a toothbrush) to remove dust or fluff from the drop-off sensors. (Fig. 40)

Note: It is important that you clean the drop-off sensors regularly. If the drop-off sensors are dirty, the robot may fail to detect height differences or staircases.

- 3 Use a brush with soft bristles (e.g. a toothbrush) to remove dust or fluff from the front wheel and side wheels (Fig. 41).
- 4 To clean the side brushes, grab them by the bristles and pull them off their shafts (Fig. 42).
- 5 Remove fluff, hairs and threads from the shaft and from the side brush with a soft brush (e.g. a toothbrush) or a cloth (Fig. 43).
- 6 Check the side brushes and the bottom of the robot for any sharp objects that could damage your floor.
- 7 After you have removed the side brushes from their shafts, undo the snap connections of the TriActive XL nozzle by inserting your fingers at the places marked with arrows and pull the TriActive nozzle off the robot (Fig. 44).
- 8 Clean the suction opening with a soft brush (e.g. a toothbrush) (Fig. 45).
- 9 Remove all visible dirt from the TriActive nozzle (Fig. 46).
- 10 Insert the snap hooks of the TriActive nozzle into the holes in the bottom of the robot (Fig. 47). Push the TriActive nozzle back into position. Check if the nozzle can move a few millimeters up and down freely.

## Replacement

### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

### Replacing the filter

Replace the filter if it is very dirty or damaged. You can order a new filter under order number FC8012. See 'Emptying and cleaning the dust container' in chapter 'Cleaning and maintenance' for instructions on how to remove the filter from the dust container and how to place it in the dust container.

### Replacing the side brushes

Replace the side brushes after some time to ensure proper cleaning results.

Note: Always replace the side brushes when you notice signs of wear or damage. We also recommend that you replace both side brushes at the same time. You can order spare side brushes as a set under order number FC8013.

- 1 To replace the side brushes, grab the old side brushes by the bristles and pull them off their shafts (Fig. 42).
- 2 Push the new side brushes onto the shafts (Fig. 9).

## Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery may only be replaced by qualified service engineers. Take the robot to an authorized Philips service center to have the battery replaced when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly. You can find the contact details of the Philips Consumer Care Center in your country in the worldwide guarantee leaflet.

## Replacing the battery of the remote control

The remote control works on a CR2025 coin-shaped battery. Replace the battery when the robot no longer responds when you press the buttons on the remote control.

- 1 Hold the remote control upside down. Push the release button on the battery holder and at the same time slide the battery holder out of the remote control (Fig. 48).
- 2 Remove the empty battery from the battery holder and place a new battery in the battery holder. Then slide the battery holder back into the remote control (Fig. 49).

## Removing the rechargeable battery

**Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below. You can also take the robot to a Philips service center to have the rechargeable battery removed. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for the address of a service center near you.

- 1 Start the robot from a place somewhere in the room and not from the docking station.
- 2 Let the robot run until the rechargeable battery is empty to make sure that the rechargeable battery is completely discharged before you remove it and dispose of it.
- 3 Undo the screws of the battery compartment lid and remove the lid (Fig. 50).
- 4 Lift out the rechargeable battery and disconnect it (Fig. 51).
- 5 Take the robot and the rechargeable battery to a collection point for electrical and electronic waste.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The robot does not start cleaning when I press the start/stop button.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery (see chapter 'Preparing for use').

## 14 English

Problem	Possible cause	Solution
	The small plug is still inserted in the socket on the robot.	The robot does not work on mains power. It only works on its rechargeable battery. Therefore, always disconnect the adapter from the robot and the mains before use.
	The power switch is not set to 'on' (I) position.	Press the power switch to 'on'. Place the robot on the plugged-in docking station or plug in the small plug of the adapter. After a few seconds, the robot beeps and the display lights up.
The robot does not respond when I press one of the buttons.	You set the on/off switch to 'off'.	Press the power switch to 'on'. Place the robot on the plugged-in docking station or plug in the small plug of the adapter. After a few seconds, the robot beeps and the display lights up.
	The robot could not find the docking station and the battery ran out.	Place the robot on the plugged-in docking station or plug in the small plug of the adapter. After a few seconds, the robot beeps and the display lights up.
The warning indicator flashes quickly.	One or both wheels are stuck.	Set the power switch to 'off'. Remove the fluff, hair, thread or wire that is caught around the wheel suspension.
	One or both side brushes are stuck.	Clean the side brushes (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The top cover is not present or is not closed properly.	When the top cover is not present or is not closed properly, the robot does not work. Place the top cover on the robot properly.
	The bumper is stuck.	Press the start/stop button. Lift the robot so that its bumper comes free. Place the robot at some distance from the obstacle and press the start/stop button to make it resume cleaning.
	The robot was lifted while it was cleaning.	Press the start/stop button. Place the robot on the floor. Then press the start/stop button to make the robot resume cleaning.
The robot does not clean properly.	The bristles of one or both side brushes are crooked or bent.	Soak the brush or brushes in warm water for a while. If this does not restore the bristles to their proper shape, replace the side brushes (see chapter 'Replacement').

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
	The filter in the dust container is dirty.	Clean the filter in the dust container with a cloth or a toothbrush with soft bristles. You can also clean the filter and dust container with a regular vacuum cleaner at a low suction power setting.
		If brushing or vacuuming does not help to clean the filter, replace the filter with a new one. We advise you to replace the filter at least once a year.
	The suction opening in the bottom of the dust container is clogged.	Clean the suction opening (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The front wheel is jammed with hair or other dirt.	Clean the front wheel (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The robot is cleaning a very dark or shiny surface, which triggers the drop-off sensors. This causes the robot to move in an unusual pattern.	Press the start/stop button and then move the robot to a lighter colored piece of the floor. If the problem continues to occur on lighter colored floors, please go to <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Consumer Care Center in your country.
	The robot is cleaning a floor that reflects sunlight quite strongly. This triggers the drop-off sensors and causes the robot to move in an unusual pattern.	Close the curtains to block sunlight from entering the room. You can also start cleaning when the sunlight is less bright.
The rechargeable battery can no longer be charged or runs empty very fast.	The rechargeable battery has reached the end of its life.	Have the rechargeable battery replaced by a Philips service center (see chapter 'Replacement').
The battery of the remote control runs empty too fast.	Perhaps you did not insert the correct type of battery.	For the remote control, you need a CR2025 coin-shaped battery. If the problem persists, go to <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Consumer Care Center in your country.
The robot is moving in circles.	The robot is in spot-cleaning mode.	This is normal behavior. The spot-cleaning mode can be activated when a lot of dirt is detected on the floor for a thorough clean. It is also part of the auto cleaning mode. After approximately one minute the robot resumes its normal cleaning pattern. You can also stop the spot-cleaning mode by selecting a different cleaning mode on the remote control.

## 16 English

Problem	Possible cause	Solution
The robot cannot find the docking station.	There is not enough room for the robot to navigate towards the docking station.	Try to find another place for the docking station. See 'Installing the docking station' in chapter 'Preparing for use'.
	The robot is still actively searching.	Give the robot around 20 minutes to return to the docking station.
	The robot was not started from the docking station.	If you want the robot to return to the docking station after a cleaning run, start it from the docking station.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupì a vítá Vás! Chcete-li využívat všechn výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Všeobecný popis

- 1 horní kryt
- 2 rukojet víka nádoby na prach
- 3 víko nádoby na prach
- 4 filtr
- 5 nádoba na prach
- 6 ventilátor
- 7 nárazník
- 8 čidlo dokovací stanice
- 9 tlačítka spuštění/zastavení (pro spuštění a zastavení robota)
- 10 Displej
- 11 vypínač (pro zapnutí a vypnutí robota)
- 12 hubice TriActive XL
- 13 přední kolečko
- 14 hřidele postranních kartáčků
- 15 senzory pádu
- 16 Příhrádka na baterie
- 17 kolečka
- 18 sací otvor
- 19 postranní kartáčky
- 20 držák baterie
- 21 dálkový ovladač
- 22 Malá zástrčka
- 23 Adaptér
- 24 dokovací stanice

## Displej a dálkový ovladač

Displej (obr. 2):

- 1 indikátor varování
- 2 indikátor naplnění nádoby na prach

Dálkový ovladač:

- 1 navigační tlačítka a spuštění/zastavení
- 2 tlačítka dokování
- 3 tlačítka doby čištění
- 4 tlačítka režimu čištění

## Jak robot funguje

### Co robot uklízí

Tento robot je vybaven funkcemi, které umožňují, aby se stal vaším praktickým pomocníkem při úklidu podlah.

Robot je vhodný především pro čištění tvrdých podlah ze dřeva, dlaždic, linolea apod. Čištění měkkých podlah, např. koberců, mu může činit potíže. Pokud robota používáte k čištění koberce,

## 18 Čeština

zůstaňte při prvním použití poblíž, abyste viděli, zda si dokáže s tímto typem podlahy poradit. Na robota je také třeba dohlížet při používání na velmi tmavých nebo lesklých tvrdých podlahách.

### Jak robot uklízí

#### Systém čištění

Robot je vybaven dvoufázovým systémem čištění, který zajišťuje efektivní úklid podlah.

- Dva postranní kartáčky pomáhají robottovi při čištění proniknout do rohů a oblastí podél zdí. Také pomáhají sbírat špinu ze země a posouvat ji směrem k sacímu otvoru (obr. 3).
- Volnou špinu robot sebere díky dostatečně výkonnému sání a skrze sací otvor ji uloží do nádoby na prach (obr. 4).

#### Schéma čištění

V režimu automatického čištění používá robot automatické pořadí úklidových schémat pro optimální čištění jednotlivých oblastí místnosti. Používaná úklidová schémata jsou:

- 1 schéma (obr. 5) Z, nebo cik- cak
- 2 náhodné schéma (obr. 6)
- 3 schéma (obr. 7) pohybu podél zdi
- 4 schéma (obr. 8) bodového čištění

V režimu automatického čištění robot používá tato schémata v pevném pořadí: schéma Z, náhodné schéma, schéma pohybu podél zdi a schéma bodového čištění.

Když robot dokončí toto pořadí schémat, začne se znova pohybovat podle schématu Z. Robot bude pokračovat v čištění místnosti pomocí tohoto pořadí schémat, dokud se jeho baterie skoro nevybije nebo dokud ho ručně nevypnete.

Poznámka: Jednotlivé režimy můžete také vybrat ručně stisknutím příslušného tlačítka na dálkovém ovladači. Podrobnosti najdete v kapitole „Používání robota“ v části „Režimy čištění“.

### Jak se robot vyhýbá výškovým rozdílům

Ve spodní části je robot vybaven třemi senzory pádu. Tyto senzory pádu slouží k tomu, aby robot rozpoznal výškové rozdíly, například schody.

Poznámka: Pokud se robot dostane mírně nad hranu stupně s výškovým rozdílem, je to normální, protože senzory pádu jsou umístěny až za nárazníkem.

**Upozornění: V některých případech senzory pádu nemusí schodiště nebo jiný výškový rozdíl rozpoznat včas. Proto robota při několika prvních použitích a při provozu v blízkosti schodiště nebo jiného výškového rozdílu bedlivě sledujte. Senzory pádu je důležité pravidelně čistit, aby si robot zachoval schopnost správně rozpoznat výškové rozdíly (instrukce naleznete v kapitole „Čištění a údržba“).**

### Před prvním použitím

#### Montáž postranních kartáčků

- 1 Vybalte postranní kartáčky a položte robota vzhůru nohama na stůl nebo na podlahu.
- 2 Nasadte postranní kartáčky na hřidle ve spodní části robota (obr. 9).

Poznámka: Ujistěte se, že postranní kartáčky jste upevnili správně. Nasadte je na hřidel, až uslyšíte, že s kliknutím zapadly na své místo.

## Odebrání ochranného štítku z dálkového ovladače

Dálkový ovladač je napájen knoflíkovou baterií CR2025. Baterie je opatřena ochranným štítkem, který je nutné před prvním použitím vymout.

- Vytáhněte ochranný štítek z prostoru pro baterii dálkového ovladače (obr. 10).

Dálkový ovladač je připraven k použití.

## Příprava k použití

### Instalace dokovací stanice

- Zapojte malou zástrčku adaptéra do zásuvky na dokovací stanici (1) a adaptér zapojte do zásuvky ve zdi (2) (obr. 11).
- Umístěte dokovací stanici na vodorovný povrch ke zdi.

Poznámka: Zkontrolujte, že ve vzdálenosti 80 cm vpředu, 30 cm napravo a 100 cm nalevo od dokovací stanice (obr. 12) nejsou žádné překážky.

### Důležitá poznámka: režim hlubokého spánku

Postup resetování robota v režimu hlubokého spánku (robot nereaguje):

- Přepněte vypínač do polohy „zapnuto (obr. 13)“.
- Nabijte robota. Robot začne znova reagovat během několika sekund.

Poznámka: Robot přejde do režimu hlubokého spánku vždy, když přepnete vypínač do polohy „vypnuto“ nebo v případě vybití akumulátoru. K vybití akumulátoru může například dojít, když robot nemůže najít svoji dokovací stanici.

## Nabíjení

První nabíjení robota, stejně jako nabíjení zcela vybité baterie, trvá čtyři hodiny.

Robota lze nabíjet dvěma způsoby:

- v dokovací stanici buď ručně nebo automaticky při používání;
- připojením robota přímo do zásuvky.

Poznámka: Na plně nabitou baterii může robot uklízet až 100 minut.

### Nabíjení v dokovací stanici

- Přepněte vypínač do polohy „zapnuto (obr. 13)“.
- Vložte robota do dokovací stanice (obr. 14) připojené k elektrické zásuvce.
- Tlačítko spuštění/zastavení začne pomalu blíkat (obr. 15).
- Když je akumulátor plně nabit, tlačítko spuštění/zastavení nepřetržitě svítí (obr. 16).

### Automatické nabíjení při používání

- Když robot dokončí čištění nebo když nabité baterie klesne pod 15 %, robot automaticky vyhledá dokovací stanici, aby dobil baterii. Když robot hledá dokovací stanici, tlačítko spuštění/zastavení rychle blíká (obr. 17).
- Když je akumulátor plně nabit, tlačítko spuštění/zastavení nepřetržitě svítí.

Poznámka: Robot dokovací stanici vyhledá pouze v případě, že čištění zahájil z ní.

## 20 Čeština

### Nabíjení přímo ze zásuvky

- 1 Zapněte robota stisknutím vypínače.
- 2 Zapojte malou zástrčku adaptéru do zdiřky na robotovi (1). Adaptér zapojte do zásuvky ve zdi (2) (obr. 18).
- 3 Pokud je robot správně připojen k elektrické zásuvce, tlačítko spuštění/zastavení bude velmi pomalu blikat na znamení toho, že robot se nabíjí.
- 4 Když je akumulátor plně nabit, tlačítko spuštění zastavení nepřetržitě svítí.

### Příprava místnosti na úklid

Než pošlete robota uklizet, seberte z podlahy všechny volné a křehké předměty (obr. 19).

Také ze země odstraňte veškeré kably a dráty.

## Používání robota

### Spuštění a zastavení

- 1 Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení.
  - Můžete stisknout tlačítko spuštění/zastavení na robotovi (obr. 20).
  - Také lze stisknout tlačítko spuštění/zastavení na dálkovém ovladači (obr. 21).
- 2 Tlačítko spuštění/zastavení bude nepřetržitě svítit a robot začne uklizet (obr. 22).
- 3 Robot bude uklizet v režimu automatického čištění, dokud se baterie skoro nevybije. V režimu automatického čištění robot opakuje předem dané pořadí schémat pohybu Z, náhodného čištění, pohybu podél stěn a bodového čištění (obr. 23).

Poznámka: Chcete-li vybrat jeden režim, stiskněte příslušné tlačítko režimu čištění na dálkovém ovladači. Další podrobnosti najdete v části „Výběr čisticího režimu“.

- 4 Když nabítí baterie klesne, tlačítko spuštění/zastavení začne blikat a robot vyhledá dokovací stanici, aby se nabil (obr. 17).
- 5 Stisknutím tlačítka spuštění/zastavení lze také čištění přerušit nebo zastavit. Když tlačítko spuštění/zastavení stisknete znova a baterie je dostatečně nabité, robot bude pokračovat v režimu automatického čištění.
- 6 Když budete chtít, aby se robot vrátil do dokovací stanice dříve, než bude baterie skoro vybitá, stiskněte dokovací tlačítko na dálkovém ovladači (obr. 24).

Tlačítko spuštění/zastavení začne blikat a robot vyhledá dokovací stanici (obr. 25).

Poznámka: Pokud jste robota nespustili z dokovací stanice, při vybití baterie robot stanici automaticky nevyhledá. Pokud je v baterii ještě dostatek energie, můžete stisknout dokovací tlačítko na dálkovém ovladači, aby se robot vrátil do dokovací stanice. Pokud je baterie zcela vybitá, musíte robota do dokovací stanice umístit ručně.

### Ovládání dokovací stanice

Dokovací stanice má dva ovládací prvky, kterými lze robota ovládat.

#### Tlačítko plného nabítí a spuštění

Pokud během nabíjení robota stisknete na dokovací stanici tlačítko plného nabítí a spuštění, začne robot po úplném nabítí (obr. 26) baterie uklízet.

## Tlačítko 24h

Pokud stisknete tlačítko 24h na dokovací stanici, spustí dokovací stanice odpočet 24 hodin do příštího čištění. Po skončení odpočítávání robot začne čistit, dokud se jeho baterie skoro nevybije, a poté se automaticky vrátí do dokovací stanice, aby se nabil (obr. 27).

## Výběr čisticího režimu

### Výběr čisticího režimu

Robot má kromě režimu automatického čištění další čtyři režimy čištění, které můžete vybrat stisknutím příslušného tlačítka na dálkovém ovladači.

### Schéma Z

Při čištění podle schématu Z čistí robot velké plochy (obr. 28) v místnosti pohybem ve smyčkách tvaru písmene Z.

### Náhodný režim

V tomto režimu se robot při čištění místnosti pohybuje střídavě rovnými a křížovými pohyby (obr. 29).

### Režim pohybu podél stěn

V tomto režimu se robot pohybuje podél stěn místnosti, aby oblasti podél stěn vyčistil pečlivěji (obr. 30).

### Režim bodového čištění

V tomto režimu se robot pohybuje náhodně na malé oblasti, aby ji důkladně vyčistil (obr. 31).

**Poznámka:** Ručně vybrané režimy jsou aktivní pouze po několik minut. Poté se robot přepne do režimu automatického čištění.

## Ruční ovládání

1 Pohyb robota po místnosti (obr. 32) můžete ovládat tlačítka šípek kolem tlačítka spuštění/zastavení na dálkovém ovladači.

**Poznámka:** Když robota ovládáte ručně, dávejte pozor na výškové rozdíly a schody.

**Poznámka:** Funkce vysávání a postranní kartáčky fungují, pouze když robot jede dopředu. Tlačítka doleva, doprava a dozadu slouží pouze k manévrování s robotem.

## Používání tlačítka doby čištění

Stisknutím tlačítka doby čištění na dálkovém ovladači přikážete robotovi uklízet po dobu 35 minut. Po uplynutí doby čištění se robot vrátí do dokovací stanice, aby se nabil (obr. 33).

## Používání vypínače

Přepnutím vypínače do polohy „vypnuto“ uvedete robota do režimu hlubokého spánku. V tomto režimu robot nebude reagovat.

- Chcete-li robota nabít, bude nutné přepnout vypínač do polohy „zapnuto“.
- Pokud robot při činnosti přejde do režimu hlubokého spánku, můžete ho znova aktivovat tak, že přepnete vypínač do polohy „zapnuto“ a nabijete ho. Robot začne znova reagovat během několika sekund.

## 22 Čeština

- Pokud nebudete robota používat po dobu delší než jeden měsíc, přepněte vypínač do polohy „vypnuto“ a odpojte dokovací stanici či adaptér, abyste chránili akumulátor a šetřili elektrickým proudem.

## Signalizace a její význam

Robot je vybaven displejem se dvěma indikátory: indikátor varování a indikátor naplnění nádoby na prach. Tlačítko spuštění/zastavení je vybaveno světelnou signalizací. Níže uvedená tabulka vysvětluje význam signalizace.

Signalizace	Význam
Tlačítko spuštění/zastavení nepřetržitě svítí.	Robot je připraven k čištění.
Tlačítko spuštění/zastavení pomalu bliká.	Robot se nabíjí.
Tlačítko spuštění/zastavení rychle bliká.	Robot hledá dokovací stanici.
	Baterie robota je skoro vybitá.
Indikátor naplnění nádoby na prach svítí.	Nádoba na prach je plná.
Indikátor varování svítí.	Robot byl během čištění zvednut.
	Robotovi se zasekl nárazník.
	Zaseklo se kolečko nebo postranní kartáček.
	Horní kryt chybí nebo není správně zavřený.
	Robot nemůže najít dokovací stanici.

## Reakce na tlesknutí

Reakce na tlesknutí, když se robot nachází v režimu spánku, je aktivní v následujících situacích:

- čištění bylo zastaveno z důvodu chyby,
- naprogramovali jste příliš krátký čas čištění,
- robot nedokázal během 20 minut najít dokovací stanici.

Pokud robota nevidíte, můžete ho najít jedním tlesknutím. Robot zareaguje vydáním zvukového signálu a rozsvícením všech ikon na displeji.

## Čištění a údržba

### Vyprazdňování a čištění nádoby na prach

Pokud indikátor naplnění nádoby na prach nepřetržitě svítí, vysypte a vyčistěte nádobu na prach.

- 1 Sejměte kryt (obr. 34).
- 2 Zatáhněte za rukojetí víka nádoby na prach a vyndejte nádobu z prostoru pro nádobu na prach (obr. 35).

Poznámka: Když nádobu na prach vyjmáte nebo vracíte na místo, dejte pozor, abyste nepoškodili lopatky ventilátoru.

- 3 Opatrně zvedněte víko nádoby na prach (1) a vyjměte filtr (2) (obr. 36).

- 4 Vyklepejte nádobou na prach nad odpadkovým košem. Vyčistěte filtr a vnitřek nádoby na prach hadříkem nebo kartáčkem s měkkými štětinami. Také vyčistěte sací otvor v dolní části nádoby na prach (obr. 37).

**Upozornění: Nádobu na prach ani filtr nemyjte vodou ani v myčce na nádobí.**

- 5 Vložte filtr zpět do nádoby na prach (1). Poté nádobu na prach (2) (obr. 38) přikryjte víkem.
- 6 Vratte nádobu na prach zpět do jejího prostoru a vratte horní kryt robota na místo (obr. 39).

**Upozornění: Vždy se ujistěte, že se v nádobě na prach nachází filtr. Pokud robota budete používat bez filtru v nádobě na prach, dojde k poškození motoru.**

## Čištění robota

Aby robot mohl stále dobře uklizet, je nutné občas vyčistit senzory pádu, kolečka, postranní kartáčky a sací otvor.

- 1 Položte robot vzhůru nohama na rovný povrch.
- 2 Pomocí kartáčku s měkkými štětinami (např. kartáčku na zuby) odstraňte prach a nečistoty ze senzorů pádu (obr. 40).

Poznámka: Senzory pádu je důležité čistit pravidelně. Když jsou senzory pádu špinavé, robot nemusí rozpoznat výškové rozdíly nebo schody.

- 3 Pomocí kartáčku s měkkými štětinami (např. kartáčku na zuby) odstraňte prach a nečistoty z předního kolečka a bočních koleček (obr. 41).
- 4 Postranní kartáčky před čištěním uchopte za štětiny a stáhněte je z hřidelí (obr. 42).
- 5 Pomocí měkkého kartáčku (např. kartáčku na zuby) nebo hadříku (obr. 43) odstraňte nečistoty, vlasy a nitě z hřidelí a z postranních kartáčků. kartáčkem (např. zubním kartáčkem) nebo hadříkem (obr. 43).
- 6 Zkontrolujte, zda na postranních kartáčcích nebo na spodní straně robota nejsou nějaké ostré předměty, které by mohly poškodit podlahu.
- 7 Po stažení postranních kartáčků z hřidelí odpojte připojení hubice TriActive XL vložením prstů na místa označená šipkami a vytáhněte hubici TriActive z robota ven (obr. 44).
- 8 Očistěte sací otvor pomocí kartáčku s měkkými štětinami (např. kartáčku na zuby) (obr. 45).
- 9 Odstraňte veškeré viditelné nečistoty z hubice TriActive (obr. 46).
- 10 Vložte pojistné háčky hubice TriActive do děr ve spodní části robota (obr. 47). Zatlačte hubici TriActive zpět na své místo. Ověřte, že se hubice může volně pohybovat o několik milimetrů nahoru a dolů.

## Výměna

### Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje najdete na letáčku s celosvětovou zárukou).

### Výměna filtru

Pokud je filtr velmi špinavý nebo poškozený, vyměňte ho. Nový filtr si můžete objednat pod objednacím číslem FC8012. V části „Vyprázdrování a čištění nádoby na prach“ v kapitole „Čištění a údržba“ najdete pokyny, jak filtr vyjmout z nádoby na prach a jak ho vložit zpět.

## Výměna postranních kartáčků

Po určité době postranní kartáčky vyměňte, abyste zajistili kvalitní výsledky čištění.

**Poznámka:** Postranní kartáčky měřte vždy, když si všimnete známkem opotřebení nebo poškození. Doporučujeme měnit vždy oba kartáčky najednou. Náhradní postranní kartáčky lze objednat jako sadu pod objednacím číslem FC8013.

- 1 Postranní kartáčky, které chcete vyměnit, uchopte za štětiny a stáhněte je z hřidelí (obr. 42).
- 2 Na hřidlele nasaďte nové postranní kartáčky (obr. 9).

## Výměna akumulátoru

Výměnu akumulátoru smějí provádět pouze odborně kvalifikovaní pracovníci. Pokud akumulátor nelze nabít, nebo dochází k jeho příliš rychlému vybijení, odneste robota do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit. Podrobnosti o středisku zákaznické péče společnosti Philips ve své zemi naleznete na letáku s celosvětovou zárukou.

## Výměna baterie dálkového ovladače

Dálkový ovladač je napájen knoflíkovou baterií CR2025. Baterii vyměňte, pokud robot nereaguje na stisknutí tlačítka dálkového ovladače.

- 1 Podržte dálkový ovladač vzhůru nohama. Stiskněte uvolňovací tlačítko na držáku baterie a zároveň z dálkového ovladače (obr. 48) vysuňte držák baterie.
- 2 Vyjměte vybitou baterii z držáku baterie a vložte do něj novou baterii. Poté držák baterie zasuňte zpět do dálkového ovladače (obr. 49).

## Vyjmutí akumulátoru

**Varování: Až budete přístroj likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.**

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže. Můžete také robota odnést do servisního střediska Philips, kde bude akumulátor vyjmut. Chcete-li získat adresu svého nejbližšího servisního střediska, obrátte se na Středisko péče o zákazníky Philips ve vaší zemi.

- 1 Spusťte robota z libovolného místa v pokoji (a nikoliv z dokovací stanice).
- 2 Nechte robota zapnutého, dokud se akumulátor nevybije, abyste se ujistili, že bude akumulátor zcela vybitý, než jej vyjmete z přístroje a zlikvidujete.
- 3 Odmontujte šrouby víka příhrádky na baterie a sejměte víko (obr. 50).
- 4 Zdvihněte akumulátor a odpojte ho (obr. 51).
- 5 Odevzdejte robota a akumulátor na sběrném místě pro likvidaci elektroodpadu.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuté nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zastřihovače setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštívte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte středisko zákaznické péče ve své zemi.

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Po stisknutí tlačítka spuštění/zastavení robot nezačne uklízet.	Je vybitá baterie.	Nabijte baterii (viz kapitola „Příprava k použití“).
	Malá zástrčka je stále zapojena v zásuvce robota.	Robota nelze provozovat pomocí sítového napájení. Lze ho napájet pouze z baterie. Proto před použitím vždy odpojte adaptér od robota a ze sítové zásuvky.
	Vypínač není v poloze „zapnuto“ (!).	Přepněte vypínač do polohy „zapnuto“. Umístěte robota do připojené dokovací stanice nebo připojte malou zástrčku adaptéru. Po několika sekundách robot vydá zvukový signál a displej se rozsvítí.
Robot nereaguje na stisknutí tlačítek.	Vypínač byl nastaven do pozice „vypnuto“.	Přepněte vypínač do polohy „zapnuto“. Umístěte robota do připojené dokovací stanice nebo připojte malou zástrčku adaptéru. Po několika sekundách robot vydá zvukový signál a displej se rozsvítí.
	Robot nenašel dokovací stanici a akumulátor se vybil.	Umístěte robota do připojené dokovací stanice nebo připojte malou zástrčku adaptéru. Po několika sekundách robot vydá zvukový signál a displej se rozsvítí.
Indikátor varování rychle bliká.	Zaseklo se jedno nebo obě kolečka.	Přepněte vypínač do polohy „vypnuto“. Odstraňte nečistoty, vlasy a kousky nití nebo drátů, které se zachytily kolem závěsu kolečka.
	Zasekl se jeden nebo oba postranní kartáčky.	Vyčistěte postranní kartáčky (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Horní kryt chybí nebo není správně zavřený.	Robot nefunguje, když chybí horní kryt nebo není správně uzavřen. Umístěte horní kryt na robota správně.
	Zasekl se nárazník.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení. Zvedněte robota, aby se jeho nárazník uvolnil. Umístěte robota dále od překážky a stiskněte tlačítko spuštění/zastavení, aby v čištění pokračoval.
	Robot byl během čištění zvednut.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení. Položte robota na podlahu. Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení, aby robot pokračoval v čištění.

## 26 Čeština

Problém	Možná příčina	Řešení
Robot neuklízí řádně.	Štětiny jednoho nebo obou kartáčků jsou zkřivené nebo ohnuté.	Namočte kartáček nebo kartáčky na chvíli do teplé vody. Pokud se tímto štětiny nenařovnají, postranní kartáčky vyměňte (viz kapitola „Výměna“).
	Filtr v nádobě na prach je znečištěný.	Vyčistěte filtr nádoby na prach hadříkem nebo kartáčkem s měkkými štětinami. Filtr a nádobu na prach můžete vyčistit rovněž běžným vysavačem nastaveným na nízký sací výkon.
		Pokud čištění kartáčkem nebo vysavačem nepomůže filtr zbavit nečistot, vyměňte filtr za nový. Doporučujeme filtr vyměnit aspoň jednou ročně.
	Sací otvor v dolní části nádoby na prach je ucpaný.	Vyčistěte sací otvor (viz kapitola Čištění a údržba).
	Přední kolečko se zaneslo vlasy a jinými nečistotami.	Vyčistěte přední kolečko (viz kapitola Čištění a údržba).
	Robot uklízí velmi tmavý nebo lesklý povrch, který aktivuje senzory pádu. To způsobuje neobvyklý pohyb robota.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení a přesuňte robota na světlejší podlahu. Pokud problém přetrhává i na světlejších podlahách, navštivte webovou stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> nebo se obrátte na středisko péče o zákazníky ve své zemi.
	Robot čistí podlahu, která velmi silně odráží sluneční světlo. To aktivuje senzory pádu a způsobuje neobvyklý pohyb robota.	Zatažením závěsů zabraňte slunečnímu světlu v přístupu do místnosti. Popřípadě můžete čištění spustit, až bude slunce méně svítit.
Baterii již není možné nabít nebo se velmi rychle vybijí.	Životnost akumulátoru skončila.	Zajistěte výměnu akumulátoru v servisním středisku Philips (viz kapitola „Výměna“).
Baterie dálkového ovladače se příliš rychle vybijí.	Možná jste do ovladače vložili špatný typ baterie.	Pro dálkový ovladač potřebujete knoflíkovou baterii CR2025. Pokud problém přetrhává, navštivte webovou stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> nebo se obrátte na středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Robot se pohybuje v kruzích.	Robot je v režimu bodového čištění.	Jedná se o normální chování. Režim bodového čištění lze aktivovat, když je na podlaze mnoho špín, aby bylo zaručeno důkladné vyčištění. Také je součástí režimu automatického čištění. Po přibližně jedné minutě se robot vrátí do svého normálního úklidového schématu. Režim bodového čištění můžete také zastavit výběrem jiného režimu čištění na dálkovém ovladači.
Robot nemůže najít dokovací stanici.	Robot nemá dost místa, aby se dostal k dokovací stanici.	Zkuste pro dokovací stanici najít jiné místo. Viz „Instalace dokovací stanice“ v kapitole „Příprava k použití“.
	Robot stále aktivně vyhledává.	Dejte robotovi zhruba 20 minut, aby se vrátil do dokovací stanice.
	Robot nebyl spuštěn z dokovací stanice.	Pokud chcete, aby se robot po dokončení čištění vrátil do dokovací stanice, spusťte ho z ní.

## levads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vispārīgs apraksts

- 1 Augšējais pārsegs
- 2 Putekļu tvertnes vāka rokturis
- 3 Putekļu tvertnes vāks
- 4 Filtrs
- 5 Putekļu tvertne
- 6 Ventilators
- 7 Buferis
- 8 Dokstacijas sensors
- 9 Ieslēgšanas/apturēšanas poga (robota ieslēgšanai vai apturēšanai)
- 10 displejs
- 11 Jaudas slēdzis (robota ieslēgšanai vai izslēgšanai)
- 12 TriActive XL uzgalis
- 13 Priekšējais ritenitīs
- 14 Sānu birstu lūkas
- 15 Nokrišanas sensori
- 16 Bateriju nodalījums
- 17 Ritenitīni
- 18 Sūkšanas atvere
- 19 Sānu birstes
- 20 Akumulatora turētājs
- 21 Tālvadība
- 22 Mazais spraudnis
- 23 Adapters
- 24 Dokstacija

## Displejs un tālvadība

Displejs (att. 2):

- 1 Brīdinājuma indikators
- 2 Pilnas putekļu tvertnes indikators

Tālvadība

- 1 Navigācijas pogas un ieslēgšana/apturēšana
- 2 Dokšanas poga
- 3 Tīrišanas laika poga
- 4 Tīrišanas režīma pogas

## Robota darbības princips

### Ko robots tīra

Šis robots ir aprīkots ar funkcijām, kas to padara piemērotu mājokļa grīdu tīrišanai.

Robots ir īpaši piemērots cietu grīdu tīrišanai, piemēram, koka, lamināta vai linoleja grīdām. Tam var rasties problēmas, tirot mīkstas grīdas, piemēram, paklājus vai grīdsegas. Ja izmantojat robotu uz paklāja vai grīdsegas, lūdzu, pirmoreiz palieci tuvumā, lai redzētu, vai robots spēj notīrit šādu grīdas

segumu. Robotam uzraudzība nepieciešama arī tad, ja izmantojat to uz ļoti tumšām un spīdīgām cietām grīdām.

## Kā robots tīra

### Tīrišanas sistēma

Robotam ir divpakāpju tīrišanas sistēma, lai efektīvi notīrītu grīdas.

- Divas sānu birstes palīdz robotam iztīrīt stūrus un vietas gar sienām. Tās arī palīdz savākt netīrumus no grīdas un pārvietot tos uz sūkšanas atveri (att. 3).
- Robota sūkšanas jauda savāc netīrumus un cauri sūkšanas atverei novirza tos uz putekļu tvertni (att. 4).

### Tīrišanas trajektorijas

Automātiskajā tīrišanas režīmā robots izmanto automātisku tīrišanas trajektoriju secību, lai optimāli iztīrītu katru telpas zonu. Tas izmanto tālāk norādītās tīrišanas trajektorijas.

- 1 Z veida trajektorija vai zigzaga trajektorija (att. 5)
- 2 Nejauši izvēlēta trajektorija (att. 6)
- 3 Darbība gar sienām (att. 7)
- 4 Tīrišana vienā vietā (att. 8)

Automātiskajā tīrišanas režīmā robots šīs trajektorijas izmanto noteiktā secībā: Z veida trajektorija, nejauši izvēlēta trajektorija, darbība gar sienām un tīrišana vienā vietā.

Pēc šīs trajektoriju secības pabeigšanas robots atkal uzsāk Z veida trajektorijas darbību. Robots turpina izpildīt šo trajektoriju secību telpas tīrišanai, līdz akumulatora līmenis ir zems vai līdz tas tiek manuāli izslēgts.

**Piezīme.** Varat arī atlasīt katru režīmu atsevišķi, nospiežot atbilstošo pogu uz tālvadības pulta.  
Papildinformāciju skatiet nodaļas "Robota izmantošana" sadaļā "Tīrišanas režīmi".

## Kā robots izvairās no augstuma starpības

Robots ir apriņkots ar trim nokrišanas sensoriem tā apakšpusē. Tas šos nokrišanas sensorus izmanto, lai noteiktu un izvairītos no augstuma starpības, piemēram, kāpnēm.

**Piezīme.** Tā ir normāla parādība, ja robots pārvietojas mazliet pāri augstuma starpības malai, jo priekšējais nokrišanas sensors atrodas aiz bufera.

**ievērībai!** Dažreiz nokrišanas sensoriem neizdodas laikus noteikt kāpnes vai citas virsmas augstuma izmaiņas. Tāpēc rūpīgi uzraugiet robota darbību dažas pirmās lietošanas reizes un tad, kad robots darbojas tuvu kāpnēm vai citām virsmām ar augstuma starpību. Ľoti svarīgi ir regulāri notīrīt nokrišanas sensorus, lai nodrošinātu, ka robots var turpināt pareizi noteikt augstuma atšķirības (norādījumus skatiet nodaļā "Tīrišana un apkope").

## Pirms pirmās lietošanas reizes

### Sānu birstu uzstādīšana

- 1 Izņemiet sānu birstes no iepakojuma un apgrieziet robotu otrādi uz galda vai uz grīdas.
- 2 Uzlieciet sānu birstes uz vārpstām robota (att. 9) apakšā.

**Piezīme.** Pārliecieties, vai sānu birstes ir pareizi uzliktas. Spiediet tās uz vārpstas, līdz tās ar klikšķi fiksējas pozīcijā.

## 30 Latviešu

### Aizsargplombas noņemšana no tālvadības pulta

Tālvadības pulta darbojas ar pogveida bateriju CR2025. Šo bateriju aizsargā plomba, kas ir jāizņem pirms lietošanas.

- Izvelciet baterijas aizsargplombu no tālvadības pulta (att. 10) baterijas nodalijuma.

Tālvadības pulta ir gatava lietošanai.

## Sagatavošana lietošanai

### Dokstacijas uzstādīšana

- Ievietojiet mazo adaptera spraudni dokstacijas (1) ligzdā un ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā (2) (att. 11).
- Novietojiet dokstaciju uz horizontālās, līdzennes virsmas pret sienu.

Piezīme. Pārliecinieties, vai nav nekādu šķēršļu vai augstuma starpības 80 cm uz priekšu, 30 cm pa labi un 100 cm pa kreisi no dokstacijas (att. 12).

### Svarīga piezīme: snaudas režīms

Kā atiestatīt robotu, ja tas ir snaudas režīmā (robots nereagē).

- Iestatiet jaudas slēdzi ieslēgtā pozīcijā (att. 13).
- Uzlādējiet robotu. Pēc pāris sekundēm robots atkal reagēs.

Piezīme. Robots pāriet snaudas režīmā katrreiz, kad jaudas slēdzi iestatāt izslēgtā pozīcijā un kad akumulators ir tukšs. Akumulators var izlādēties tad, ja, piemēram, robots nevar atrast dokstaciju.

## Uzlāde

Uzlādējot pirmo reizi un kad robota akumulators ir tukšs, uzlādes laiks ir četras stundas.

Robotu var uzlādēt divējādi:

- dokstacijā, vai nu manuāli vai automātiski lietošanas laikā;
- pievienojot robotu tieši elektrotīklam.

Piezīme. Kad uzlādējamais akumulators ir pilnībā uzlādēts, robots var tīrīt līdz pat 100 minūtēm.

### Uzlāde dokstacijā

- Iestatiet jaudas slēdzi ieslēgtā pozīcijā (att. 13).
- Novietojiet robotu uz pievienotās dokstacijas (att. 14).
- Ieslēgšanas/apturēšanas poga sāk lēni mirgot (att. 15).
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, ieslēgšanas/apturēšanas poga deg nepārtraukti (att. 16).

### Automātiska uzlāde lietošanas laikā

- Kad robots ir pabeidzis tīrīšanu vai atlikuši tikai 15% akumulatora energijas, tas automātiski meklē dokstaciju, lai veiktu uzlādi. Kad robots meklē dokstaciju, ieslēgšanas/apturēšanas poga ātri mirgo (att. 17).
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, ieslēgšanas/apturēšanas poga deg nepārtraukti.

Piezīme. Robots automātiski meklē dokstaciju tikai tad, ja tīrīšana sākta no dokstacijas.

## Uzlāde tieši no elektrotīkla

- 1 Nospiediet jaudas slēdzi, lai ieslēgtu robotu.
- 2 Ievietojiet mazo adaptera spraudni robota (1) ligzdā. Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā (2) (att. 18).
- 3 Kad robots ir pareizi pievienots elektrotīklam, sāk ļoti lēni mirgot ieslēgšanas/izslēgšanas poga. Tas norāda, ka notiek robota uzlāde.
- 4 Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, ieslēgšanas/apturēšanas poga deg nepārtraukti.

## Telpas sagatavošana tīrišanai

Pirms uzsākat robota tīrišanas ciklu, pārliecinieties, vai no grīdas (att. 19) ir pacelti visi nenostiprinātie un trauslie priekšmeti.

Novāciet no grīdas arī visus kabeļus un vadus.

## Robota izmantošana

### Sākums un apturēšana

- 1 Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu.
  - Varat nospiest ieslēgšanas/apturēšanas pogu uz robota (att. 20).
  - Varat arī nospiest ieslēgšanas/apturēšanas pogu uz tālvadības pulta (att. 21).
- 2 Ieslēgšanas/apturēšanas poga ir nepārtraukti ieslēgta un robots sāk tīrišanu (att. 22).
- 3 Robots tīra automātiskajā tīrišanas režīmā, līdz akumulatora uzlādes līmenis ir zems. Automātiskajā tīrišanas režīmā tas izpilda atkārtotas Z veida trajektorijas, nejaušas trajektorijas, darbības gar sienām un tīrišanu vienā vietā (att. 23).

**Piezīme.** Lai izvēlētos individuālu režīmu, nospiediet vienu no režīma pogām uz tālvadības pulta.  
Papildinformāciju skatiet sadaļā "Tīrišanas režīma izvēle".

- 4 Kad akumulatora līmenis ir zems, sāk mirgot ieslēgšanas/apturēšanas pogā un robots meklē dokstaciju, lai veiktu uzlādi (att. 17).
- 5 Varat arī nospiest ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai pārtrauktu vai apturētu tīrišanas darbību. Ja atkārtoti nospiežat ieslēgšanas/apturēšanas pogu un akumulatorā joprojām ir pietiekami daudz energijas, robots turpina tīrišanu automātiskajā tīrišanas režīmā.
- 6 Lai robots atgrieztos dokstacijā, pirms akumulators ir izlādējies, nospiediet dokstacijas pogu uz tālvadības pulta (att. 24).

Sāk mirgot ieslēgšanas/apturēšanas pogā un robots meklē dokstaciju (att. 25).

**Piezīme.** Ja nestartējat robotu no dokstacijas, tas automātiski neatgriežas dokstacijā, kad uzlādējamā akumulatora līmenis ir zems. Ja akumulatorā joprojām ir pietiekami daudz energijas, varat nospiest dokošanas pogu uz tālvadības pulta, lai robots atgrieztos dokstacijā. Ja akumulators ir pilnībā tukšs, jums manuāli jānovieto robots dokstacijā.

### Dokstacijas lietošana

Uz dokstacijas ir divas vadīklas, ko var izmantot robota darbināšanai.

#### Pilna akumulatora un sākšanas pogā

Nospiežot pilna akumulatora un sākšanas pogu uz dokstacijas robota uzlādes laikā, robots sāk tīrišanu, tiklīdz uzlādējamais akumulators ir uzlādēts (att. 26).

## 32 Latviešu

### 24 h pogā

Nospiežot 24 h pogu uz dokstacijas, dokstacija sāk 24 stundu laika atskaiti līdz nākamajai tīrišanas reizei. Pēc laika atskaites beigām robots sāk tīrišanu un turpina to, līdz akumulatora uzlādes līmenis ir zems. Pēc tam tas automātiski atgriežas dokstacijā, lai veiktu uzlādi (att. 27).

### Tīrišanas režīma izvēle

Papildus automātiskajam tīrišanas režīmam šim robotam ir četri individuāli tīrišanas režīmi, ko iespējams aktivizēt, nospiežot attiecīgo pogu uz tālvadības pults.

#### Z trajektorijas režīms

Z veida trajektorijas režīmā robots tīra, veicot Z formas cilpas telpā, lai iztīritu plašas zonas (att. 28).

#### Nejaušas trajektorijas režīms

Šajā režīmā robots tīra telpu ar jauku trajektoriju, ko veido taisnas un šķērsvirziena kustības (att. 29).

#### Sienu režīms

Šajā režīmā robots tīra gar telpas sienām, lai īpaši rūpīgi notīritu zonu gar sienām (att. 30).

#### Tīrišanas vienā vietā režīms

Šajā režīmā robots veic nejaušas trajektorijas kustības nelielas zonas robežās, lai to rūpīgi (att. 31) iztīritu.

Piezīme. Manuāli izvēlētie režīmi ir aktīvi tikai dažas minūtes. Pēc tam robots pārslēdzas uz automātisko tīrišanas režīmu.

## Manuāla vadība

- 1 Izmantojet bultiņu pogas, kas atrodas apkārt ieslēgšanas/apturēšanas pogai uz tālvadības pults, lai vadītu robotu telpā. (att. 32)

Piezīme. Uzmanieties, kad manuāli virzāt robotu tuvu vietām, kur ir augstuma atšķirības un kāpnes.

Piezīme. Putekļu sūkšanas funkcija un sānu birstes darbojas tikai tad, kad robots tiek virzīts uz priekšu. Pegas virzišanai pa kreisi, pa labi vai atpakaļ ir paredzētas tikai robota pārvietošanai telpā.

### Tīrišanas laika pogas izmantošana

Nospiediet tīrišanas laika pogu uz tālvadības pults, lai ieslēgtu tīrišanu uz 35 minūtēm. Kad tīrišanas laiks ir pagājis, robots atgriežas dokstacijā, lai veiktu uzlādi (att. 33).

### Jaudas slēdža lietošana

Iestatot jaudas slēdzi izslēgtā pozīcijā, robots pāriet snaudas režīmā. Šajā režīmā robots vairs nereagē.

- Ja vēlaties uzlādēt robotu, jaudas slēdzis ir jāpārslēdz ieslēgtā pozīcijā.
- Ja robots pāriet snaudas režīmā tā lietošanas laikā, varat to atkārtoti aktivizēt, iestatot jaudas slēdzi ieslēgtā pozīcijā un uzlādējot robotu. Pēc pāris sekundēm robots atkal reagēs.
- Ja plānojat mēnesi vai ilgāk neizmantot robotu, nospiediet jaudas slēdzi izslēgtā pozīcijā un atvienojiet dokstaciju vai adapteri, lai pasargātu uzlādējamo akumulatoru un taupītu energiju.

## Signāli un to nozīme

Robota displejā ir divi indikatori: brīdinājuma indikators un pilnas putekļu tvertnes indikators. Ieslēgšanas/apturēšanas poga raida lampiņas signālus. Tālāk esošajā tabulā ir aprakstīta signālu nozīme.

Signāls	Nozīme
Ieslēgšanas/izslēgšanas poga deg nepārtraukti.	Robots ir gatavs tīrišanai.
Ieslēgšanas/apturēšanas poga lēni mirgo.	Notiek robota uzlāde.
Ieslēgšanas/apturēšanas poga ātri mirgo.	Robots meklē dokstaciju.
	Zems robota akumulatora uzlādes līmenis.
Iedegas pilnas putekļu tvertnes indikators.	Putekļu nodalījums ir pilns.
Iedegas brīdinājuma indikators.	Robots tika pacelts tīrišanas laikā.
	Robota buferis ir iestrēdzis.
	Ritenītis vai sānu birste ir iestrēgusi.
	Nav uzlikts vai pareizi aizvērts augšējais pārsegs.
	Robots nevar atrast dokstaciju.

## Reakcija uz plaukšķināšanu

Reakcija uz plaukšķināšanu ir iespējota, kad robots pāriet snaudas režīmā šādās situācijās:

- kad tas pārtrauc tīrišanu kļūdas dēļ;
- kad ir ieprogrammēts iss tīrišanas laiks;
- kad tas nevar atrast dokstaciju 20 minūšu laikā.

Ja neredzat robotu, varat atrast to, vienreiz sasitot plaukstas. Robots atbildēs, radot pīkstiena signālu un iedegot visas ikonas displejā.

## Tīrišana un kopšana

### Putekļu tvertnes iztukšošana un tīrišana

Iztukšojiet un iztīriet putekļu tvertni, kad nepārtraukti deg pilnas putekļu tvertnes indikators.

- 1 Noņemiet vāciņu (att. 34).
- 2 Paceliet putekļu tvertnes vāka rokturi un izceliet putekļu tvertni ārā no putekļu tvertnes nodalījuma (att. 35).

Piezīme. Izņemot vai ievietojot atpakaļ putekļu tvertni, uzmanieties, lai nesabojātu motora ventilatora lāpstiņas.

- 3 Uzmanīgi paceliet vāku no putekļu tvertnes (1) un izņemiet filtru (2) (att. 36).
- 4 Izkratiet putekļu tvertni virs atkritumu groza, lai to iztulkšotu. Iztīriet putekļu tvertnes filtru un iekšpusi ar drānu vai zobu birsti ar mīkstiem sariem. Iztīriet arī sūkšanas atveri putekļu tvertnes (att. 37) apakšā.

**ievērībai! Netīriet putekļu tvertni un filtru ar ūdeni vai trauku mazgāšanas mašīnā.**

- 5 Ievietojiet filtru atpakaļ putekļu tvertnē (1). Pēc tam uzlieciet vāku uz putekļu tvertnes (2) (att. 38).

## 34 Latviešu

6 Ielieci putekļu tvertni atpakaļ nodalījumā un uzlieci augšējo pārsegu atpakaļ uz robota (att. 39).

**Ievēri! Vienmēr pārliecinieties, vai putekļu tvertnē atrodas filtrs. Izmantojot robotu bez filtra putekļu tvertnē, tiks sabojāts motors.**

## Robota tīrišana

Lai saglabātu labu tīrišanas sniegumu, ir regulāri jānotira nokrišanas sensori, riteniši, sānu birstes un sūkšanas atvere.

- 1 Nolieci robotu otrādi apgrieztā veidā uz līdzzenas virsmas.
- 2 Izmantojiet birsti ar mīkstiem sariem (piemēram, zobu birsti), lai nonemtu putekļus vai pūkas no nokrišanas sensoriem. (att. 40)

Piezīme. Ir ļoti svarīgi regulāri notīri nokrišanas sensorus. Ja nokrišanas sensori ir netiri, robotam var neizdoties noteikt augstuma atšķirības vai kāpnes.

- 3 Izmantojiet birsti ar mīkstiem sariem (piemēram, zobu birsti), lai nonemtu putekļus vai pūkas no priekšējā riteniša un sānu ritenišiem (att. 41).
- 4 Lai notīrtu sānu birstes, satveriet tās aiz sariem un novelciet no vārpstām (att. 42).
- 5 Noņemiet pūkas, matus un diegus no vārpstas un sānu birstes, izmantojot mīkstu birsti (piemēram, zobu birsti) vai drānu (att. 43).birsti (piemēram, zobu birsti) vai drānu (att. 43).
- 6 Pārbaudiet sānu birstes un robota apakšu, vai tur nav asi priekšmeti, kas var sabojāt grīdu.
- 7 Kad ir noņemtas sānu birstes no vārpstām, atvienojet TriActive XL uzgaļa savienojumus, ievietojot pirkstus vietās, kas apzīmētas ar bultiņām, un noņemiet TriActive uzgali no robota (att. 44).
- 8 Iztīriet sūkšanas atveri ar mīkstu birsti (piemēram, zobu birsti) (att. 45).
- 9 Notīriet visus redzamos netīrumus no TriActive uzgaļa (att. 46).
- 10 Ievietojet TriActive uzgaļa fiksatorus atverēs robota (att. 47) apakšā. Iespiediet TriActive uzgali atpakaļ pozīcijā. Pārbaudiet, vai uzgalis var brīvi kustēties dažus milimetrus uz augšu un uz leju.

## Nomainīta

### Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulei).

### Filtru nomainīta

Nomainiet filtru, ja tas ir ļoti netirs vai bojāts. Varat pasūtīt jaunu filtru ar pasūtījuma numuru FC8012. Skatiet sadaļu "Putekļu tvertnes iztukšošana un tīrišana" nodaļā "Tīrišana un apkope", lai uzzinātu, kā izņemt filtru no putekļu tvertnes un ievietot to putekļu tvertnē.

### Sānu birstu nomainīta

Pēc noteikta laika nomainiet sānu birstes, lai nodrošinātu atbilstošus tīrišanas rezultātus.

Piezīme. Vienmēr nomainiet sānu birstes, ja pamanāt nodiluma pazīmes vai bojājumus. Ieteicams nomainīt abas sānu birstes vienlaikus. Varat pasūtīt rezerves sānu birstes kā komplektu ar pasūtījuma numuru FC8013.

- 1 Lai nomainītu sānu birstes, satveriet vecās birstes aiz sariem un novelciet no vārpstām (att. 42).
- 2 Uzstumiet jaunās sānu birstes uz vārpstām (att. 9).

## Akumulatora nomaiņa

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēti apkopes tehnīki. Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājet robotu pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā, lai nomainītu akumulatoru. Savas valsts Philips klientu apkalpošanas centra kontaktinformāciju varat skatīt bukletā par garantiju visā pasaulē.

## Tālvadības pults baterijas nomaiņa

Tālvadības pults darbojas ar pogveida bateriju CR2025. Nomainiet bateriju, kad robots vairs nereagē uz tālvadības pults pogu nospiešanu.

- 1 Turiet tālvadības pulti ar augšpusi uz leju. Nospiediet pogu uz baterijas turētāja un vienlaikus virziet baterijas turētāju ārā no tālvadības pults (att. 48).
- 2 Izņemiet tukšo bateriju no baterijas turētāja un ievietojiet tajā jaunu bateriju. Pēc tam bīdiet baterijas turētāju atpakaļ tālvadības pultī (att. 49).

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

**Brīdinājums. Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecieties, ka tā ir pilnīgi tukša.**

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības. Varat arī nogādāt robotu pilnvarotā Philips tehniskās apkopes centrā, lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru. Sazinieties ar savas valsts Philips klientu apkalpošanas centru, lai noskaidrotu jums tuvumā esoša tehniskās apkopes centra adresi.

- 1 Palaidiet robotu no kādas vietas istabā, neizmantojot dokstaciju.
- 2 Ľaujiet robotam darboties, līdz akumulators ir tukšs, lai nodrošinātu, ka akumulators ir pilnībā izlādēts, pirms to izņemt un utilizēt.
- 3 Atskrūvējiet akumulatora nodalījuma vāka skrūves un nonemiet vāku (att. 50).
- 4 Izceliet uzlādējamo akumulatoru un atvienojiet to (att. 51).
- 5 Nogādājiet robotu un uzlādējamo akumulatoru uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādito informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Robots neuzsāk tiršanu pēc ieslēgšanas/apturēšanas pogas nospiešanas.	Atkārtoti uzlādējamais akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu "Sagatavošana lietošanai").
Mazais spraudnis joprojām ir pievienots robota ligzdai.	Robots nedarbojas ar elektrotikla strāvu. Tas darbojas tikai ar tā uzlādējamo akumulatoru. Tāpēc pirms lietošanas vienmēr atvienojiet adapteri no robota un elektrotikla.	

## 36 Latviešu

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Jaudas slēdzis nav iestatīts ieslēgtā (I) pozīcijā.	Nospiediet jaudas slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Novietojiet robotu uz pievienotās dokstacijas vai iespraudiet mazo adaptera spraudni. Pēc pāris sekundēm robots izdod pīkstienu un iedegas displejs.
Robots nereagē pēc kādas no pogu nospiešanas.	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis iestatīts izslēgtā pozīcijā.	Nospiediet jaudas slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Novietojiet robotu uz pievienotās dokstacijas vai iespraudiet mazo adaptera spraudni. Pēc pāris sekundēm robots izdod pīkstienu un iedegas displejs.
	Robots nevarēja atrast dokstaciju, un akumulators izlādējās.	Novietojiet robotu uz pievienotās dokstacijas vai iespraudiet mazo adaptera spraudni. Pēc pāris sekundēm robots izdod pīkstienu un iedegas displejs.
Ātri mirgo brīdinājuma indikators.	Iestrēdzis viens vai abi riteniši.	Iestatiet jaudas slēdzi izslēgtā pozīcijā. Iztiriet pūkas, matīnus vai pavedienus, kas sakērušies ap ritenišu balstiekārtu.
	Iestrēgusi viena vai abas sānu birstes.	Iztiriet sānu birstes (skatiet nodaļu "Tīrišana un apkope").
	Nav uzlikts vai pareizi aizvērts augšējais pārsegs.	Kad augšējais pārsegs nav uzlikts vai nav pareizi aizvērts, robots nedarbojas. Pareizi uzlieciet augšējo pārsegu uz robota.
	Iestrēdzis buferis.	Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu. Paceliet robotu, lai atbrīvotu tā buferi. Novietojiet robotu zināmā attālumā no šķēršla un nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai tas atsāktu tīrišanu.
	Robots tika pacelts tīrišanas laikā.	Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu. Novietojiet robotu uz grīdas. Pēc tam nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai robots atsāktu tīrišanu.
Robots netira pareizi.	Vienas vai abu sānu birstu sari ir saliekti vai izliekušies.	Uz brīdi iemērciet birsti vai birstes siltā ūdenī. Ja šādi neizdodas atjaunot birstēm pareizo formu, nomainiet sānu birstes (skatiet nodaļu "Nomaina").
	Putekļu tvertnes filtrs ir netīrs.	Iztiriet putekļu tvertnes filtru ar drānu vai zobu birsti ar mīkstiem sariem. Filtru un putekļu tvertni var iztirīt arī parastu putekļu sūcēju, izmantojot zemu sūkšanas jaudas iestatījumu.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
		Ja filtru neizdodas iztīrīt ar birstīti vai putekļu sūcēju, nomainiet filtru pret jaunu. Filtru ieteicams nomainīt vismaz reizi gadā.
	Sūkšanas atvere putekļu tvertnes apakšā ir nosprostota.	Iztīriet sūkšanas atveri (skatiet nodaļu "Tīrišana un apkope").
	Priekšējā ritenīti iestrēguši mati vai citi netīrumi.	Notīriet priekšējo ritenīti (skatiet nodaļu "Tīrišana un apkope").
	Robots tira ļoti tumšu vai spīdīgu virsmu, kas aktivizē nokrišanas sensorus. Tāpēc robots virzās pa neparedzētu trajektoriju.	Nospiediet ieslēgšanas/apturešanas pogu un pēc tam pārvietojiet robotu uz gaišākas krāsas grīdas segumu. Ja problēma pastāv arī uz gaišākām grīdām, lūdzu, apmeklējiet vietni <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> vai sazinieties ar savas valsts klientu apkalpošanas centru.
	Robots tira grīdu, kas spēcīgi atstaro saules gaismu. Tas aktivizē nokrišanas sensorus un izraisa robota pārvietošanos pa neparedzētu trajektoriju.	Aizveriet aizkarus, lai novērstu saules gaismas ieklūšanu telpā. Varat arī sākt tīrišanu laikā, kad saules gaisma nav tik spilgta.
Akumulatoru vairs nevar uzlādēt, vai tas ļoti ātri izlādējas.	Iespējams, akumulators ir sasniedzis kalpošanas laika beigas.	Nomainiet uzlādējamo akumulatoru Philips tehniskās apkopes centrā (skatiet nodaļu "Nomainīt").
Tālvadības pults baterija izbeidzas pārak ātri.	Iespējams, neesat ievietojis pareizā tipa bateriju.	Tālvadības pultij ir nepieciešama pogveida baterija CR2025. Ja problēma joprojām pastāv, atveriet vietni <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Robots pārvietojas pa apliem.	Robots ir tīrišanas vienā vietā režīmā.	Tā ir normāla darbība. Tīrišanas vienā vietā režīms var tikt aktivizēts, lai rūpīgi iztīrītu vietu, kurā konstatēts daudz netīrumu. Tā ir arī daļa no automātiskā tīrišanas režīma. Pēc aptuveni vienas minūtes robots atsāk parasto tīrišanas trajektoriju. Varat arī apturēt tīrišanas vienā vietā režīmu, uz tālvadības pults atlasot citu tīrišanas režīmu.
Robots nevar atrast dokstaciju.	Robotam nepietiek vietas, lai pārvietotos uz dokstaciju.	Novietojiet dokstaciju citā vietā. Skatiet nodaļas "Sagatavošana lietošanai" sadaļu "Dokstacijas uzstādišana".
	Robots joprojām aktīvi meklē.	Dodiet robotam aptuveni 20 minūtes, lai tas atgrieztos dokstacijā.

## 38 Latviešu

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Robots netika palaists no dokstacijas.	Ja vēlāties, lai pēc tīrišanas cikla robots atgrieztos dokstacijā, palaidiet to no dokstacijas.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) címen.

## Általános leírás

- 1 Felső fedél
- 2 Portartályfedél fogantyúja
- 3 Portartály fedele
- 4 Szűrő
- 5 Portartály
- 6 Ventilátor
- 7 Ütköző
- 8 Dokkolóegység érzékelője
- 9 Start/stop gomb (a robotporszívó elindításához vagy leállításához)
- 10 Kijelző
- 11 Bekapcsológomb (a robotporszívó bekapcsolásához vagy kikapcsolásához)
- 12 TriActive XL szívőfej
- 13 Első kerék
- 14 Oldalsó kefetengelyek
- 15 Mélységérzékelők
- 16 Akkumulátortartó rekesz
- 17 Kerekek
- 18 Szívónyílás
- 19 Oldalkefék
- 20 Elemtartó
- 21 Távvezérlő
- 22 Kisméretű csatlakozódugasz
- 23 Adapter
- 24 Dokkolóegység

## Kijelző és távvezérlő

Kijelző (ábra 2):

- 1 Figyelmeztető jelzőfény
- 2 A portartály telítettségielzője

Távvezérlő:

- 1 Navigációs gombok, illetve start/stop gomb
- 2 Dokkolás gomb
- 3 Takarítási idő gomb
- 4 Takarítási üzemmód gombok

## Hogyan működik a robotporszívó?

### Mit tisztít a robotporszívó?

A robotporszívó olyan funkciókkal van ellátva, amelyeknek köszönhetően megfelelő segítséget nyújt az otthoni padlótisztításban.

A robotporszívó különösen alkalmas kemény padlók, például fa-, csempe- vagy linóleumpadlók tisztítására. Puha padlók, például szőnyegek vagy lábtörlők tisztítása során problémák merülhetnek fel. Ha a robotporszívót első alkalommal használja szőnyeg vagy lábtörlő tisztítására, maradjon a

## 40 Magyar

közelben, hogy meggyőződjön róla, hogy a készülék alkalmas az ilyen típusú padlók tisztítására. Fekete és fényes kemény padlók tisztítása során a robotporszívó szintén felügyeletet igényel.

## Hogyan tisztít a robotporszívó?

### Tisztítórendszer

A robotporszívó kétrépcsős tisztítórendszerrel tisztítja hatékonyan a padlót.

- A két oldalsó kefe segít a robotnak megtisztítani a padlót a sarkokban és a fal mentén. Továbbá segítenek fellazítani a padlóról a lerakódott szennyeződést, és továbbítják azt a szívónyíláshoz (ábra 3).
- A robotporszívó szívóereje felszedi a laza szennyeződést, és a szívónyíláson keresztül a portartályba (ábra 4) szállítja azt.

### Takarítási minták

Automatikus takarítás üzemmódban a robotporszívó a takarítási minták automatikus sorozatát használva a szoba minden egyes területét optimálisan megtisztítja. Az alábbi takarítási mintákat használja:

- 1 Z minta vagy cikkcakk minta (ábra 5)
- 2 Véletlenszerű minta (ábra 6)
- 3 Falkövető minta (ábra 7)
- 4 Spirál minta (ábra 8)

A robotporszívó az automatikus takarítási üzemmódban fix sorrendben végrehajtja a Z mintából, a véletlenszerű, a falkövető és a spirál mintából álló sorozat mozdulatait.

Ha a robotporszívó befejezte a mintasorozatot, ismét Z mintában kezd el mozogni. A robotporszívó mindaddig folytatja a mintasorozat végrehajtását a szoba tisztítása érdekében, amíg az akkumulátor le nem merül, vagy amíg kézzel ki nem kapcsolja.

Megjegyzés: Az egyes üzemmódokat külön is kiválaszthatja, ha megnyomja a távirányító megfelelő gombját. További részletekért lásd „A robotporszívó használata” című fejezet „Takarítási üzemmódok” című részét.

## Hogyan kerüli el a robotporszívó a magasságkülönbségeket?

A robotporszívó alján három mélységérzékelő található. A robotporszívó ezek segítségével érzékeli és kerüli el a magasságkülönbségeket, például a lépcsőket.

Megjegyzés: Normális jelenség, hogy a robotporszívó kissé átmegy a magasságkülönbségek szélén, mivel az első mélységérzékelője az ütköző mögött található.

**Figyelem! Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a mélységérzékelők nem érzékelik kellő időben a lépcsőt vagy más magasságkülönbséget. Ezért az első néhány használat során, vagy amikor lépcső vagy más magasságkülönbség közelében használja, fordítson kellő figyelmet a robotporszívóra. Annak érdekében, hogy a robotporszívó megfelelően észlelj a magasságkülönbségeket, fontos, hogy a mélységérzékelőket rendszeresen tisztitsa (a további információkat lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben).**

## Teendők az első használat előtt

### Az oldalsó kefék felszerelése

- 1 Csomagolja ki az oldalsó keféket, és helyezze a robotot fejjel lefelé egy asztalra vagy a padlóra.

- 2** Nyomja rá az oldalsó keféket a robotporszívó (ábra 9) alján található tengelyekre.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy az oldalsó keféket megfelelően rögzítette. Nyomja őket a tengelyre mindaddig, amíg egy kattanás kíséretében nem rögzítődnek a helyükre.

## A védőcímke eltávolítása a távvezérlőről

A távvezérlő egy CR2025 típusú gombelemmel működik. Az elemet védőcímke védi, amelyet használat előtt el kell távolítani.

- 1** Húzza ki az elem védőcímkéjét a távvezérlő (ábra 10) elemtartó rekeszéből.

Ekkor a távvezérlő készen áll a használatra.

## Előkészítés a használatra

### A dokkolóegység beszerelése

- 1** Csatlakoztassa az adapter kis méretű csatlakozódugóját a dokkolóegység (1) aljzatába és csatlakoztassa az adaptort a fali aljzatba (2) (ábra 11).
- 2** Helyezze a dokkolóegységet vízszintes, sík padlóra a fal előtt.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy nincsenek akadályok vagy magasságkülönbségek a dokkolóegység (ábra 12) elejétől 80 cm-re, a jobb oldalától 30 cm-re és a bal oldalától 100 cm-re.

### Fontos megjegyzés: mélyalvó üzemmód

Hogyan hozható mélyalvó üzemmóból alaphelyzetbe a robotporszívó (a robotporszívó nem reagál):

- Állítsa a bekapcsológombot „on” (bekapcsolt) (ábra 13) helyzetbe.
- Tölts fel a robotporszívót. Néhány másodperc múlva a robotporszívó újra reagálni fog.

Megjegyzés: A robotporszívó minden mélyalvó üzemmódba lép, ha a bekapcsolgombot „off” (kikapcsolt) helyzetbe állítja, illetve ha lemerül az akkumulátor. Az akkumulátor például akkor merülhet le, ha a robotporszívó nem találja meg a dokkolóegységet.

## Töltés

Az első töltés alkalmával, illetve ha a robotporszívó akkumulátora lemerült, a töltési idő négy óra.

A robotporszívó feltöltése két módon lehetséges:

- A dokkolóegységen, manuálisan vagy automatikusan használat közben;
- A robotporszívó közvetlen csatlakoztatásával a hálózathoz.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a robotporszívó akár 100 percig használható tisztításra.

### Töltés a dokkolóegységen

- 1** Állítsa a bekapcsológombot „on” (bekapcsolt) (ábra 13) helyzetbe.
- 2** Helyezze a robotot a hálózatra csatlakoztatott dokkolóegységre (ábra 14).
- 3** A start/stop gomb lassan villogni kezd (ábra 15).
- 4** Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a start/stop gomb folyamatosan világít (ábra 16).

## 42 Magyar

### Automatikus töltés használat közben

- 1 Amikor a robotporszívó befejezte a tisztítást vagy amikor az akkumulátor töltöttsége már csak 15%, a robotporszívó automatikusan megkeresi a dokkolóegységet, hogy feltöltődjön. Amikor a robotporszívó a dokkolóegységet keresi, a start/stop gomb gyorsan villog (ábra 17).
- 2 Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a start/stop gomb folyamatosan világít.

Megjegyzés: A robotporszívó csak akkor keresi automatikusan a dokkolóegységet, ha a tisztítást a dokkolóegységről kezdte.

### Töltés közvetlenül az elektromos hálózatról

- 1 A bekapcsológomb megnyomásával kapcsolja be a robotot.
- 2 Illessze az adapter kis méretű csatlakozódugóját a robotporszívó aljzatába (1). Csatlakoztassa az adaptort a fali aljzatba (2) (ábra 18).
- 3 Ha a robotporszívó megfelelően csatlakozik a hálózatra, a start/stop gomb nagyon lassan villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy a robotporszívó töltése folyamatban van.
- 4 Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a start/stop gomb folyamatosan világít.

### A szoba előkészítése a tisztításhoz

Mielőtt elindítaná a robotporszívó a tisztító munkamenetét, távolítsa el a padlóról minden laza és törékeny tárgyat (ábra 19).

Távolítsa el a padlóról minden kábelt és vezetéket is.

## A robotporszívó használata

### Indítás és leállítás

- 1 Nyomja meg a start/stop gombot.
  - A start/stop gombot a roboton (ábra 20) is megnyomhatja,
  - , de megnyomhatja a tárvezérlő (ábra 21) start/stop gombját is.
- 2 A start/stop gomb folyamatosan be van kapcsolva, és a robotporszívó elkezdi a tisztítást (ábra 22).
- 3 A robotporszívó mindaddig automatikus takarítási üzemmódban működik, amíg az akkumulátor le nem merül. Az automatikus takarítási üzemmódban ismételten végrehajtja a Z mintából, a véletlenszerű, a falkövető és a spirál mintából álló sorozat (ábra 23) mozdulatait.

Megjegyzés: Az egyes üzemmódok kiválasztásához nyomja meg a tárvezérlőn az üzemmód gombok egyikét. További részletekért lásd a „Takarítási üzemmód kiválasztása” című részt.

- 4 Ha az akkumulátor lemerült, a start/stop gomb jelzőfénye villogni kezd, és a robotporszívó megkeresi a dokkolóegységet, hogy feltöltődjön (ábra 17).
- 5 A start/stop gomb megnyomásával meg is szakíthatja vagy leállíthatja a takarítási folyamatot. Ha ismét megnyomja a start/stop gombot, és az akkumulátor még mindig elegendő energiával rendelkezik, a robotporszívó automatikus takarítási üzemmódban folytatja a takarítást.
- 6 Ha azt akarja, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységre, mielőtt az akkumulátor lemerülne, nyomja meg a tárvezérlőn a dokkolás gombot (ábra 24).

A start/stop gomb villogni kezd, és a robotporszívó megkeresi a dokkolóegységet (ábra 25).

Megjegyzés: Ha a robotot nem a dokkolóegységről indította, az nem tér oda vissza automatikusan, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Ha az akkumulátor még mindig elegendő energiával rendelkezik, a tárvezérlő dokkolás gombját megnyomva visszatérítheti a robotot a dokkolóegységre. Ha az akkumulátor teljesen lemerült, manuálisan kell felhelyeznie a robotot a dokkolóegységre.

## A dokkolóegység működtetése

A dokkolóegységnek két vezérlőeleme van, amelyekkel a robotporszívó működtethető.

### Indítás az akkumulátor teljes feltöltése esetén gomb

Ha a robotporszívó töltése közben megnyomja az Indítás az akkumulátor teljes feltöltöttsége esetén gombot, a robotporszívó elkezdi a tisztítást, amint az akkumulátor teljesen feltöltődött (ábra 26).

### 24h gomb

Ha a dokkolóegységen megnyomja a 24h gombot, a dokkolóegység elkezdi a 24 óra visszaszámlálását a következő tisztítási folyamatig. Ha a visszaszámlálás befejeződött, a robotporszívó elkezdi a tisztítást, amíg az akkumulátor töltöttsége alacsony nem lesz, majd automatikusan visszatér a dokkolóegységre, hogy feltöltődjön (ábra 27).

## Takarítási üzemmód kiválasztása

### Takarítási üzemmód kiválasztása

Az automatikus takarítási üzemmód mellett, a robotporszívó négy önálló takarítási üzemmóddal rendelkezik, melyek mindegyike a távvezérlőn lévő megfelelő gomb megnyomásával aktiválható.

### Z mintájú üzemmód

Z mintájú üzemmódban a robotporszívó Z alakú mozdulatokból álló hurkokat rajzolva tisztítja a szoba nagy területeit (ábra 28).

### Véletlenszerű mintájú üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó egyenes és cikkcakk mozdulatokból (ábra 29)álló vegyes mintát rajzolva tisztítja a szobát.

### Falkövető üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó követi a szoba falait, és a falak mentén mozogva tökéletesen megtisztítja (ábra 30)az adott területet.

### Spirál mintából álló üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó véletlenszerű mozgást végez egy kisebb területen, így alaposan (ábra 31) megtisztítja azt.

Megjegyzés: A kézzel kiválasztott üzemmódok csak néhány percig maradnak aktívak. Ezt követően a robotporszívó visszatér az automatikus takarítási üzemmódhoz.

## Kézi vezérlés

- 1 A távirányító start/stop gombja felett, alatt, bal, illetve jobb oldalán található nyílgombok segítségével irányíthatja a robotporszívó mozgását a szobában. (ábra 32)

Megjegyzés: Legyen óvatos, amikor a robotporszívót kézzel működteti magasságkülönbség vagy lépcső közelében.

Megjegyzés: A porszívás csak a robotporszívó előre történő haladása közben történik, illetve az oldalsó kefék is csak ekkor működnek. A balra, jobbra és hátra gombok csak a robotporszívó irányítására szolgálnak.

## A takarítási idő gombjának használata

Nyomja meg a takarítási idő gombot a távvezérlőn, hogy a robotporszívó 35 percig takarítson. Ha a robotporszívó befejezte a takaritást, visszatér a dokkolóegységre, hogy feltöltődjön (ábra 33).

## A bekapcsológomb használata

A bekapcsolögomb „off” (kikapcsolt) helyzetbe állítása mélyalvó üzemmódba helyezi a robotporszívót. Ebben az állapotban a robotporszívó nem reagál.

- Ha tölteni szeretné a robotporszívót, akkor „on” (bekapcsolt) helyzetbe kell nyomnia bekapcsolögombot.
- Ha a robotporszívó mélyalvó üzemmódba lépett a használat során, akkor úgy hozhatja újra működésbe, hogy a bekapcsolögombot átállítja „on” (bekapcsolt) állásba, és feltölti a robotporszívót. Néhány másodperc múlva a robotporszívó újra reagálni fog.
- Ha egy hónapig vagy még tovább nem fogja használni a robotporszívót, akkor az akkumulátor védelme és az energiatakarékosság érdekében állítsa „off” (kikapcsolt) helyzetbe a bekapcsolögombot, és húzza ki a dokkolóegység vagy az adapter csatlakozóját.

## Jelzőfények jelei és jelentésük

A robot kijelzője két jelzőfényt tartalmaz: a figyelmeztető jelzőfényt és a portartály-telítettség jelzőt. A start/stop gomb fényjelzéseket ad. Az alábbi táblázat magyarázza a jelzések jelentését.

Jelzés	Jelentés
A start/stop gomb folyamatosan világít.	A robotporszívó készen áll a takarításra.
A start/stop gomb lassan villog.	A robotporszívó töltése folyamatban van.
A start/stop gomb gyorsan villog.	A robotporszívó keresi a dokkolóegységet.
	A robotporszívó akkumulátorának töltése alacsony.
A portartály-telítettség jelző világít.	Megtelt a portartály.
A figyelmeztető jelzőfény világít.	A robotot felemtette, miközben az takarított.
	A robotporszívó ütközője beszorult.
	A kerék vagy az oldalsó kefe beszorult.
	A felső fedél nincs a helyén vagy nincs megfelelően lezárvva.
	A robotporszívó nem találja a dokkolóegységet.

## Válasz tapssal

Ez az üzemmód akkor lép működésbe, amikor a robotporszívó alvó üzemmódba lép a következő helyzetekben:

- amikor egy hiba miatt abbahagyja a takaritást
- amikor rövid takarítási időt programozott be
- amikor 20 perc alatt nem találta meg a dokkolóegységet

Ha nem látni a robotporszívót, akkor úgy találhatja meg, hogy egyet tapsol a kezével. A robotporszívó ekkor hangjelzéssel és a kijelzőn az összes ikon világításával válaszol.

# Tisztítás és karbantartás

## A portartály ürítése és tisztítása

Ürítse ki és tisztitsa meg a portartályt, ha a portartály-telítettség jelző folyamatosan világít.

- 1** Vegye le a borítást (ábra 34).
- 2** Húzza fel a portartály fedelének fogantyúját, és emelje ki a portartályt a tartójából (ábra 35).

Megjegyzés: Amikor eltávolítja vagy visszahelyezi a portartályt, ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg a motor ventilátorának lapátjait.

- 3** Óvatosan emelje fel a portartály fedelét (1), és vegye ki a szűrőt (2) (ábra 36).
- 4** A szemeter fölött rázva ürítse ki a portartályt. Tisztitsa meg a szűrőt és a portartály belsejét egy ronggyal vagy egy puha sortéjű fogkefével. Tisztitsa meg a portartály (ábra 37) alján található szívónylást is.

### **Figyelem! Ne tisztitsa a portartályt vagy a szűrőt vízzel vagy mosogatógépben.**

- 5** Helyezze vissza a szűrőt a portartályba (1). Tegye rá a fedeleket a portartályra (2) (ábra 38).
- 6** Tegye vissza a portartályt a portartály-rekeszbe, és tegye vissza a felső fedeleket a robotporszívóra (ábra 39).

### **Figyelem! Mindig győződjön meg róla, hogy a szűrő a portartályban van. Ha a robotot úgy használja, hogy a portartályban nincs szűrő, a motor károsodhat.**

## A robotporszívó tisztítása

A kiváló tisztító teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen tisztitsa meg a mélységérzékelőket, a kerekeket, az oldalsó kefeket és a szívónyílást.

- 1** Helyezze a robotot fejjel lefelé egy sima felületre.
- 2** Egy puha sortéjű kefével (pl. fogkefével) távolítsa el a port és a szöszt a mélységérzékelőkről. (ábra 40)

Megjegyzés: Fontos, hogy a mélységérzékelőket rendszeresen tisztitsa. Ha az érzékelők szennyezettek, a robotporszívó nem megfelelően észleli magasságkülönbségeket.

- 3** Egy puha sortéjű kefével (pl. fogkefével) távolítsa el a port és a szöszt a az első kerékről és az oldalsó kerekekről (ábra 41).
- 4** Az oldalsó kefék tisztításához fogja meg azok sortéit, és húzza le a keféket a tengelyekről (ábra 42).
- 5** Egy puha kefével (pl. fogkefével) vagy ruhával (ábra 43) távolítsa el a szöszöket, hajszálakat és cérnaszálakat a tengelyről és az oldalkeféről. kefe (pl. fogkefe) vagy ruha (ábra 43).
- 6** Ellenőrizze, hogy az oldalsó kefékből és a robotporszívó aljából nem állnak-e ki éles tárgyak, amelyek megsérthetik a padlót.
- 7** Miután az oldalsó kefék eltávolította tengelyükötőt, nyissa szét a TriActive XL szívónyílás pattintó csatlakozót: ehhez helyezze ujjait a nyílakkal jelölt helyre, majd húzza le a TriActive szívófejet a robotporszívóról (ábra 44).
- 8** Tisztitsa meg a szívónyílást egy puha kefe (pl. egy fogkefe) (ábra 45) segítségével.
- 9** Távolítsa el a lerakódott szennyeződést a TriActive szívófejből (ábra 46).
- 10** Illessze be a TriActive szívófej kampót a robotporszívó (ábra 47) alján található lyukakba. Nyomja vissza a TriActive szívófejet normál helyzetbe. Győződjön meg róla, hogy a szívófej pár milliméterrel felfelé és lefelé egyaránt elmozdítható.

## Csere

### Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalra vagy forduljon Philips márakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

### A szűrő cseréje

Cserélje ki a szűrőt, ha az nagyon piszkos vagy sérült. Új szűrőt a CP0108 rendelési szám alatt rendelhet. A szűrő portartályból való kivételével, illetve viaszahelyezésével kapcsolatos további információkat lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezet „A portartály üritése és tisztítása” c. részében.

### Az oldalsó kefék cseréje

A megfelelő tisztítási eredmények biztosítása érdekében bizonyos idő után cserélje ki az oldalsó keféket.

**Megjegyzés:** Mindig cserélje ki az oldalsó keféket, ha kopásra vagy sérülésre utaló jeleket tapasztal. Javasoljuk továbbá, hogy minden oldalsó kefét egyszerre cserélje ki. Tartalék oldalsó keféket készletként rendelhet az FC8013 rendelési számmal.

- 1 Az oldalsó kefék cseréjéhez fogja meg a régi oldalsó kefék sörtéit, és húzza le a keféket a tengelyükiről (ábra 42).
- 2 Nyomja az új oldalsó keféket a tengelyekre (ábra 9).

### Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki. Vigye be a robotot egy hivatalos Philips szakszervizbe, ahol az akkumulátort kicserélik, ha azt már nem lehet újra feltölteni vagy gyorsan lemerül. Az országában működő Philips vevőszolgálat elérhetőségi adatait a világszerte érvényes garancialevélen találhatja meg.

### A távvezérlő elemének cseréje

A távvezérlő egy CR2025 típusú gombelemmel működik. Cserélje ki az elemet, ha a robotporszívó már nem válaszol, amikor megnyomja a távvezérlő gombjait.

- 1 Tartsa a távvezérlőt fejjel lefelé. Nyomja meg az elemtárt koldó gombját, és ugyanakkor csúsztassa ki az elemtárt a távvezérlőből (ábra 48).
- 2 Vegye ki a lemerült elemet az elemtárból, és helyezze be az új elemet. Ezután csúsztassa vissza az elemtárt a távvezérlőbe (ábra 49).

### Az akkumulátor eltávolítása

**Figyelmeztetés:** Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lemerült.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat. Az akkumulátor eltávolításához a robotot bevheti egy Philips szakszervizbe is. A legközelebbi szakszerviz címét a Philips vevőszolgálatától tudhatja meg.

- 1** A robotporszívót indítsa el valahonnan a szobából, ne a dokkolóegységről.
- 2** Hagya a robotot addig működni, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, mielőtt kivenné és kidobná.
- 3** Csavarhúzával lazítsa ki az akkumulátortartó rekesz fedelének csavarjait, majd vegye le a fedelet (ábra 50).
- 4** Emelje ki az akkumulátort, majd csatlakoztassa le (ábra 51).
- 5** Vigye a robotporszívót és az akkumulátort egy elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtését végző hulladékudvarba.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A robotporszívó a start/stop gomb megnyomását követően nem kezdi el a tisztítást.	Lemerült az akkumulátor.	Töltsé fel az akkumulátort (lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezetet).
	A kisméretű csatlakozódugó még mindig be van dugva a robotporszívó csatlakozóaljzatába.	A robot elektromos hálózatról nem működik, csak a saját akkumulátoráról. Ezért használat előtt mindenkorán válassza le az adaptert a robotporszívóról és a hálózatról.
	A bekapcsolóbombot nem állította „on” (bekapcsolt) helyzetbe.	Nyomja a bekapcsolóbombot „on” (bekapcsolt) helyzetbe. Helyezze a robotot a hálózatra kapcsolt dokkolóegységre, vagy csatlakoztassa az adapter kisebb csatlakozóját. Néhány másodperc múlva a robot hangjelzést ad, a kijelző pedig elkezd világítani.
A robotporszívó nem reagál, amikor megnyomom az egyik gombot.	Kikapcsolta a be/kikapcsoló gombot („off” helyzet).	Nyomja a bekapcsolóbombot „on” (bekapcsolt) helyzetbe. Helyezze a robotot a hálózatra kapcsolt dokkolóegységre, vagy csatlakoztassa az adapter kisebb csatlakozóját. Néhány másodperc múlva a robot hangjelzést ad, a kijelző pedig elkezd világítani.
	A robotporszívó nem találta meg a dokkolóegységet, és lemerült az akkumulátora.	Helyezze a robotot a hálózatra kapcsolt dokkolóegységre, vagy csatlakoztassa az adapter kisebb csatlakozóját. Néhány másodperc múlva a robot hangjelzést ad, a kijelző pedig elkezd világítani.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A figyelmeztető jelzőfény gyorsan villog.	Az egyik vagy minden kerék beszorult.	A bekapcsológombot állítsa „off” (kikapcsolt) helyzetbe. Távolítsa el a kerék felfüggésztésére tapadt szöszt, hajat, cérnát vagy vezetéket.
	Az egyik vagy minden oldalsó kefe beszorult.	Tisztítja meg az oldalsó kefeket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	A felső fedél nincs a helyén vagy nincs megfelelően lezárvva.	Ha a felső fedél nincs a helyén vagy nincs megfelelően lezárvva, a robotporszívó nem működik. Helyezze megfelelően a felső fedeleit a robotporszívóra.
	Az ütköző beszorult.	Nyomja meg a start/stop gombot. Emelje fel úgy a robotot, hogy az ütközője szabaddá váljon. Helyezze a robotot megfelelő távolságra az akadálytól, és nyomja meg a start/stop gombot, hogy a robotporszívó folytassa a takarítást.
	A robotot felemelte, miközben az takarított.	Nyomja meg a start/stop gombot. Helyezze a robotot a padlóra. Ezt követően nyomja meg a start/stop gombot, hogy a robotporszívó folytassa a takarítást.
A robotporszívó nem tisztít megfelelően.	Az egyik vagy minden oldalsó kefe sörtei görbültek vagy hajlottak.	Egy kis időre áztassa be a kefét meleg vízbe. Ha ennek hatására a sörtek nem nyerik vissza eredeti alakjukat, cserélje ki az oldalsó kefeket (lásd a „Csere” című fejezetet).
	A portartályban lévő szűrő szennyezett.	Tisztítja meg a portartályban lévő szűrőt egy ruhával vagy egy puha sörtejű fogkefével. A szűrőt és a portartály alacsony szívőrével működtetett porszívóval is megtisztíthatja.
		Ha a kefét vagy a porszívóval nem sikerül megtisztítania a szűrőt, cserélje ki a szűrőt egy újra. Azt javasoljuk, hogy legalább évente egyszer cserélje ki a szűrőt.
	A portartály alján található szívónyílás eltömödött.	Tisztítja ki a szívónyílást (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	Az első kerék a rátapadt haj és egyéb szennyeződés miatt beszorult.	Tisztítja meg az első kereket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A robotporszívó nagyon sötét vagy fényes felületet tisztít, ami elindítja a mélységérzékelőket. Ennek következtében a robotporszívó szokatlan módon mozoghat.	Nyomja meg start/stop gombot, majd helyezze a robotot a padló világosabb színű részére. Ha a probléma itt is fennáll, látogasson el a <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> weboldalra vagy forduljon az országában működő Philips ügyfélszolgálathoz.
	A robotporszívó olyan padlót tisztít, amely elég erősen visszatükrözi a napfényt. Ez elindítja a mélységérzékelőket, aminek következtében a robotporszívó szokatlan módon mozoghat.	Ha szeretné megakadályozni, hogy a napfény bevilágítson a helyiségre, húzza össze a függönyöket. Érdemes a takaritást akkorra időzíteni, amikor a nap már kevésbé süt.
Az akkumulátor már nem töltethető, vagy nagyon gyorsan lemerül.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cseréltesse ki az akkumulátort egy Philips szakszervizben (lásd a „Csere” című fejezetet).
A távvezérlő eleme nagyon gyorsan lemerül.	Előfordulhat, hogy nem a megfelelő típusú elemet helyezte be.	A távvezérlő csak CR2025 típusú gombelemmel működik. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> weboldalra, vagy forduljon az országában működő Philips ügyfélszolgálathoz.
A robotporszívó körkörös mozgással végzi a tisztítást.	A robotporszívó spirál mintájú mozgásból álló üzemmódban van.	Ez normális jelenség. A spirál mintájú üzemmód akkor aktiválódik, amikor a készülék egy erősen szennyezett területen szeretne megtisztítani a padlón. Ez az automatikus üzemmód része. Körülbelül egy perc elteltével a robotporszívó visszatér a normál tisztítási üzemmódra. A spirál mintából álló üzemmódot úgy is megszakíthatja, ha egy másik tisztítási üzemmódot választ ki a távirányítón.
A robotporszívó nem találja a dokkolóegységet.	A helyiségen nem áll rendelkezésre elegendő hely ahhoz, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységezhez.	Helyezze másjára a dokkolóegységet. Lásd az „Előkészítés a használatra” fejezetben „A dokkolóegység beszerelése” részt.
	A robot még mindig keresi a dokkolóegységet.	Várjon körülbelül 20 percet, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységre.
	A robotporszívót nem a dokkolóegységről indította el.	Ha azt szeretné, hogy a robotporszívó tisztítás után a dokkolóegységre térjen vissza, a tisztítást a dokkolóegységről kezdje.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis ogólny

- 1 Górná pokryva
- 2 Uchwyty pokrywy pojemnika na kurz
- 3 Pokrywa pojemnika na kurz
- 4 Filtr
- 5 Pojemnik na kurz
- 6 Wentylator
- 7 Zderzak
- 8 CzuJNIk stacji dokującej
- 9 Przycisk uruchomienia/zatrzymania (do uruchomienia lub zatrzymania odkurzacza automatycznego).
- 10 Wyświetlacz
- 11 Przełącznik zasilania (do włączania i wyłączania odkurzacza automatycznego)
- 12 Nasadka TriActive XL
- 13 Kółko przednie
- 14 Walki bocznych szczotek
- 15 CzuJNIki spadku poziomu powierzchni
- 16 Komora baterii
- 17 Kółka
- 18 Otwór ssący
- 19 Szczotki boczne
- 20 Komora baterii
- 21 Pilot zdalnego sterowania
- 22 Mała wtyczka
- 23 Zasilacz
- 24 Stacja dokująca

## Wyświetlacz i pilot zdalnego sterowania

Wyświetlacz (rys. 2):

- 1 Wskaźnik ostrzeżenia
- 2 Wskaźnik zapelnienia pojemnika na kurz

Pilot zdalnego sterowania:

- 1 Przyciski nawigacyjne i włącznik/wyłącznik
- 2 Przycisk dokowania
- 3 Przycisk czasu czyszczenia
- 4 Przyciski trybu czyszczenia

## Jak działa odkurzacz automatyczny?

### Co czyści odkurzacz automatyczny?

Ten odkurzacz automatyczny jest wyposażony w funkcje, które sprawiają, że doskonale nadaje się do czyszczenia podłóg w domu.

Ten odkurzacz automatyczny nadaje się szczególnie do czyszczenia twardych powierzchni, na przykład drewnianych, z płyt ceramicznych bądź z linoleum. Mogą wystąpić problemy podczas czyszczenia miękkich powierzchni, takich jak wykładziny lub dywan. W przypadku użycia odkurzacza automatycznego do czyszczenia wykładziny lub dywanu przy pierwszym użyciu należy pozostać w jego pobliżu, aby się przekonać, czy poradzi sobie z tego rodzaju podłoga. Odkurzacz automatyczny wymaga też nadzoru, gdy jest używany na bardzo ciemnych lub lśniących twardych podłogach.

## W jaki sposób odkurzacz automatyczny czyści podłoge?

### System czyszczenia

Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w 2-stopniowy system czyszczenia, który skutecznie odkurza podłogi.

- Dwie boczne szczotki wspomagają odkurzanie w rogach i wzduż ścian. Ułatwiają również zbieranie brudu z podłogi i przesuwanie go w stronę otworu ssącego (rys. 3).
- Siła ssania odkurzacza automatycznego podnosi luźny brud i przenosi go przez otwór ssący do pojemnika na kurz (rys. 4).

### Schematy odkurzania

W trybie automatycznego czyszczenia odkurzacz automatyczny stosuje sekwencję schematów odkurzania w celu optymalnego wyczyszczenia wszystkich obszarów pomieszczenia. Używane schematy odkurzania to:

- 1 Schemat (rys. 5) litery Z lub zygzak
- 2 Schemat (rys. 6) losowy
- 3 Schemat (rys. 7) podążania wzduż ścian
- 4 Schemat (rys. 8) odkurzania punktowego

W trybie automatycznego czyszczenia odkurzacz automatyczny używa tych schematów w stałej kolejności: schemat litery Z, losowy, podążania wzduż ścian i punktowy.

Gdy odkurzacz automatyczny zakończy tę sekwencję schematów, zaczyna ponownie poruszać się według schematu litery Z. Odkurzacz automatyczny będzie powtarzać tę sekwencję schematów odkurzania pomieszczenia do czasu, gdy akumulator będzie bliski rozładowania lub do ręcznego wyłączenia.

**Uwaga:** Można również wybrać każdy tryb oddziennie, naciskając odpowiedni przycisk na pilocie zdalnego sterowania. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Korzystanie z odkurzacza automatycznego” w części „Tryby czyszczenia”.

## W jaki sposób odkurzacz automatyczny unika różnic wysokości?

Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w trzy umieszczone na spodzie czujniki spadku poziomu powierzchni. Wykorzystuje je do wykrywania różnic wysokości, np. schodów.

**Uwaga:** To normalne, że odkurzacz automatyczny przesuwa się nieco poza krawędź różnic wysokości, ponieważ przedni czujnik spadku poziomu powierzchni znajduje się za zderzakiem.

**Przestroga:** W niektórych przypadkach czujniki spadku mogą nie wykryć na czas schodów lub innych różnic wysokości. Dlatego należy uważnie monitorować odkurzacz automatyczny przy pierwszym użyciu oraz gdy działa w pobliżu schodów lub innych miejsc, w których występują różnice wysokości. Ważne jest, aby regularnie czyścić czujniki w celu zagwarantowania

**poprawnego wykrywania różnic wysokości (instrukcje zawiera rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).**

## Przed pierwszym użyciem

### Montaż szczotek bocznych

- 1 Rozpakuj szczotki boczne i położyć odkurzacz automatyczny spodem do góry na stole lub na podłodze.
- 2 Wciśnij boczne szczotki na walki na spodzie odkurzacza automatycznego (rys. 9).

Uwaga: Zadbaj o prawidłowe umocowanie szczotek bocznych. Wciśnij je na wałek w taki sposób, aby słyszać było, że zatrzasnęły się w odpowiedniej pozycji (będzie słyszać „kliknięcie”).

### Wyjmowanie metki zabezpieczającej z pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany baterią CR2025 w kształcie pastylki. Pod baterią znajduje się metka zabezpieczająca, którą przed użyciem należy usunąć.

- 1 Wyjmij metkę zabezpieczającą z komory baterii pilota zdalnego sterowania (rys. 10).

Teraz pilot zdalnego sterowania jest gotowy do użycia.

## Przygotowanie do użycia

### Instalacja stacji dokujączej

- 1 Włożyć małą wtyczkę zasilacza do gniazda w stacji dokujączej (1) i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (2) (rys. 11).
- 2 Umieść stację dokującą na poziomej, równej powierzchni pod ścianą.

Uwaga: Upewnij się, że nie ma żadnych przeszkód ani różnicy wysokości 80 cm przed stacją dokującą (rys. 12), 30 cm po jej prawej i 100 cm po jej lewej stronie.

### Ważna uwaga: tryb głębokiego uśpienia

Resetowanie odkurzacza automatycznego pozostającego w trybie głębokiego uśpienia (odkurzacz nie reaguje):

- Ustaw wyłącznik w pozycji włączenia (rys. 13).
- Doładowuj odkurzacz. Po kilku sekundach odkurzacz zacznie ponownie reagować.

Uwaga: Odkurzacz automatyczny przechodzi w stan głębokiego uśpienia po każdym ustawnieniu przełącznika zasilania w pozycji wyłączenia i po rozładowaniu akumulatora. Akumulator może na przykład się rozładować, jeśli odkurzacz automatyczny nie może znaleźć stacji dokującej.

## Ładowanie

Przed pierwszym użyciem urządzenia i wtedy, gdy akumulator odkurzacza automatycznego się rozładowuje, czas ładowania wynosi 4 godziny.

Odkurzacz automatyczny może być ładowany na dwa sposoby:

- Za pośrednictwem stacji dokującej — ręcznie lub automatycznie podczas użytkowania
- Przez podłączenie bezpośrednio do sieci elektrycznej.

**Uwaga:** Gdy akumulator jest w pełni naładowany, odkurzacz automatyczny może pracować nawet przez 100 minut.

### Ładowanie za pośrednictwem stacji dokujączej

- 1 Ustaw wyłącznik w pozycji włączenia (rys. 13).
- 2 Umieść odkurzacz automatyczny w stacji (rys. 14) dokujączej podłączonej do sieci elektrycznej.
- 3 Przycisk uruchomienia/zatrzymania zacznie wolno migać (rys. 15).
- 4 Gdy akumulator jest w pełni naładowany, przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci w sposób ciągły (rys. 16).

### Ładowanie automatyczne podczas użytkowania

- 1 Gdy odkurzacz automatyczny skończy odkurzać lub gdy poziom naładowania akumulatora spadnie do 15%, odkurzacz automatycznie szuka stacji dokujączej, by naładować akumulator. Gdy odkurzacz automatyczny szuka stacji dokujączej, przycisk włączenia/wyłączenia szybko miga (rys. 17).
- 2 Gdy akumulator jest w pełni naładowany, przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci w sposób ciągły.

**Uwaga:** Odkurzacz automatyczny automatycznie szuka stacji dokujączej tylko wtedy, gdy rozpoczął odkurzanie, będąc na stacji dokującej.

### Ładowanie bezpośrednio z sieci elektrycznej

- 1 Naciśnij przełącznik zasilania, aby włączyć odkurzacz automatyczny.
- 2 Włóż małą wtyczkę zasilacza do gniazda na odkurzaczu automatycznym (1). Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (2) (rys. 18).
- 3 Gdy odkurzacz automatyczny zostanie poprawnie podłączony do sieci elektrycznej, przycisk włączenia/wyłączenia zacznie migać bardzo wolno. To oznacza, że trwa ładowanie odkurzacza automatycznego.
- 4 Gdy akumulator jest w pełni naładowany, przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci w sposób ciągły.

## Przygotowanie pomieszczenia do odkurzania

Przed rozpoczęciem odkurzania za pomocą odkurzacza automatycznego należy usunąć z podlogi (rys. 19) wszystkie luźno leżące i kruche przedmioty.

Należy też usunąć kable, przewody i sznury.

## Korzystanie z odkurzacza automatycznego

### Uruchamianie i zatrzymywanie

- 1 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania.
  - Można naciąść przycisk uruchomienia/zatrzymania na odkurzaczu automatycznym (rys. 20).
  - Można również naciąść przycisk uruchomienia/zatrzymania na pilocie zdalnego sterowania (rys. 21).
- 2 Przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci się cały czas, a odkurzacz automatyczny rozpoczyna odkurzanie (rys. 22).
- 3 Odkurzacz automatyczny działa w trybie automatycznym do czasu, aż akumulator będzie bliski rozładowania. W trybie automatycznego czyszczenia odkurzacz powtarza sekwencję schematów odkurzania: schemat litery Z, losowy, podążania wzduż ścian i punktowy (rys. 23).

## 54 Polski

Uwaga: Aby wybrać konkretny schemat, naciśnij jeden z przycisków trybu na pilocie zdalnego sterowania. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w sekcji „Wybór trybu czyszczenia”.

- 4 Gdy akumulator będzie bliski rozładowania, przycisk uruchomienia/zatrzymania zacznie migać, a odkurzacz zacznie szukać stacji dokującej w celu naładowania (rys. 17).
- 5 Można również nacisnąć przycisk uruchomienia/zatrzymania aby wstrzymać/przerwać odkurzanie. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk uruchomienia/zatrzymania, a akumulator będzie naładowany w wystarczającym stopniu, odkurzacz będzie kontynuował odkurzanie w trybie automatycznego czyszczenia.
- 6 Aby odkurzacz automatyczny powrócił do stacji dokującej, zanim akumulator będzie bliski rozładowania, naciśnij przycisk dokowania na pilocie zdalnego sterowania (rys. 24). Przycisk włączenia/wyłączenia zacznie migać, a odkurzacz automatyczny zacznie szukać stacji dokującej (rys. 25).

Uwaga: Jeśli odkurzacz automatyczny nie rozpoczął odkurzania, będąc na stacji dokującej, nie będzie automatycznie jej szukać, gdy akumulator będzie bliski rozładowania. Jeśli akumulator będzie zawierać wystarczającą ilość energii, można nacisnąć przycisk dokowania na pilocie zdalnego sterowania, aby spowodować, by odkurzacz automatyczny powrócił do stacji dokującej. Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, należy ręcznie umieścić odkurzacz automatyczny na stacji dokującej.

## Obsługa stacji dokującej

Stacja dokująca zawiera dwa przyciski, za pomocą których można sterować odkurzaczem automatycznym.

### Przycisk akumulator naładowany i uruchom

W przypadku naciśnięcia przycisku akumulator naładowany i uruchom na stacji dokującej, gdy trwa ładowanie odkurzacza automatycznego, urządzenie rozpoczęcie odkurzanie zaraz po pełnym (rys. 26) naładowaniu akumulatora.

### Przycisk 24h

W przypadku naciśnięcia przycisku 24h na stacji dokującej, stacja ładująca zacznie odliczać 24 godziny do rozpoczęcia następnego odkurzania. Gdy odliczanie zakończy się, odkurzacz automatyczny zacznie odkurzanie i będzie działać do czasu, gdy akumulator będzie bliski rozładowania, po czym automatycznie wróci do stacji dokującej w celu naładowania (rys. 27).

## Wybór trybu czyszczenia

### Wybór trybu czyszczenia

Oprócz automatycznego trybu czyszczenia odkurzacz automatyczny ma cztery osobne tryby czyszczenia, które można włączyć, naciskając odpowiednie przyciski na pilocie zdalnego sterowania.

### Tryb litery Z

W trybie litery Z odkurzacz automatyczny czyści podłogę, wykonując na niej pętle w kształcie litery Z, aby odkurzyć duże powierzchnie (rys. 28).

### Tryb losowy

W tym trybie odkurzacz automatyczny czyści pomieszczenie, wykonując na przemian na podłodze ruchy po linii prostej i po skosie (rys. 29).

## Tryb podążania wzdłuż ścian

W tym trybie odkurzacz automatyczny podąża wzdłuż ścian w pomieszczeniu, aby bardzo dokładnie odkurzyć (rys. 30) podłogę pod ścianami.

## Tryb punktowy

W tym trybie odkurzacz porusza się losowo po niewielkim obszarze w celu dokładnego (rys. 31) wyczyszczenia go.

**Uwaga:** Ręcznie wybrane tryby czyszczenia pozostają aktywne zaledwie przez kilka minut. Gdy ten czas upłynie, odkurzacz przełącza się do trybu automatycznego.

## Obsługa ręczna

- Za pomocą przycisków strzałek na pilocie zdalnego sterowania, umieszczonych nad i pod przyciskiem uruchomienia/zatrzymania oraz po jego lewej i prawej stronie, można sterować odkurzaczem automatycznym poruszającym się po pomieszczeniu (rys. 32).

**Uwaga:** Zachowaj ostrożność podczas ręcznego sterowania odkurzaczem automatycznym, gdy znajduje się w pobliżu schodów lub miejsca, w którym występuje różnica wysokości.

**Uwaga:** Funkcja odkurzania oraz szczotki boczne działają tylko podczas ruchu odkurzacza do przodu. Przyciski w lewo, prawo i do tyłu służą wyłącznie do manewrowania odkurzaczem automatycznym.

## Korzystanie z przycisku czasu czyszczenia

Naciśnij przycisk czasu czyszczenia na pilocie zdalnego sterowania, aby odkurzać przez 35 minut. Gdy upłynie czas czyszczenia, odkurzacz powróci do stacji dokującą w celu naładowania (rys. 33).

## Używanie przełącznika zasilania

Ustawienie przełącznika zasilania w pozycji wyłączenia przełącza odkurzacz automatyczny do trybu głębokiego uśpienia. W tym trybie odkurzacz automatyczny przestaje reagować.

- Jeśli chcesz doładować odkurzacz automatyczny, musisz nacisnąć przełącznik zasilania do pozycji włączenia.
- Jeśli odkurzacz przejdzie w stan głębokiego uśpienia w czasie pracy, można uaktywnić go ponownie, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji włączenia i doładowując odkurzacz. Po kilku sekundach odkurzacz zacznie ponownie reagować
- Jeśli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej, należy nacisnąć przełącznik zasilania do pozycji wyłączenia i odłączyć stację dokującą lub adapter, aby chronić akumulator i oszczędzać energię.

## Sygnały i ich znaczenie

Wyświetlacz odkurzacza automatycznego ma dwa wskaźniki: wskaźnik ostrzeżenia i wskaźnik zapełnienia pojemnika na kurz. Przycisk uruchamiania/zatrzymania wysyła sygnały świetlne. W poniższej tabeli objaśniono znaczenie sygnałów.

Sygnal	Znaczenie
Przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci w sposób ciągły.	Odkurzacz automatyczny jest gotowy do odkurzania.
Przycisk uruchomienia/zatrzymania migra wolno.	Trwa ładowanie odkurzacza automatycznego.

Sygnal	Znaczenie
Przycisk uruchomienia/zatrzymania migą szybko.	Odkurzacz automatyczny szuka stacji dokujączej.
	Akumulator odkurzacza automatycznego jest bliski rozładowania.
Zapala się wskaźnik zapełnienia pojemnika na kurz.	Pojemnik na kurz jest pełny.
Zapala się wskaźnik ostrzeżenia.	Odkurzacz automatyczny został podniesiony podczas odkurzania.
	Zderzak odkurzacza automatycznego jest zablokowany.
	Kółko lub szczotka boczna jest zablokowana.
	Brak górnej pokrywy lub pokrywa nie jest prawidłowo założona.
	Odkurzacz automatyczny nie możesz znaleźć stacji dokujączej.

## Reakcja na klaśnięcie

Reakcja na klaśnięcie jest włączana, jeśli odkurzacz przechodzi w tryb uśpienia w następujących sytuacjach:

- po przerwaniu czyszczenia z powodu błędu
- jeśli zaprogramowano krótki czas czyszczenia
- jeśli w ciągu 20 minut nie znajdzie stacji dokujączej

Jeśli nie widać odkurzacza automatycznego, można go zlokalizować za pomocą jednego klaśnięcia. Odkurzacz zareaguje dźwiękiem i zaświeceniem wszystkich ikon na wyświetlaczu.

## Czyszczenie i konserwacja

### Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz

Należy opróżnić i czyścić pojemnik na kurz, gdy wskaźnik zapełnienia pojemnika na kurz świeci się w sposób ciągły.

- 1 Zdejmij pokrywę (rys. 34).
- 2 Pociągnij za uchwyt pokrywy pojemnika na kurz i wyjmij pojemnik na kurz z komory (rys. 35).

Uwaga: Podczas wyjmowania i ponownego wkładania pojemnika na kurz uważaj, aby nie uszkodzić łożyska wentylatora silnika.

- 3 Ostrożnie podnieś pokrywę pojemnika na kurz (1) i wyjmij filtr (2) (rys. 36).
- 4 Opróżnij pojemnik na kurz, potrząsając nim nad koszem na śmieci. Wyczyść filtr oraz wnętrze komory szmatką lub szczoteczką do zębów o miękkim włosiu. Wyczyść też otwór ssący na spodzie pojemnika na kurz (rys. 37).

**Przestroga: Nie myj pojemnika na kurz ani filtra w wodzie ani w zmywarce.**

- 5 Umieść filtr z powrotem w pojemniku na kurz (1). Następnie załóż pokrywkę na pojemnik na kurz (2) (rys. 38).

- 6** Umieść pojemnik na kurz z powrotem w komorze, a następnie załóż górną pokrywę na odkurzacz automatyczny (rys. 39).

**Przestroga:** Zawsze sprawdzaj, czy w pojemniku na kurz znajduje się filtr. Używanie odkurzacza automatycznego bez filtra w pojemniku na kurz spowoduje zniszczenie silnika.

## Czyszczenie odkurzacza automatycznego

Aby zapewnić dobre działanie odkurzacza, trzeba od czasu do czasu czyścić czujniki spadku poziomu powierzchni, kółka, szczotki boczne i otwór ssący.

- 1** Położyć odkurzacz automatyczny spodem do góry na płaskiej powierzchni.
- 2** Za pomocą szczotki o miękkim włosiu (np. szczoteczki do zębów) usuń brud i kurz z czujników spadku (rys. 40).

Uwaga: Regularne czyszczenie czujników spadku jest bardzo ważne. Jeśli czujniki spadku będą brudne, odkurzacz automatyczny może nie wykryć schodów lub innych różnic wysokości.

- 3** Za pomocą szczotki o miękkim włosiu (np. szczoteczki do zębów) usuń brud i kurz z kółka przedniego i kólek bocznych (rys. 41).
- 4** Aby wyczyścić szczotki boczne, chwyć je za włosie i zdejmij z wałków (rys. 42).
- 5** Za pomocą miękkiej szczotki (np. szczoteczki do zębów) lub szmatki (rys. 43) usuń kurz, włosy i nitki z wałka i szczotki bocznej.szczotka (np. szczotka do zębów) lub szmatka (rys. 43).
- 6** Sprawdź, czy w szczotkach bocznych i na spodzie odkurzacza automatycznego nie znajdują się żadne ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić podłogę.
- 7** Po zdaniu szczotek bocznych z wałków rozepnij zatrzaski nasadki TriActive XL, wkładając palce w miejscach oznaczonych strzałkami i wyciągając nasadkę TriActive XL z odkurzacza (rys. 44).
- 8** Za pomocą szczotki o miękkim włosiu (np. szczoteczki do zębów) (rys. 45) oczyść otwór ssący.
- 9** Usuń wszelkie widoczne zabrudzenia z nasadki TriActive (rys. 46).
- 10** Wsuń haczyki zatrzasków nasadki TriActive w otwory u dołu odkurzacza automatycznego (rys. 47). Wepchnij nasadkę TriActive na miejsce. Sprawdź, czy nasadka może się swobodnie poruszać kilka milimetrów w góre i w dół.

## Wymiana

### Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

### Wymiana filtra

Wymień filtr, jeśli uległ uszkodzeniu lub jest bardzo brudny. Nowy filtr można zamówić, podając numer FC8012. Instrukcje dotyczące wyjmowania filtra i wkładania go do pojemnika na kurz można znaleźć w części „Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

### Wymiana szczotek bocznych

Aby urządzenie działało skutecznie, po pewnym czasie należy wymienić szczotki boczne.

## 58 Polski

**Uwaga:** Wymień szczotki boczne, gdy zauważysz jakiekolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia. Zalecamy jednoczesną wymianę obu szczotek bocznych. Szczotki boczne można zamawiać w zestawach, podając numer FC8013.

- 1 Aby wymienić szczotki boczne, chwyć je za włosie i zdejmij z wałków (rys. 42).
- 2 Wciśnij nowe szczotki boczne na wałki (rys. 9).

## Wymiana akumulatora

Akumulator mogą wymienić jedynie uprawnieni inżynierowie serwisu. Jeśli akumulator nie daje się naładować albo szybko się rozładowuje, przekaż odkurzacz automatyczny do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wymieniony. Informacje na temat kontaktu z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju możesz znaleźć w ulotce gwarancyjnej.

## Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany baterią CR2025 w kształcie pastylki. Wymień baterię pilota, gdy odkurzacz automatyczny nie reaguje na naciśkanie przycisków na pilocie.

- 1 Trzymaj pilot zdalnego sterowania do góry nogami. Naciśnij przycisk zwalniający baterię i w tym samym czasie wysuń uchwyt baterii z pilota zdalnego sterowania (rys. 48).
- 2 Wyjmij wyczerpaną baterię i umieść w uchwycie nową. Wsuń uchwyt baterii do pilota zdalnego sterowania (rys. 49).

## Wyjmowanie akumulatora

**Ostrzeżenie:** Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia należy wyjąć z niego jedynie akumulator. Usuwając akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Możesz także oddać odkurzacz automatyczny do centrum serwisowego firmy Philips i zlecić wyjęcie akumulatora. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju, aby uzyskać adres najbliższego centrum serwisowego.

- 1 Uruchom odkurzacz, zaczynając od dowolnego miejsca w pomieszczeniu, ale nie od stacji dokującej.
- 2 Pozostaw odkurzacz automatyczny włączony aż do całkowitego rozładowania akumulatora, aby mieć pewność, że akumulator jest całkowicie rozładowany przed jego wyjęciem i wyrzuceniem.
- 3 Odkręć śruby i komory akumulatora i zdejmij pokrywkę (rys. 50).
- 4 Wyjmij akumulator i rozłącz go (rys. 51).
- 5 Zanieś odkurzacz i akumulator do punktu zbiórki śmieci elektrycznych i elektronicznych.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie rozpoczyna odkurzania, gdy naciskam przycisk uruchomienia/zatrzymania.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).
	Mała wtyczka nadal znajduje się w gnieździe odkurzacza automatycznego.	Odkurzacz automatyczny nie działa, gdy jest podłączony do gniazda zasilającego. Odkurzacz automatyczny działa wyłącznie, gdy jest zasilany z akumulatora. Dlatego przed użyciem zawsze odłącz zasilacz od odkurzacza i od sieci elektrycznej.
	Przelącznik zasilania nie znajduje się w pozycji „włączenia” (I).	Naciśnij przelącznik do pozycji włączenia. Umieść odkurzacz na podłączonej do zasilania stacji dokujączej lub podłącz małą wtyczkę adaptera. Po kilku sekundach odkurza wygeneruje dźwięk, a wyświetlacz zaświeci się.
Odkurzacz automatyczny nie reaguje, gdy naciskam jeden z przycisków.	Wyłącznik został ustawiony w pozycji wyłączenia.	Naciśnij przelącznik do pozycji włączenia. Umieść odkurzacz na podłączonej do zasilania stacji dokujączej lub podłącz małą wtyczkę adaptera. Po kilku sekundach odkurza wygeneruje dźwięk, a wyświetlacz zaświeci się.
	Odkurzacz automatyczny nie może znaleźć stacji dokująccej, a akumulator wyczerpał się.	Umieść odkurzacz na podłączonej do zasilania stacji dokujączej lub podłącz małą wtyczkę adaptera. Po kilku sekundach odkurza wygeneruje dźwięk, a wyświetlacz zaświeci się.
Wskaźnik ostrzeżenia miga szybko.	Jedno lub oba kółka są zablokowane.	Ustaw przelącznik zasilania w pozycji włączenia. Usuń kurz, włosy, nitki lub przewód, który zakręcił się wokół zawieszenia kółka.
	Jedna lub obie szczotki boczne są zablokowane.	Wyczyść szczotki boczne (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Brak górnej pokrywy lub pokrywa nie jest prawidłowo założona.	Gdy brak górnej pokrywy lub pokrywa nie jest prawidłowo założona, odkurzacz nie będzie działać. Umieść prawidłowo górną pokrywę na odkurzaczu.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Zderzak jest zablokowany.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania. Unieś odkurzacz automatyczny, aby uwolnić zderzak. Odsuń odkurzacz automatyczny od przeszkody i naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania, aby wznowić odkurzanie.
	Odkurzacz automatyczny został podniesiony podczas odkurzania.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania. Umieść odkurzacz na podłodze. Następnie przycisk uruchomienia/zatrzymania, aby wznowić odkurzanie.
Odkurzacz automatyczny nie odkurza dobrze.	Włosie jednej lub obu szczotek bocznych jest krzywe lub zgięte.	Zanurz na chwilę szczotkę lub szczotki w ciepłej wodzie. Jeśli nie spowoduje to przywrócenia prawidłowego kształtu włókien, wymień szczotki boczne (patrz rozdział „Wymiana”).
	Filtr w pojemniku na kurz jest brudny.	Wyczyść filtr w pojemniku na kurz za pomocą szmatki lub szczoteczki do zębów o miękkim włosiu. Filtr i pojemnik na kurz można też oczyścić zwykłym odkurzaczem, stosując niską siłę ssącą.
		Jeśli filtra nie da się wyczyścić za pomocą szczotki lub odkurzacza, wymień filtr na nowy. Zalecamy wymianę filtra przynajmniej raz w roku.
	Otwór ssący na spodzie pojemnika na kurz jest zapchany.	Wyczyść otwór ssący (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Kółko przednie jest zablokowane przez włosy lub inne zabrudzenia.	Wyczyść kółko przednie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Odkurzacz automatyczny odkurza bardzo ciemną lub lśniącą powierzchnię, co powoduje aktywację czujników spadku poziomu powierzchni. Z tego powodu odkurzacz automatyczny porusza się w nietypowy sposób.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania, a następnie przesuń odkurzacz na jaśniejszy fragment podłogi. Jeśli problem dalej będzie występować na jaśniejszym fragmencie podłogi, odwiedź stronę internetową <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Odkurzacz automatyczny czyści podłogę, która mocno odbija promienie słoneczne. Aktywuje to czujniki spadku poziomu powierzchni i powoduje, że odkurzacz automatyczny porusza się w nietypowy sposób.	Zasuń zasłony, aby światło słoneczne nie wpadało do pomieszczenia. Możesz także rozpoczęć odkurzanie, gdy światło słoneczne jest słabsze.
Nie można już naładować akumulatora lub akumulator bardzo szybko się rozładowuje.	Okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca.	Zleć wymianę akumulatora centrum serwisowemu firmy Philips (patrz rozdział „Wymiana”).
Bateria w pilocie zdalnego sterowania zbyt szybko się rozładowuje.	Być może nie włożono baterii odpowiedniego typu.	Do zasilania pilota zdalnego sterowania potrzebna jest bateria CR2025 w kształcie pastylki. Jeśli problem się utrzymuje, przejdź do strony internetowej <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
Odkurzacz automatyczny porusza się po okręgach.	Odkurzacz automatyczny jest w trybie czyszczenia punktowego.	Jest to zjawisko normalne. Tryb czyszczenia punktowego może zostać uaktywniony, gdy zostanie wykryta mocno zabrudzona podłoga. Jest to także część automatycznego trybu czyszczenia. Po okolo minucie odkurzacz zaczyna działać według normalnego schematu czyszczenia. Możesz przerwać tryb czyszczenia punktowego, wybierając inny tryb za pomocą pilota zdalnego sterowania.
Odkurzacz automatyczny nie możesz znaleźć stacji dokująccej.	W pomieszczeniu nie ma dość miejsca, aby odkurzacz mógł dojechać do stacji dokującej.	Spróbuj ustawić stację dokującą w innym miejscu. Patrz część „Instalacja stacji dokującej” w rozdziale „Przygotowanie do użycia”.
	Odkurzacz cały czas aktywnie poszukuje stacji dokującej.	Daj odkurzaczowi jakieś 20 minut na powrót do stacji dokującej.
	Odkurzacz automatyczny nie został uruchomiony, gdy znajdował się na stacji dokującej.	Jeśli chcesz, aby odkurzacz automatycznie powrócił do stacji dokującej po zakończeniu czyszczenia, uruchom go, gdy znajduje się na stacji dokującej.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descriere generală

- 1 Capac superior
- 2 Mânerul capacului pentru compartimentul pentru praf
- 3 Capac pentru compartimentul pentru praf
- 4 Filtru
- 5 Compartiment pentru praf
- 6 Ventilator
- 7 Amortizor
- 8 Senzor stație de andocare
- 9 Buton Start/stop (pentru pornirea și oprirea robotului)
- 10 Afisaj
- 11 Comutator alimentare (pentru pornirea și oprirea robotului)
- 12 Cap de aspirare TriActive XL
- 13 Roată frontală
- 14 Axe perii laterale
- 15 Senzori de deplasare
- 16 Compartiment pentru baterii
- 17 Roți
- 18 Orificiu de aspirare
- 19 Perii laterale
- 20 Suport pentru baterie
- 21 Telecomandă
- 22 Conector mic
- 23 Adaptor
- 24 Stație de andocare

## Afișaj și telecomandă

Afișaj (Fig. 2):

- 1 Indicator de avertizare
- 2 Indicator container pentru praf plin

Telecomandă:

- 1 Butoane de navigare și start/stop
- 2 Buton de andocare
- 3 Buton pentru timpul de curătare
- 4 Butoane pentru modul de curătare

## Cum funcționează robotul

### Ce poate curăța robotul

Acest robot este prevăzut cu funcții care îl transformă într-un aspirator adecvat pentru a vă ajuta să curățați podelele acoperite acasă.

Robotul este potrivit în special pentru curătarea suprafețelor dure, ca de exemplu, podele acoperite cu lemn, faianță sau linoleum. Este posibil să apară probleme la curătarea podelelor acoperite cu materiale moi, ca de exemplu, carpe sau covoare. Dacă utilizați robotul pe o carpetă sau un covor,

vă rugăm să stați în apropiere prima dată pentru a vedea dacă robotul poate acționa pe acea suprafață. Robotul necesită, de asemenea, supraveghere la utilizarea pe podele dure foarte închise la culoare sau foarte lucioase.

## Modul de curățare al robotului

### Sistem de curățare

Robotul dispune de un sistem de curățare din 2 trepte, pentru curățarea eficientă a podelelor.

- Cele două perii laterale ajută robotul să curețe în colțuri și de-a lungul peretilor. De asemenea, ajută la îndepărțarea prafului de pe podea și la deplasare acestuia către orificiul de aspirare (Fig. 3).
- Puterea de aspirare a robotului preia particulele de murdărie libere și le transportă, prin orificiul de aspirare în compartimentul pentru praf (Fig. 4).

### Modele de curățare

În modul său de curățare automată, robotul utilizează o succesiune automată de modele de curățare pentru a curăța fiecare zonă a camerei în mod optim. Modelele de curățare pe care le utilizează sunt:

- 1 Modelul (Fig. 5) în Z sau zigzag
- 2 Modelul (Fig. 6) aleatoriu
- 3 Modelul (Fig. 7) după linia peretelui
- 4 Modelul (Fig. 8) de curățare a unei zone

În modul de curățare automată, robotul utilizează aceste modele într-o succesiune de prestabilită: modelul în Z, modelul aleatoriu, modelul după linia peretelui și modelul de curățare a unei zone.

Când robotul a terminat această succesiune de modele, începe să se miște, din nou, în modelul în Z. Robotul continuă să utilizeze această succesiune de modele pentru a curăța camera până când bateria reîncărcabilă se descarcă sau până când este oprit manual.

**Notă:** Puteți, de asemenea, să selectați fiecare mod individual prin apăsarea butonului corespunzător de pe telecomandă. Pentru mai multe detalii, consultați capitolul „Utilizarea robotului”, secțiunea „Moduri de curățare”.

## Cum evită robotul diferențele de înălțime

Robotul este prevăzut, în partea inferioară, cu trei senzori de deplasare. Acesta utilizează acești senzori de deplasare pentru a detecta și evita diferențele de nivel, ca de exemplu scările.

**Notă:** Este normal ca robotul să se depleteze ușor peste marginea unei diferențe de înălțime, deoarece senzorul său de deplasare frontal este situat în spatele amortizorului.

**Atenție:** În unele cazuri, este posibil ca senzorii de deplasare să nu detecteze o scară sau o altă diferență de nivel la timp. De aceea, urmăriți robotul cu atenție primele dăți când îl utilizați și când îl folosiți lângă o scară sau o altă diferență de nivel. Este important să curățați senzorii de deplasare în mod regulat pentru a asigura faptul că robotul detectează diferențele de nivel în mod corespunzător (consultați capitolul „Curățare și întreținere” pentru instrucțiuni).

## Înainte de prima utilizare

### Montarea periilor laterale

- 1 Despachetați periile laterale și așezați robotul invers pe o masă sau pe podea.
- 2 Apăsați periile laterale pe axele din partea inferioară a robotului (Fig. 9).

## 64 Română

Notă: Asigurați-vă că montați periile laterale corespunzător. Apăsați pe ax până când auziți că acestea sunt blocate în poziție cu un clic.

### Îndepărtarea plăcu ei de protec ie de pe telecomandă

Telecomanda funcționează cu o baterie în formă de monedă de tip CR2025. Bateria este protejată cu o etichetă de protecție care trebuie îndepărtată înainte de utilizare.

- 1 Trageți eticheta de protecție în afara compartimentului bateriei telecomenții (Fig. 10).

Acum telecomanda este pregătită pentru utilizare.

## Pregătirea pentru utilizare

### Instalarea stației de andocare

- 1 Introduceți mufa mică a adaptorului în priza stației de andocare (1) și introduceți adaptorul în priza de perete (2) (Fig. 11).
- 2 Așezați stația de andocare pe o podea orizontală, lângă un perete.

Notă: Asigurați-vă că nu există obstacole sau diferențe de nivel la 80 cm în față, 30 cm la dreapta și 100 cm la stânga stației de andocare (Fig. 12).

### Observație importantă: mod inactivitate profundă

Procedura de resetare a robotului când acesta se află în modul inactivitate profundă (robotul nu răspunde):

- Setați comutatorul de alimentare pe poziția „pornit” (Fig. 13).
- Încărcați robotul. După câteva secunde robotul va răspunde din nou.

Notă: Robotul va intra în modul inactivitate profundă de fiecare dată când setați comutatorul de alimentare pe poziția „oprit” și când bateria este consumată. De exemplu, bateria poate să se consume dacă robotul nu poate să-și găsească stația de andocare.

## Încărcare

Când efectuezi încărcarea pentru prima dată și când bateria reîncărcabilă a robotului este goală, durata de încărcare este de patru ore.

Robotul tău poate fi încărcat în două moduri:

- Pe stația de andocare, fie manual, fie în mod automat în timpul utilizării;
- Prin conectarea robotului direct la priză.

Notă: Atunci când bateria reîncărcabilă este complet încărcată, robotul dvs. poate curăța până la 100 de minute.

### Încărcarea pe stația de andocare

- 1 Setați comutatorul de alimentare pe poziția „pornit” (Fig. 13).
- 2 Așezați robotul pe stația (Fig. 14) de andocare conectată.
- 3 Butonul start/stop începe să ilumineze intermitent rar (Fig. 15).
- 4 Când bateria reîncărcabilă este complet încărcată, butonul start/stop iluminează continuu (Fig. 16).

## Încărcarea automată în timpul utilizării

- 1 Atunci când robotul a încheiat curățarea sau când nivelul bateriei este de numai 15%, acesta caută automat stația de andocare pentru a se reîncărca. Când robotul caută stația de andocare, butonul start/stop iluminează intermitent rapid (Fig. 17).
- 2 Când bateria reîncărcabilă este complet încărcată, butonul start/stop iluminează continuu.

Notă: Robotul caută automat stația de andocare numai când a început curățarea de la stația de andocare.

## Încărcarea directă de la priză

- 1 Apăsați comutatorul de alimentare pentru a porni robotul.
- 2 Introduceți mufa mică a adaptorului în priza robotului (1). Introduceți adaptorul într-o priză de perete (2) (Fig. 18).
- 3 Atunci când robotul este conectat la priză corect, butonul start/stop începe să ilumineze intermitent foarte rar. Acest lucru indică faptul că robotul se încarcă.
- 4 Când bateria reîncărcabilă este complet încărcată, butonul start/stop iluminează continuu.

## Pregătirea camerei pentru o cursă de curățare

Înainte de a porni robotul pentru cursa sa de curățare, asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele libere și fragile de pe podea (Fig. 19).

De asemenea, îndepărtați toate cablurile, firele și șururile de pe podea.

# Utilizarea robotului

## Pornirea și oprirea

- 1 Apăsați butonul Start/Stop.
  - Puteți să apăsați butonul start/stop al robotului (Fig. 20).
  - Puteți, de asemenea, să apăsați butonul start/stop al telecomenzi (Fig. 21).
- 2 Butonul start/stop este apăsat continuu și robotul începe curățarea (Fig. 22).
- 3 Robotul este în modul curățare automată până când bateria se descarcă. În modul curățare automată, acesta urmează succesiunea model în Z, aleatoriu, după linia peretelui și curățare a unei zone (Fig. 23).

Notă: Pentru a selecta un anumit mod, apăsați unul dintre butoanele de mod de pe telecomandă.

Consultați secțiunea „Selectarea modului de curățare” pentru mai multe detalii.

- 4 Când bateria se descarcă, butonul start/stop începe să ilumineze intermitent și robotul caută stația de andocare pentru a se reîncărca (Fig. 17).
- 5 Puteți, de asemenea, să apăsați butonul start/stop pentru a întrerupe cursa de curățare. Dacă apăsați butonul start/stop din nou și există suficientă energie în bateria reîncărcabilă, robotul continuă curățarea în modul curățare automată.
- 6 Pentru a face robotul să revină la stația de andocare înainte ca bateria reîncărcabilă să se descarce, apăsați butonul de andocare de pe telecomandă (Fig. 24).

Butonul start/stop începe să lumineze intermitent și robotul caută stația de andocare (Fig. 25).

Notă: Dacă nu ați pornit robotul de la stația de andocare, acesta nu caută stația de andocare automat când bateria reîncărcabilă este descărcată. Dacă bateria reîncărcabilă are suficientă energie, puteți apăsa butonul de andocare de pe telecomandă pentru a face robotul să revină la stația de andocare. Dacă bateria reîncărcabilă este complet epuizată, trebuie să poziționați robotul pe stația de andocare manual.

## Funcționarea stației de andocare

Stația de andocare are două comenzi care pot fi utilizate pentru a utiliza robotul.

### Buton baterie încărcată și pornire

Dacă apăsați butonul baterie încărcată și pornire de pe stația de andocare în timp ce robotul se încarcă, robotul începe curățarea imediat ce bateria reîncărcabilă este complet încărcată (Fig. 26).

### Buton 24 ore

Dacă apăsați butonul 24 de ore de pe stația de andocare, stația de andocare începe numărătoarea inversă a 24 de ore până la următoarea cursă de curățare. Când numărătoarea inversă este încheiată, robotul începe curățarea până când bateria se descarcă și acesta revine la stația de andocare automat pentru reîncărcare (Fig. 27).

## Selectarea modului de curățare

### Selectarea modului de curățare

Pe lângă modul de curățare automată, acest robot dispune de patru moduri de curățare individuale care pot fi activate prin apăsarea butonului corespunzător de pe telecomandă.

### Modul model în Z

În modul în Z, robotul curăță prin realizarea de bucle în formă de Z în cameră pentru curățarea unor zone mari (Fig. 28).

### Modul aleator

În acest mod, robotul curăță camera într-un model amestecat de mișcări în linii drepte și încrucișate (Fig. 29).

### Modul de urmărire a peretelui

În acest mod, robotul urmărește peretei camerei pentru a realiza o curățare suplimentară (Fig. 30) a zonelor aflate de-a lungul peretilor.

### Modul de curățare a unei zone

În acest mod, robotul se deplasează aleatoriu pe o zonă redusă pentru a curăța acea zonă complet (Fig. 31).

**Notă:** Modurile selectate manual sunt active doar timp de două minute. După aceea, robotul comută pe modul de curățare automată.

## Acțiونarea manuală

- Utilizați butoanele -săgeată de deasupra și dedesubtul și la stânga și la dreapta butonului start/stop de pe telecomandă pentru a deplasa robotul prin cameră. (Fig. 32)

**Notă:** Fiți atenți când conduceți manual robotul în apropierea unor diferențe de nivel și scări.

**Notă:** Funcția de aspirare și periile laterale funcționează numai când robotul este condus înainte. Butoanele stânga, dreapta și înapoi sunt doar pentru manevrarea robotului.

## Utilizarea butonului timp de curățare

Apăsați butonul timp de curățare de pe telecomandă pentru a face robotul să curețe timp de 35 de minute. La terminarea timpului de curățare, robotul revine la stația de andocare pentru reîncărcare (Fig. 33).

## Utilizând comutatorul de alimentare.

Setarea alimentării pe poziția „oprit” are efect intrarea robotului în modul inactivitate profundă. În acest mod, robotul nu mai răspunde.

- Dacă doriți să încărcați robotul, trebuie să apăsați comutatorul de alimentare pe poziția „pornit”.
- Dacă robotul intră în modul inactivitate profundă în cursul utilizării, puteți să-l reactivați prin setarea comutatorului de alimentare pe poziția „pornit” și prin încărcarea robotului. După câteva secunde robotul va răspunde din nou
- Când nu utilizați robotul timp de o lună sau mai mult, apăsați comutatorul de alimentare pe poziția „oprit” și deconectați stația de andocare sau adaptorul pentru a proteja bateria reîncărcabilă și pentru a economisi energie.

## Semnale și semnificația acestora

Robotul are un afișaj cu două indicatoare: un indicator de avertizare și indicatorul de umplere a containerului de praf. Butonul start/stop oferă semnale luminoase. Tabelul de mai jos explică semnificația semnalelor.

Semnal	Semnificație
Butonul start/stop este aprins continuu.	Robotul este pregătit pentru curățare.
Butonul start/stop luminează intermitent rar.	Robotul se încarcă.
Butonul start/stop luminează intermitent rapid.	Robotul caută stația de andocare.
	Bateria reîncărcabilă a robotului este descărcată.
Indicatorul de umplere a containerului de praf se aprinde.	Compartimentul pentru praf este plin.
Indicatorul de avertizare se aprinde.	Robotul a fost ridicat în timpul operațiilor de curățare.
	Amortizorul robotului este blocat.
	O roată sau o perie laterală este blocată.
	Capacul superior nu este prezent sau nu este închis corespunzător.
	Robotul nu poate găsi stația de andocare.

## Răspuns la bătaia din palme

Funcția de răspuns la bătaia din palme este activată când robotul intră în modul inactiv în următoarele situații:

- când întrerupe curățarea din cauza unei erori
- când ati programat un timp scurt de curățare
- când nu își poate găsi stația de andocare în 20 de minute

Dacă nu vedeți robotul, puteți să-l localizați bătând o dată din palme. Robotul va răspunde emițând un sunet și aprinzând toate pictogramele de pe afișajul său.

# Curățare și întreținere

## Golirea și curățarea compartimentului pentru praf

Goliți și curătați containerul de praf când indicatorul de umplere a containerului de praf este aprins continuu.

- 1 Desfaceți capacul (Fig. 34).
- 2 Trageți în sus mânerul containerului de praf și ridicați containerul de praf din compartimentul containerului de praf (Fig. 35).

**Notă:** La scoaterea sau la reintroducerea compartimentului pentru praf, aveți grijă să nu deteriorați palele ventilatorului motorului.

- 3 Ridicați cu atenție capacul containerului de praf (1) și extrageți filtrul (2) (Fig. 36).
- 4 Scuturați compartimentul pentru praf deasupra unei lázi de gunoi, pentru a-l goli. Curătați filtrul și interiorul containerului de praf cu o cărpă sau o periuță de dinți cu peri moi. De asemenea, curătați orificiul de aspirare din partea inferioară a containerului de praf (Fig. 37).

**Atenție: Nu curătați compartimentul pentru praf și filtrul cu apă sau în mașina de spălat vase.**

- 5 Puneți filtrul la loc în containerul de praf (1). Apoi poziționați capacul pe containerul de praf(2) (Fig. 38).
- 6 Poziționați containerul înapoi în compartimentul containerului de praf și montați capacul înapoi pe robot (Fig. 39).

**Atenție: Asigurați-vă întotdeauna că filtrul este prezent în containerul de praf. Dacă utilizați robotul fără filtru în interiorul containerului de praf, motorul acestuia va fi deteriorat.**

## Curățarea robotului

Pentru a menține performanțe de curățare corespunzătoare, trebuie să curătați din când în când senzorii de deplasare, roțile, periile laterale și orificiul de aspirare.

- 1 Întoarceti invers robotul pe o suprafață plată.
- 2 Utilizați o perie cu peri moi (de ex., o periuță de dinți) pentru a elimina praful de pe senzorii de deplasare. (Fig. 40)

**Notă:** Este important să curătați în mod regulat senzorii de deplasare. Dacă senzorii de deplasare sunt murdari, este posibil ca robotul să nu poată detecta diferențele de nivel sau scările.

- 3 Utilizați o perie cu peri moi (de ex., o periuță de dinți) pentru a îndepărta praful sau scamele de pe roata frontală și de pe roțile laterale (Fig. 41).
- 4 Pentru a curăta periile laterale, prindeți-le de peri și trageți-le de pe axele acestora (Fig. 42).
- 5 Îndepărtați scamele, părul și firele de pe axe și de pe periile laterale cu o perie moale (de ex., o perie de dinți) sau cu o cărpă (Fig. 43).perie (de exemplu, o periuță de dinți) sau o lavetă (Fig. 43).
- 6 Verificați periile laterale și partea inferioară a robotului pentru a te asigura că nu prezintă obiecte ascuțite care ar putea deteriora podea.
- 7 După demontarea periilor laterale de pe axele acestora, desfaceți conexiunile clemelor capului de aspirare TriActive XL prin introducerea degetelor în zonele marcate cu săgeți și tragerea capului de aspirare TriActive de pe robot (Fig. 44).
- 8 Curătați orificiul de aspirare cu o perie moale (de ex., perie de dinți) (Fig. 45).
- 9 Curătați tot praful vizibil de pe capul de aspirare TriActive (Fig. 46).
- 10 Introduceți cărligile de prindere ale capului de aspirare TriActive în orificiile din partea inferioară a robotului (Fig. 47). Apăsați capul de aspirare TriActive înapoi în poziția sa. Verificați dacă, capul de aspirare se poate deplasa liber câțiva milimetri în sus și în jos.

# Înlocuirea

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorie sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

## Înlocuirea filtrului

Înlocuiți filtrul dacă acesta este foarte murdar sau deteriorat. Poți comanda un nou filtru cu numărul de comandă FC8012. Consultați „Golirea și curățarea containerului de praf” în capitolul „Curățare și întreținere” pentru instrucțiuni referitoare la modul de demontare a filtrului din containerul de praf și modul de montare a acestuia în containerul de praf.

## Înlocuirea periilor laterale

Înlocuiți periile laterale după un timp, pentru a asigura rezultate de curățare corespunzătoare.

**Notă:** Înlocuiți întotdeauna periile laterale când observați semne de uzură sau deteriorare. Este recomandat, de asemenea, să înlocuiți ambele peri laterale în același moment. Puteți să comandați peri laterale ca set cu numărul de comandă FC8013.

- 1 Pentru a înlocui periile laterale, prindeți periile laterale vechi de peri și trageți-le de pe axe (Fig. 42).
- 2 Împingeți noile peri laterale pe axe (Fig. 9).

## Înlocuirea bateriei reîncărcabile

Bateria reîncărcabilă poate fi înlocuită doar de ingineri de service calificați. Duceți robotul la un centru de service autorizat Philips pentru a înlocui bateria, atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid. Puteți găsi detalii de contact pentru Centrul Philips de asistență clienti din țara dvs. în broșura de garanție internațională.

## Înlocuirea bateriei telecomenzi

Telecomanda funcționează cu o baterie în formă de monedă de tip CR2025. Înlocuiți materia atunci când robotul nu mai reacționează când apăsați butoanele de pe telecomandă.

- 1 Țineți telecomanda înversă. Apăsați butonul de eliberare al capacului bateriei și în același timp glisați capacul bateriei de pe telecomandă (Fig. 48).
- 2 Îndepărtați bateria descărcată din capacul bateriei și introduceți o nouă baterie în capacul bateriei. Apoi glisați capacul bateriei înapoi în telecomandă (Fig. 49).

## Îndepărarea bateriei reîncărcabile

**Avertisment: Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Asigurați-vă că bateria este complet epuizată înainte de a o scoate.**

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, puteți duce robotul la un centru de service Philips pentru a scoate bateria reîncărcabilă. Contactați Centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. pentru a afla adresa unui centru de service din apropierea dvs.

- 1 Porniți robotul dintr-o poziție oarecare din cameră și nu de la stația de andocare.

- 2 Lasă robotul să funcționeze până când bateria reîncărcabilă se descarcă, pentru a te asigura că este complet descărcată înainte de a o scoate și de a o casa.
- 3 Desfaceți șuruburile capacului compartimentului bateriei și demontați capacul (Fig. 50).
- 4 Ridicați bateria reîncărcabilă și deconectați-o (Fig. 51).
- 5 Duceți robotul și bateria reîncărcabilă la un punct de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

### Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Robotul nu începe curățarea când apăsați butonul start/stop.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcați bateria reîncărcabilă (consultați capitolul „Pregătirea pentru utilizare”).
	Mica fișă este în continuare introdusă în priza de la robot.	Robotul nu funcționează cu energie de la prize. Funcționează numai pe baza bateriei sale reîncărcabile. De aceea, deconectați întotdeauna adaptorul de la robot și de la priză înainte de utilizare.
	Comutatorul de alimentare nu este în poziția „pornit” (I).	Apăsați comutatorul de alimentare pe poziția „pornit”. Poziționați robotul pe stația de andocare conectată la priză sau cuplați conectorul mic al adaptorului. După câteva secunde, robotul emite un sunet și afișajul se aprinde.
Robotul nu răspunde atunci când apăsați unul dintre butoane.	Ați setat comutatorul de pornire/oprire pe poziția „oprit”.	Apăsați comutatorul de alimentare pe poziția „pornit”. Poziționați robotul pe stația de andocare conectată la priză sau cuplați conectorul mic al adaptorului. După câteva secunde, robotul emite un sunet și afișajul se aprinde.
	Robotul nu a putut găsi stația de andocare și bateria s-a consumat.	Poziționați robotul pe stația de andocare conectată la priză sau cuplați conectorul mic al adaptorului. După câteva secunde, robotul emite un sunet și afișajul se aprinde.
Indicatorul de avertisment luminează intermitent, cu frecvență mare.	Una sau ambele roți sunt blocate.	Apăsați comutatorul de alimentare pe poziția „oprit”. Îndepărtați scamele, părul, ateile sau firele prinse în jurul suspensiei roții.

<b>Problema</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
	Una sau ambele perii laterale sunt blocate.	Curăță periile laterale (consultă capitolul „Curățarea și întreținerea”).
	Capacul superior nu este prezent sau nu este închis corespunzător.	Când capacul superior lipsește sau nu este închis corespunzător, robotul nu funcționează. Poziționați corect capacul superior pe robot.
	Amortizorul este blocat.	Apăsați butonul Start/Stop. Ridicați robotul astfel încât amortizorul acestuia să fie eliberat. Poziționați robotul la distanță de obstacol și apăsați butonul start/stop pentru a reîncepe curățarea.
	Robotul a fost ridicat în timpul operațiilor de curățare.	Apăsați butonul Start/Stop. Puneți robotul pe podea. Apoi apăsați butonul start/stop pentru a face robotul să continue curățarea.
Robotul nu curăță corespunzător.	Perii uneia sau ambelor perii laterale sunt îndoiti sau deformăți.	Înmuiâti peria sau periile în apă caldă un timp. Dacă aceasta nu reduce perii la forma lor corespunzătoare, înlocuiți periile laterale (consultați capitolul „Înlocuire”).
	Filtrul din compartimentul pentru praf este murdar.	Curăță filtrul din compartimentul pentru praf cu o cârpă sau cu o periuță de dinți cu peri moi. Puteti, de asemenea, să curățați filtrul și containerul de praf cu un aspirator de praf obișnuit la setarea de putere de aspirare redusă.
		Dacă perierea sau aspirarea nu ajută la curățarea filtrului, înlocuiți filtrul cu unul nou. Este recomandată înlocuirea filtrului cel puțin o dată pe an.
	Orificiul de aspirare din partea inferioară a compartimentului pentru praf este înfundat.	Curăță orificiul de aspirare (consultați capitolul „Curățarea și întreținerea”).
	Roata față este blocată de păr sau alte impurități.	Curăță roata față (consultați capitolul „Curățarea și întreținerea”).
	Robotul curăță o suprafață foarte întunecată sau lucioasă, ceea ce declanșează senzorii de deplasare. Aceasta determină robotul să se deplaseze într-un mod neobișnuit.	Apăsați butonul start/stop și apoi deplasați robotul pe o zonă de culoare mai deschisă a podelei. Dacă problema continuă pe podele de culoare mai deschisă, vă rugăm să vizitați <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
	Robotul curăță o podea care reflectă puternic lumina soarelui. Aceasta declanșează senzorii de deplasare și determină robotul să se deplaseze într-un mod neobișnuit.	Trage perdelele pentru a nu permite luminii solare să pătrundă în cameră. Puteți de asemenea să începeți curățarea când soarele nu este atât de puternic.
Bateria reîncărcabilă nu se mai poate încărca sau se descarcă foarte rapid.	Este posibil ca bateria reîncărcabilă să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de viață.	Solicitați înlocuirea bateriei reîncărcabile de către un centru de service Philips (consultați capitolul „Înlocuire”).
Bateria telecomenții se descarcă prea repede.	Este posibil să nu fi introdus tipul corect de baterie.	Pentru telecomandă, aveți nevoie de o baterie în formă de monedă CR2025. Dacă problema persistă, vizitați <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
Robotul se deplasează în cercuri.	Robotul este în modul curățare a unei zone.	Acest comportament este normal. Modul de curățare a unei zone poate fi activat pentru o curățare minuțioasă atunci când este detectată o cantitate mare de praf pe podea. De asemenea, acest mod este o parte a modului de curățare automată. După aproximativ un minut, robotul continuă modelul său normal de curățare. De asemenea, puteți să opriți modul de curățare a unei zone prin selectarea unui mod diferit de curățare de pe telecomandă.
Robotul nu poate găsi stația de andocare.	Nu există suficient spațiu pentru ca robotul să navigheze către stația de andocare.	Încercați să găsiți un alt loc pentru stația de andocare. Consultați „Instalarea stației de andocare” în capitolul „Pregătire pentru utilizare”.
	Robotul caută încă în mod activ.	Lăsați robotului aproximativ 20 de minute pentru a se întoarce la stația de andocare.
	Robotul nu a fost pornit de la stația de andocare.	Dacă dorîți ca robotul să se întoarcă la stația de andocare după o cursă de curățare, porniți-l de la stația de andocare.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Splošni opis

- 1 Zgornji pokrov
- 2 Ročaj pokrova posode za prah
- 3 Pokrov posode za prah
- 4 Filter
- 5 Posoda za prah
- 6 Ventilator
- 7 Gumijasta zaščita
- 8 Senzor priključne postaje
- 9 Gumb start/stop (zaglon/ustavitev robotskega sesalnika)
- 10 Zaslon
- 11 Stikalo za vklop/izklop (vklop ali izklop robotskega sesalnika)
- 12 Šoba TriActive XL
- 13 Sprednje kolesce
- 14 Osi za stranski krtači
- 15 Senzorji za zaščito pred padci
- 16 Prostor za baterije
- 17 Kolesca
- 18 Sesalna odprtina
- 19 Stranski krtači
- 20 Nosilec baterije
- 21 Daljinski upravljalnik
- 22 Manjši vtič
- 23 Napajalnik
- 24 Priključna postaja

## Zaslon in daljinski upravljalnik

Zaslon (Sl. 2):

- 1 Opozorilni indikator
- 2 Indikator polne posode za prah

Daljinski upravljalnik:

- 1 Tipke za pomikanje in vklop/izklop
- 2 Gumb za priključitev
- 3 Gumb za čas čiščenja
- 4 Gumbi za načine čiščenja

## Kako deluje robotski sesalnik

### Kaj robotski sesalnik čisti

Robotski sesalnik je opremljen s funkcijami, zaradi katerih je nadvse primeren za čiščenje tal v vašem domu.

Posebej primeren je za čiščenje trdih tal, na primer lesa, ploščic ali linoleja. Pri čiščenju mehkih tal, kot so preproge, lahko pride do težav. Če nameravate robotski sesalnik uporabiti na preprogi, ga pri prvi

## 74 Slovenščina

uporabi nadzirajte, da ugotovite, ali je kos takim tlom. Robotski sesalnik imejte pod nadzorom tudi, ko ga uporabljate na zelo temnih ali svetlečih se trdih tleh.

### Kako robotski sesalnik čisti

#### Čistilni sistem

Sesalnik je opremljen z 2-stopenjskim čistilnim sistemom za učinkovito čiščenje tal.

- Stranski krtači pripomore k lažemu čiščenju kotov in vzdolž sten. Pomagata tudi s tal odstraniti umazanijo in jo pomakniti proti sesalni odprtini (Sl. 3).
- Sesalna moč robotskega sesalnika pobira delce umazanije in jih prek sesalne odprtine odvaja v posodo za prah (Sl. 4).

#### Vzorci čiščenja

Sesalnik v načinu samodejnega čiščenja uporablja samodejno zaporedje vzorcev čiščenja, s katerimi optimalno očisti posamezna območja sobe. Uporablja te vzorce čiščenja:

- 1 Z-vzorec ali cikcakast vzorec (Sl. 5)
- 2 Naključni vzorec (Sl. 6)
- 3 Vzorec (Sl. 7) vzdolž stene
- 4 Vzorec (Sl. 8) za točkovno čiščenje

Sesalnik med samodejnim čiščenjem v fiksnehm zaporedju uporablja te vzorce: z-vzorec, naključni vzorec, vzorec vzdolž stene in vzorec za točkovno čiščenje.

Ko robotski sesalnik konča to zaporedje vzorcev, se začne znova gibati v Z-vzorcu. To zaporedje vzorcev uporablja za čiščenje sobe, dokler se ne izprazni akumulatorska baterija ali ga ročno izklopite.

Opomba: S pritiskom na ustrezni gumb na daljinskem upravljalniku lahko načine izberete tudi posamično. Za podrobnosti glejte razdelek »Načini čiščenja« v poglavju »Uporaba sesalnika«.

### Kako se sesalnik izogiba višinskim razlikam

Na spodnji strani robotskega sesalnika so trije senzorji za zaščito pred padci. Z njimi zaznava višinske razlike, kot so stopnišča, in se jim izogiba.

Opomba: Povsem običajno je, da se sesalnik premakne rahlo čez rob višinske razlike, saj je sprednji senzor za zaščito pred padci postavljen za gumijasto zaščito.

**Pozor: Senzorji za zaščito pred padci v nekaterih primerih morda ne bodo pravočasno zaznati stopnišča ali druge višinske razlike. Robotski sesalnik zato pri prvih nekaj uporabah in v bližini stopnišča ali drugih višinskih razlik skrbno nadzorujte. Senzorje za zaščito pred padci redno čistite, da zagotovite pravilno zaznavanje višinskih razlik (navodila so v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«).**

### Pred prvo uporabo

#### Namestitev stranskih krtač

- 1 Stranski krtači vzemite iz embalaže in sesalnik s spodnjo stranjo navzgor postavite na mizo ali na tla.
- 2 Stranski krtači potisnite na osi na spodnji strani robotskega sesalnika (Sl. 9).

Opomba: Poskrbite, da bosta stranski krtači pravilno nameščeni. Pritisnite ju na os, da se zaskočita v ustrezni položaj.

## **Odstranitev zaščitne folije iz daljinskega upravljalnika**

Daljinski upravljalnik uporablja gumbasto baterijo CR2025. Pred uporabo morate odstraniti zaščitno folijo baterije.

- Zaščitno folijo povlecite iz predala za baterije daljinskega upravljalnika (Sl. 10).

Daljinski upravljalnik je nato pripravljen na uporabo.

## **Priprava pred uporabo**

### **Namestitev priključne postaje**

- Manjši vtič napajalnika vstavite v vtičnico na priključni postaji (1), napajalnik pa v stensko vtičnico (2) (Sl. 11).
- Priklučno postajo postavite na vodoravna in ravna tla ob steno.

Opomba: Poskrbite, da 80 cm pred priključno postajo ter 30 cm na desni in 100 cm na levi strani priključne postaje (Sl. 12) ne bo ovir ali višinskih razlik.

### **Pomembno: način globokega mirovanja**

Ponastavitev sesalnika, ko je v načinu globokega mirovanja (se ne odziva):

- Stikalo za vklop/izklop postavite v položaj »on« (Sl. 13) (vklop).
- Sesalnik napolnite. Po nekaj sekundah se bo spet odzival.

Opomba: Sesalnik bo v način globokega mirovanja preklopil vsakič, ko stikalo za vklop/izklop premaknete v položaj za izklop in ko se baterija izprazni. Baterija se lahko na primer izprazni, če sesalnik ne najde priključne postaje.

## **Polnjenje**

Ko prvič polnite sesalnik ali ima prazno akumulatorsko baterijo, ga je treba polniti štiri ure.

Sesalnik lahko polnite na dva načina:

- v priključni postaji, ročno ali samodejno med uporabo;
- s priključitvijo sesalnika neposredno v električno omrežje.

Opomba: Ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena, lahko sesalnik čisti največ 100 minut.

### **Polnjenje v priključni postaji**

- Stikalo za vklop/izklop postavite v položaj »on« (Sl. 13) (vklop).
- Sesalnik postavite v priključno postajo (Sl. 14).
- Gumb start/stop začne počasi utripati (Sl. 15).
- Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, gumb start/stop sveti neprekinjeno (Sl. 16).

### **Samodejno polnjenje med uporabo**

- Ko robotski sesalnik konča čiščenje ali pa je na voljo samo še 15 % zmogljivosti baterije, samodejno poišče priključno postajo in se napolni. Ko išče priključno postajo, začne gumb start/stop hitro utripati (Sl. 17).
- Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, gumb start/stop sveti neprekinjeno.

Opomba: Sesalnik samodejno išče priključno postajo samo, če je začel čiščenje iz nje.

## 76 Slovenščina

### Polnjenje neposredno iz omrežnega napajanja

- 1 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da vklopite robotski sesalnik.
- 2 Manjši vtič napajalnika vstavite v vtičnico na robotskem sesalniku (1). Napajalnik priključite v omrežno vtičnico (2) (Sl. 18).
- 3 Ko je robotski sesalnik pravilno priključen na električno omrežje, začne gumb start/stop zelo počasi utripati. To pomeni, da se sesalnik polni.
- 4 Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, gumb start/stop sveti neprekinjeno.

### Priprava prostora za čiščenje

Preden sesalnik začne čiščenje, se prepričajte, da na tleh ni raztresenih ali lomljivih predmetov (Sl. 19). S tal odstranite tudi vse kable in žice.

## Uporaba sesalnika

### Zagon in zaustavitev

- 1 Pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - Na sesalniku (Sl. 20) lahko pritisnete gumb start/stop.
  - Pritisnete lahko tudi gumb start/stop na daljinskem upravljalniku (Sl. 21).
- 2 Gumb start/stop neprekinjeno sveti in robotski sesalnik začne čistiti (Sl. 22).
- 3 Sesalnik čisti v načinu samodejnega čiščenja, dokler se ne izprazni baterija. V načinu samodejnega čiščenja uporablja ponovljena zaporedja gibanja v Z-vzorcu, naključnem vzorcu, vzorcu vzdolž sten in vzorcu za točkovno čiščenje (Sl. 23).

Opomba: Če želite izbrati posamezni način, pritisnite enega od gumbov za način na daljinskem upravljalniku. Za več podrobnosti si oglejte razdelek »Izbira načina čiščenja«.

- 4 Ko je baterija skoraj prazna, začne gumb start/stop utripati in robotski sesalnik se vrne v priključno postajo, da se napolni (Sl. 17).
- 5 Gumb start/stop lahko pritisnete tudi, če želite prekiniti ali ustaviti čiščenje. Če znova pritisnete gumb start/stop in je v akumulatorski bateriji še dovolj energije, sesalnik nadaljuje čiščenje v načinu samodejnega čiščenja.
- 6 Če želite, da se sesalnik vrne v priključno postajo, preden se akumulatorska baterija skoraj izprazni, na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb za priključitev (Sl. 24).

Gumb start/stop začne utripati in robotski sesalnik poišče priključno postajo (Sl. 25).

Opomba: Če sesalnika niste zagnali iz priključne postaje, se vanjo ne vrne samodejno, ko je akumulatorska baterija skoraj prazna. Če je v akumulatorski bateriji še vedno dovolj energije, lahko na daljinskem upravljalniku pritisnete gumb za priključitev, da se sesalnik vrne v priključno postajo. Če je akumulatorska baterija popolnoma prazna, morate sesalnik ročno postaviti v priključno postajo.

### Uporaba priključne postaje

Priklučna postaja ima gumba, s katerima lahko upravljate robotski sesalnik.

#### Gumb »full and go« (napolni in začni)

Če med polnjenjem robotskega sesalnika na priključni postaji pritisnete gumb »full and go« (napolni in začni), robotski sesalnik začne čiščenje takoj, ko je akumulatorska baterija polna (Sl. 26).

## Gumb »24h« (24 h)

Če na priključni postaji pritisnete gumb »24h« (24 h), začne odštevati 24 ur do naslednjega čiščenja. Ko je odštevanje končano, začne robotski sesalnik čistiti, dokler ni baterija skoraj prazna, nato pa se samodejno vrne v priključno postajo in napolni (Sl. 27).

## Izbira načina čiščenja

### Izbira načina čiščenja

Poleg načina samodejnega čiščenja ima ta sesalnik štiri ločene načine čiščenja, ki jih lahko vklopite s pritiskom ustreznega gumba na daljinskem upravljalniku.

### Način Z-vzorca

V načinu Z-vzorca se sesalnik po sobi premika v obliki črke Z, s čimer očisti večje površine (Sl. 28).

### Naključni način

Sesalnik v tem načinu čisti sobo z mešanico premikanja naravnost in cikcakastega vzorca (Sl. 29).

### Način vzdolž zidovom

Sesalnik v tem načinu sledi zidovom v sobi, s čimer zagotovi dodatno čiščenje (Sl. 30) obstenskih območij.

### Način za točkovno čiščenje

Robotski sesalnik se v tem načinu naključno pomika po majhnem območju in ga temeljito (Sl. 31) očisti.

**Opomba:** Ročno izbrani načini so aktivni samo dve minuti. Robotski sesalnik po tem preklopi v način samodejnega čiščenja.

## Ročno upravljanje

- 1 Sesalnik lahko premikate po sobi (Sl. 32) s puščičnimi gumbi na daljinskem upravljalniku pod in nad gumbom start/stop ter na njegovi levi in desni strani.

**Opomba:** Pri ročnem vodenju robotskega sesalnika bodite pozorni na višinske razlike in stopnice.

**Opomba:** Funkcija sesanja in stranski krtači delujejo samo, če se robotski sesalnik premika naprej. Gumbi s puščicami v levo in desno ter nazaj so samo za manevriranje robotskega sesalnika.

## Uporaba gumba za čas čiščenja

Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb za čas čiščenja, da bo sesalnik 35 minut čistil. Ko sesalnik konča čiščenje, se vrne na polnjenje (Sl. 33) v priključno postajo.

## Uporaba stikala za vklop/izklop.

Če stikalo za vklop/izklop premaknete v položaj za izklop, sesalnik preklopi v način globokega mirovanja. Sesalnik se v tem načinu ne bo več odzival.

- Če želite sesalnik napolniti, morate stikalo za vklop/izklop premaknите v položaj za vklop.
- Če sesalnik med uporabo preklopi v način globokega stanja, ga lahko znova aktivirate tako, da stikalo za vklop/izklop premaknete v položaj za vklop in napolnite sesalnik. Sesalnik se bo po nekaj sekundah spet odzival.
- Če sesalnika ne boste uporabljali mesec ali več, stikalo za vklop/izklop premaknите v položaj za izklop in izključite priključno postajo, da zaščitite akumulatorsko baterijo in prihranite energijo.

## Signalji in njihov pomen

Robotski sesalnik ima zaslon z dvema indikatorjema: opozorilni indikator in indikator polne posode za prah. Gumb start/stop prikaže svetlobne signale. Njihov pomen je pojasnjen v spodnji tabeli.

Signal	Pomen
Gumb start/stop neprekinjeno sveti.	Robotski sesalnik je pripravljen za čiščenje.
Gumb start/stop počasi utripa.	Sesalnik se polni.
Gumb start/stop hitro utripa.	Robotski sesalnik išče priključno postajo.
	Akumulatorska baterija je skoraj prazna.
Sveti indikator polne posode za prah.	Posoda za prah je polna.
Sveti opozorilni indikator.	Sesalnik je bil dvignjen med tem, ko je čistil.
	Gumijasta zaščita sesalnika se je zataknila.
	Kolesce ali stranska krtača se je zataknila.
	Zgornji pokrov ni nameščen ali ni pravilno zaprt.
	Sesalnik ne more najti priključne postaje.

## Odziv na ploskanje

Odziv na ploskanje je omogočen, ko sesalnik v naslednjih primerih preklopi v način mirovanja:

- ko zaradi napake neha čistiti;
- če ste programirali kratek čas čiščenja;
- če v 20 minutah ne najde priključne postaje.

Če sesalnika ne vidite, ga lahko poiščete tako, da enkrat zaploskate. Sesalnik se bo odzval s piskanjem in z osvetljevanjem vseh ikon na zaslonu.

## Čiščenje in vzdrževanje

### Praznjenje in čiščenje posode za prah

Ko indikator polne posode za prah sveti neprekinjeno, izpraznite in očistite posodo za prah.

- 1 Odstranite pokrov (Sl. 34).
- 2 Ročaj posode za prah povlecite navzgor in jo dvignite iz prostora za posodo za prah (Sl. 35).

Opomba: Pazite, da pri odstranjevanju ali vnovičnem vstavljanju posode za prah ne poškodujete lopatic ventilatorja motorja.

- 3 S posode za prah (1) previdno dvignite pokrov in odstranite filter (2) (Sl. 36).
- 4 Posodo za prah očistite tako, da jo stresete nad košem za smeti. Filter in notranjost posode za prah očistite s krpo ali zobno ščetko z mehkimi ščetinami. Očistite tudi sesalno odprtino na dnu posode (Sl. 37) za prah.

**Pozor: Posode za prah in filtra ne čistite z vodo ali v pomivalnem stroju.**

- 5 Filter namestite nazaj v posodo za prah (1). Nato na posodo (Sl. 38) za prah (2) postavite pokrov.
- 6 Posodo za prah znova namestite v prostor zanjo, nato pa zgornji pokrov namestite nazaj na robotski sesalnik (Sl. 39).

**Pozor: Poskrbite, da bo filter vedno v posodi za prah. Če robotski sesalnik uporabljate brez filtra v posodi za prah, boste poškodovali motor.**

## Čiščenje robotskega sesalnika

Če želite ohraniti dobro učinkovitost čiščenja, občasno očistite senzorje za zaščito pred padci, kolesca, stranski krtači in sesalno odprtino.

- 1 Sesalnik položite na ravno površino, tako da bo zgornja stran navzdol.
- 2 S krtačo z mehkimi ščetinami (npr. z zobno krtačko) odstranite prah in vlakna na senzorjih za zaščito pred padci (Sl. 40).

Opomba: Senzorje za zaščito pred padci redno čistite. Če so senzorji za zaščito pred padci umazani, robotski sesalnik morda ne bo zaznal razlik v višini ali stopnic.

- 3 S krtačo z mehkimi ščetinami (na primer z zobno krtačko) s sprednjega in stranskih kolesc (Sl. 41) odstranite prah in vlakna.
- 4 Stranske krtače očistite tako, da jih primete za ščetine in jih povlečete z njihovih osi (Sl. 42).
- 5 Z mehko krtačo (na primer z zobno krtačko) ali krpo (Sl. 43) odstranite vlakna, lase in niti na osi in na stranski krtači.krtačo (npr. z zobno ščetko) ali krpo (Sl. 43).
- 6 Preverite, ali so v stranskih krtačah ali na spodnji strani sesalnika ostri predmeti, ki bi lahko poškodovali tla.
- 7 Ko stranske krtače odstranite z osi, odprite zaskočne povezave šobe TriActive XL tako, da na mestih, označenih s puščicami, vstavite prsta in šobo TriActive povlečete z robotskega sesalnika (Sl. 44).
- 8 Sesalno odprtino očistite z mehko ščetko (na primer z zobno ščetko) (Sl. 45).
- 9 S šobe TriActive (Sl. 46) odstranite vso vidno umazanijo.
- 10 Zaskočne kavljе šobe TriActive vstavite v odprtine na dnu robotskega sesalnika (Sl. 47). Šobo TriActive potisnite nazaj v ustrezен položaj. Preverite, ali se lahko šoba prosto premika nekaj milimetrov navzgor in navzdol.

## Zamenjava

### Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

### Zamenjava filtra

Zelo umazan ali poškodovan filter zamenjajte. Novega lahko naročite s številko naročila FC8012. Za navodila, kako filter odstranite iz posode za prah in ga namestite vanjo, glejte razdelek »Praznjenje in čiščenje posode za prah« v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.

### Zamenjava stranskih krtač

Po določenem času zamenjajte stranski krtači, da zagotovite učinkovito čiščenje.

Opomba: Če na stranskih krtačah opazite znake obrabe ali poškodbe, jih vedno zamenjajte. Priporočamo tudi, da zamenjate obe krtači hkrati. Nove stranske krtače lahko naročite v kompletu s številko naročila FC8013.

## 80 Slovenščina

- 1 Za vnovično namestitev stranskih krtač primite star stranski krtač za ščetine in jih povlecite z osi (Sl. 42).
- 2 Potisnite novi stranski krtač na osi (Sl. 9).

## Zamenjava akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo lahko zamenja samo ustrezen usposobljen servisno osebje. Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, sesalnik odnesite v Philipsov pooblaščeni servisni center, da jo zamenjajo. Podrobnosti za stik s Philipsovim centrom za pomoč uporabnikom v vaši državi so na mednarodnem garancijskem listu.

## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik uporablja gumbasto baterijo CR2025. Baterijo zamenjajte, ko se sesalnik ne odziva več ob pritisku gumbov na daljinskem upravljalniku.

- 1 Daljinski upravljalnik obrnite navzdol. Pritisnite gumb za sprostitev na nosilcu baterije in nosilec baterije hkrati potisnite iz daljinskega upravljalnika (Sl. 48).
- 2 Prazno baterijo odstranite iz nosilca baterije in vanj namestite novo baterijo. Nosilec baterije nato potisnite nazaj v daljinski upravljalnik (Sl. 49).

## Odstranitev akumulatorske baterije

**Opozorilo: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Preden baterijo odstranite, se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.**

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek. Sesalnik lahko odnesete tudi na Philipsov pooblaščeni servis, kjer bodo odstranili akumulatorsko baterijo. Za naslov najblžjega servisnega centra se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

- 1 Sesalnik zaženite nekje na sredi sobe, ne v priključni postaji.
- 2 Preden odstranite in zavržete akumulatorsko baterijo, se prepričajte, da je popolnoma prazna tako, da sesalnik pustite delovati, dokler se baterija ne izprazni.
- 3 Odvijte vijke prostora za baterije in odstranite njegov pokrov (Sl. 50).
- 4 Dvignite akumulatorsko baterijo in jo izključite (Sl. 51).
- 5 Robotski sesalnik in akumulatorsko baterijo odnesite na zbirno točko za elektronske odpadke.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

## Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sesalnik ne začne čistiti, ko pritisnete gumb start/stop.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo (oglejte si poglavje »Priprava za uporabo«).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Manjši vtič je še vedno vstavljen v vtičnico na sesalniku.	Robotski sesalnik ne deluje na električno napajanje. Deluje samo na akumulatorsko baterijo. Napajalnik pred uporabo zato vedno izključite iz robotskega sesalnika in električnega omrežja.
	Stikalo za vklop/izklop ni v vklopljenem položaju (I).	Stikalo za vklop/izklop preklopite v položaj »on« (vklop). Sesalnik postavite v priključeno priključno postajo ali priključite manjši vtič napajalnika. Sesalnik čez nekaj sekund zapiska in zaslon zasveti.
Sesalnik se ne odzove, ko pritisnetem enega od gumbov.	Stikalo za vklop/izklop ste nastavite na »off« (izklop).	Stikalo za vklop/izklop preklopite v položaj »on« (vklop). Sesalnik postavite v priključeno priključno postajo ali priključite manjši vtič napajalnika. Sesalnik čez nekaj sekund zapiska in zaslon zasveti.
	Sesalnik ni našel priključne postaje in baterija se je izpraznila.	Sesalnik postavite v priključeno priključno postajo ali priključite manjši vtič napajalnika. Sesalnik čez nekaj sekund zapiska in zaslon zasveti.
Opozorilni indikator hitro utripa.	Eno ali obe kolesci sta se zataknili.	Stikalo za vklop/izklop nastavite v izklopljen položaj. Odstranite vlakna, lase, niti ali žice, ujete okrog vzmetenja kolesc.
	Ena ali obe stranski krtači sta se zataknili.	Očistite stranski krtači (oglejte si poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Zgornji pokrov ni nameščen ali ni pravilno zaprt.	Ko zgornji pokrov ni nameščen ali ni pravilno zaprt, robotski sesalnik ne deluje. Pravilno namestite zgornji pokrov robotskega sesalnika.
	Gumijasta zaščita se je zataknila.	Pritisnite gumb za vklop/izklop. Robotski sesalnik dvignite tako, da sprostite gumijasto zaščito. Postavite ga na primerno razdaljo od ovire in pritisnite gumb start/stop, da nadaljuje čiščenje.
	Sesalnik je bil dvignjen med tem, ko je čistil.	Pritisnite gumb za vklop/izklop. Sesalnik postavite na tla. Nato pritisnite gumb start/stop, da nadaljuje čiščenje.
Sesalnik ne čisti pravilno.	Ščetine ene ali obeh stranskih krtač so ukrivljene ali zvite.	Krtač ali krtač za nekaj časa namočite v topli vodi. Če se krtači ne vrneta v prvotno obliko, ju zamenjajte (oglejte si poglavje »Zamenjava«).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Filter v posodi za prah je umazan.	Filter v posodi za prah očistite s krpo ali zobno ščetko z mehkimi ščetinami. Filter in posodo za prah lahko očistite tudi z navadnim sesalnikom, nastavljenim na nizko stopnjo moči sesanja.
		Če s ščetkanjem ali sesanjem ne uspete očistiti filtra, ga zamenjajte z novim. Priporočamo, da filter zamenjate vsaj enkrat letno.
	Sesalna odprtina na dnu posode za prah je zamašena.	Očistite sesalno odprtino (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Sprednje kolesce je blokirano zaradi las ali drugih delcev umazanije.	Očistite sprednje kolesce (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Sesalnik čisti zelo temno ali svetlečo se površino, zato se sprožijo senzorji za zaščito pred padci. Sesalnik se zato premika v nenavadnem vzorcu.	Pritisnite gumb start/stop in robotski sesalnik premaknite na tla svetlejše barve. Če se težava ponovi na tleh svetlejše barve, obiščite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
	Sesalnik čisti tla, ki močno odsevajo sončno svetlobo. To sproži senzorje za zaščito pred padci, zato se sesalnik premika v nenavadnem vzorcu.	Zagnrite zavese, da zastrete sončno svetlobo, ki vstopa v prostor. Čistiti lahko začnete tudi, ko je sončna svetloba manj svetla.
Akumulatorske baterije ni več mogoče napolniti ali pa se zelo hitro izprazni.	Potekla je življenska doba akumulatorske baterije.	Akumulatorsko baterijo naj vam zamenjajo v Philipsovem servisnem centru (glejte poglavje »Zamenjava«).
Baterija daljinskega upravljalnika se prehitro izprazni.	Morda ste vstavili napačno vrsto baterije.	Za daljinski upravljalnik potrebujete gumbasto baterijo CR2025. Če težave ne morete odpraviti, obiščite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Robotski sesalnik se premika v krogih.	Robotski sesalnik je v načinu za točkovno čiščenje.	To je običajno. Način za točkovno čiščenje se lahko vklopi, če sesalnik na tleh nazna veliko umazanije, ki jo je treba temeljito očistiti. To je tudi del načina samodejnega čiščenja. Robotski sesalnik bo po približno eni minutni nadaljeval z običajnim vzorcem čiščenja. Način za točkovno čiščenje lahko izklopite tudi tako, da na daljinskem upravljalniku izberete drug način čiščenja.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sesalnik ne najde priključne postaje.	Ni dovolj prostora, da bi robotski sesalnik prišel do priključne postaje.	Poskusite priključno postajo namestiti drugam. V poglavju »Priprava pred uporabo« si oglejte razdelek »Namestitev priključne postaje«.
	Robotski sesalnik še vedno aktivno išče.	Za vrnitev v priključno postajo potrebuje približno 20 minut.
	Robotski sesalnik čiščenja ni začel iz priključne postaje.	Če želite, da se po čiščenju vrne v priključno postajo, čiščenje začnite iz priključne postaje

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis zariadenia

- 1 Vrchný kryt
- 2 Rukoväť veka zásobníka na prach
- 3 Veko zásobníka na prach
- 4 Filter
- 5 Zásobník na prach
- 6 Ventilátor
- 7 Nárazník
- 8 Snímač dokovacej stanice
- 9 Tlačidlo spustenia/zastavenia (na spustenie a zastavenie robota)
- 10 Displej
- 11 Hlavný vypínač (na zapnutie a vypnutie robota)
- 12 Nástavec TriActive XL
- 13 Predné koliesko
- 14 Hriadele bočných kief
- 15 Snímače proti pádu
- 16 Priečinok na batériu
- 17 Kolieska
- 18 Sací otvor
- 19 Bočné kefy
- 20 Držiak batérie
- 21 Diaľkové ovládanie
- 22 Malá koncovka
- 23 Adaptér
- 24 Dokovacia stanica

## Displej a diaľkové ovládanie

Displej (Obr. 2):

- 1 Výstražný indikátor
- 2 Indikátor plného zásobníka na prach

Diaľkové ovládanie:

- 1 Navigačné tlačidlá a spustenie/zastavenie
- 2 Tlačidlo dokovania
- 3 Tlačidlo času na vysávanie
- 4 Tlačidlá režimu vysávania

## Ako robot funguje

### Povrchy, ktoré robot povysáva

Tento robot je vybavený funkciemi, vďaka ktorým je vhodný na vysávanie podlán vo vašej domácnosti.

Robot sa hodí najmä na vysávanie tvrdých podlán, napríklad drevených podlán, dlažby alebo linolea. Môže mať problémy pri vysávaní mäkkých povrchov, ako sú rôzne druhy kobercov. Ak použijete

robotu na vysávanie koberca, prvý raz zostaňte nablízku, aby ste sa presvedčili, ako si robot s týmto typom podlahy poradí. Dohľad nad činnosťou robota sa vyžaduje aj pri vysávaní veľmi tmavých alebo lesklých tvrdých podlám.

## Ako robot vysáva

### Čistiaci systém

Na výkonné vysávanie podlám je robot vybavený dvojstupňovým čistiacim systémom.

- Dve bočné kefy pomáhajú pri vysávaní v rohoch miestnosti a priestorov pozdĺž stien. Taktiež pomáhajú uvoľniť nečistoty z podlahy a presunúť ich k saciemu otvoru (Obr. 3).
- Sací výkon robota vysaje uvoľnené nečistoty a cez sací otvor ich nasaje do zásobníka na prach (Obr. 4).

### Vzory pohybu pri vysávaní

V režime automatického vysávania robot používa automatickú postupnosť vzorov pohybu pri vysávaní, čo mu umožňuje optimálne povysávanie každej časti miestnosti. Robot používa nasledujúce vzory vysávania:

- 1 Pohyb v tvare Z alebo klukatý pohyb (Obr. 5)
- 2 Náhodný pohyb (Obr. 6)
- 3 Pohyb pozdĺž stien (Obr. 7)
- 4 Pohyb na vysávanie konkrétnych miest (Obr. 8)

V režime automatického vysávania robot využíva tieto typy pohybu v pevne stanovených sekvenciách: pohyb v tvare Z, náhodný pohyb, pohyb popri stene a pohyb na vysávanie konkrétnych miest.

Ked' robot túto sekvenciu pohybov dokončí, znova sa začne pohybovať v tvare Z. Robot bude nadalej používať túto sekvenciu pohybov pri vysávaní miestnosti, kým sa nabijateľná batéria nevybije alebo ho manuálne nevypnete.

Poznámka: Môžete tiež vybrať každý režim samostatne stlačením príslušného tlačidla na diaľkovom ovládaní. Podrobnejšie informácie nájdete v kapitole „Používanie robota“ v časti „Režimy vysávania“.

## Ako sa robot vyhýba výškovým rozdielom

Robot má v spodnej časti tri snímače proti pádu. Tieto snímače proti pádu používa na zistovanie výškových rozdielov, ako sú napríklad schody, a ich obchádzanie.

Poznámka: Je normálne, keď sa robot pohybuje mierne cez okraj výškového rozdielu, pretože jeho predný snímač proti pádu je umiestnený za nárazníkom.

**Výstraha:** V niektorých prípadoch snímače proti pádu nemusia včas zaregistrovať schody či iný výškový rozdiel. Preto robota pozorne sledujte pri prvom použití a rovnako aj v blízkosti schodov či iného miesta s výškovým rozdielom. Je dôležité, aby ste snímače proti pádu pravidelne čistili, čím zaistíte, aby robot nadalej správne rozpoznával výškové rozdiely (pokyny nájdete v kapitole „Čistenie a údržba“).

## Pred prvým použitím

### Montáž bočných kief

- 1 Rozbalte bočné kefy a robot položte spodnou stranou nahor na stôl alebo na podlahu.
- 2 Zatlačte bočné kefy na hriadele v spodnej časti robota (Obr. 9).

Poznámka: Dbajte na to, aby ste bočné kefy riadne nasadili. Zatlačte ich na hriadeľ, kým nezazvanknú na miesto.

### Odstránenie ochrannej značky z diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie využíva plochú batériu CR2025. Táto batéria je chránená ochrannou značkou, ktorú je treba pred použitím odstrániť.

- 1 Vytiahnite ochrannú značku batérie z priečinka na batériu na diaľkovom ovládači (Obr. 10).

Teraz je diaľkové ovládanie pripravené na použitie.

## Príprava na použitie

### Inštalácia dokovacej stanice

- 1 Zapojte malú koncovku adaptéra do konektora pre malú koncovku na dokovacej stanici (1) a adaptér zasuňte do sieťovej zásuvky (2) (Obr. 11).
- 2 Dokovaciu stanicu umiestnite na vodorovnú, rovnú podlahu a oprite o stenu.

Poznámka: Uistite sa, že vo vzdialosti 80 cm pred, 30 cm doprava a 100 cm doľava od dokovacej stanice nie sú žiadne prekážky a výškové rozdiely (Obr. 12).

### Dôležitá poznámka: režim hlbokého spánku

Ako resetovať robota, keď sa nachádza v režime hlbokého spánku (robot nereaguje):

- Nastavte hlavný vypínač do polohy „zapnuté“ (Obr. 13).
- Nabite robota. Po niekolkých sekundách bude robot znova reagovať.

Poznámka: Robot prejde do režimu hlbokého spánku pri každom nastavení hlavného vypínača do polohy „vypnute“ a pri vybití batérie. Batéria sa môže vybiť napríklad vtedy, ak robot nedokáže nájsť svoju dokovaciu stanicu.

## Nabíjanie

Keď zariadenie nabíjate po prvýkrát a keď je nabíjateľná batéria robota vybitá, doba nabíjania je štyri hodiny.

Robota možno nabíjať dvomi spôsobmi:

- v dokovacej stanici, a to buď manuálne, alebo automaticky počas používania;
- pripojením robota priamo do elektrickej siete.

Poznámka: Keď je nabíjateľná batéria úplne nabitá, robot dokáže vysávať až 100 minút.

### Nabíjanie na dokovacej stanici

- 1 Nastavte hlavný vypínač do polohy „zapnuté“ (Obr. 13).
- 2 Robota položte na dokovaciu stanicu pripojenú do elektrickej siete (Obr. 14).
- 3 Tlačidlo spustenia/zastavenia sa pomaly rozblíká (Obr. 15).
- 4 Keď je nabíjateľná batéria úplne nabitá, tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti (Obr. 16).

### Automatické nabíjanie počas používania

- 1 Keď robot dokončí vysávanie alebo keď ostáva len 15 % nabitia batérie, robot automaticky vyhľadá dokovaciu stanicu, aby sa mohol dobit. Keď robot vyhľadáva dokovaciu stanicu, tlačidlo spustenia/zastavenia rýchlo blíká (Obr. 17).
- 2 Keď je nabíjateľná batéria úplne nabitá, tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti.

Poznámka: Robot vyhľadáva dokovaciu stanicu automaticky, len ak začal vysávanie z dokovacej stanice.

### Nabíjanie priamo zo siete

- 1 Zapnutie vykonajte stlačením hlavného vypínača robota.
- 2 Malú koncovku adaptéra pripojte do konektora robota (1). Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky (2) (Obr. 18).
- 3 Keď je robot správne pripojený do siete, tlačidlo spustenia/zastavenia začne veľmi pomaly blikat. Signalizuje, že sa robot nabíja.
- 4 Keď je nabíjateľná batéria úplne nabitá, tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti.

### Príprava priestoru na vysávanie

Kým spustíte vysávanie robotom, odložte všetky voľné a krehké predmety z podlahy (Obr. 19). Z podlahy odstráňte aj všetky káble, vodiče a šnúry.

## Používanie robota

### Spustenie a zastavenie

- 1 Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia.
  - Môžete stlačiť tlačidlo spustenia/zastavenia na robote (Obr. 20).
  - Môžete tiež stlačiť tlačidlo spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládaní (Obr. 21).
- 2 Tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti a robot začne vysávať (Obr. 22).
- 3 Robot vysáva v automatickom režime, kým sa batéria takmer nevybijie. V režime automatického vysávania sa pohybuje v opakovanych sekvenciach v tvare Z, náhodným pohybom, popri stene a pohybom na vysávanie konkrétnych miest (Obr. 23).

Poznámka: Na výber individuálneho režimu stlačte jedno z tlačidiel ovládania režimu na diaľkovom ovládani. Podrobnejšie informácie nájdete v časti „Výber režimu vysávania“.

- 4 Keď je batéria takmer vybitá, tlačidlo spustenia/zastavenia začne blikat a robot vyhľadá dokovaciu stanicu, aby sa nabil (Obr. 17).
  - 5 Ak chcete prerušíť alebo zastaviť vysávanie, môžete stlačiť aj tlačidlo spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládani. Ak znova stlačíte tlačidlo spustenia/zastavenia a ak je k dispozícii dostatok energie v nabíjateľnej batérii, robot pokračuje vo vysávaní v režime automatického vysávania.
  - 6 Ak chcete, aby sa robot vrátil do dokovacej stanice skôr, ako bude nabíjateľná batéria takmer vybitá, stlačte tlačidlo dokovania na diaľkovom ovládani (Obr. 24).
- Tlačidlo spustenia/zastavenia začne blikat, keď robot vyhľadáva dokovaciu stanicu (Obr. 25).

Poznámka: Ak ste robota nespustili z dokovacej stanice, v prípade vybitia nabíjateľnej batérie dokovaciu stanicu nevyhľadáva automaticky. Ak má nabíjateľná batéria ešte dostatočné množstvo energie, môžete stlačiť tlačidlo dokovania na diaľkovom ovládači a robot sa vráti do dokovacej stanice. Ak je nabíjateľná batéria úplne vybitá, musíte robota umiestniť do dokovacej stanice manuálne.

### Prevádzka dokovacej stanice

Dokovacia stanica je vybavená dvoma ovládacími prvkami na prevádzku robota.

## Tlačidlo nabitej batérie a chodu

Ak stlačíte tlačidlo nabitej batérie a chodu na dokovacej stanici, kým sa robot nabíja, robot začne vysávať hned, ako je nabíjateľná batéria úplne nabitá (Obr. 26).

## Tlačidlo 24 h

Po stlačení tlačidla 24 h na dokovacej stanici dokovacia stanica začne odpočítavať 24 hodín do nasledujúceho vysávania. Po skončení odpočítavania robot začne vysávať. Vysávať bude až do vybitia batérie, keď sa automaticky vráti do dokovacej stanice, aby sa mohol dobiť (Obr. 27).

## Výber režimu vysávania

### Výber režimu vysávania

Okrem režimu automatického vysávania má tento robot štyri samostatné režimy vysávania, ktoré je možné aktivovať stlačením príslušného tlačidla na diaľkovom ovládani.

### Režim pohybu v tvare Z

V režime pohybu v tvare Z robot vysáva veľké plochy tak, že sa pohybuje v slučkách v tvare Z po celej miestnosti (Obr. 28).

### Režim náhodného pohybu

V tomto režime robot vysáva miestnosť rovnými a kľukatými pohybmi (Obr. 29).

### Režim pohybu popri stene

V tomto režime sa robot pohybuje popri stenách miestnosti, aby dôkladne povysával oblasti popri stenách (Obr. 30).

### Režim vysávania konkrétnych miest

V tomto režime sa robot pohybuje náhodne na malej ploche, aby túto plochu dôkladne povysával (Obr. 31).

**Poznámka:** Manuálne vybraté režimy sa zapnú len na niekoľko minút. Potom sa robot prepne do režimu automatického vysávania.

## Manuálne riadenie

- 1 Pomocou tlačidiel so šípkami nad, pod, vľavo a vpravo od tlačidla spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládani navigujte robota po miestnosti. (Obr. 32)

**Poznámka:** Dávajte pozor počas manuálneho ovládania robota v blízkosti výškových rozdielov alebo schodov.

**Poznámka:** Funkcia vysávania a bočné kefy fungujú, len keď sa robot pohybuje dopredu. Tlačidlá dolava, doprava a dozadu slúžia len na ovládanie smeru pohybu robota.

## Používanie tlačidla s časom vysávania

Po stlačení tlačidla s časom vysávania na diaľkovom ovládači bude robot vysávať 35 minút. Po uplynutí času vysávania sa robot vráti do dokovacej stanice, aby sa dobil (Obr. 33).

## Používanie hlavného vypínača

Nastavením hlavného vypínača do polohy „vypnuté“ prejde robot do režimu hlbokého spánku. V tomto režime už robot viac nereaguje.

- Ak chcete robota nabiť, musíte stlačiť hlavný vypínač do polohy „zapnuté“.
- Ak robot prejde počas používania do režimu hlbokého spánku, môžete ho opäťovne aktivovať nastavením hlavného vypínača do polohy „zapnuté“ a nabítim robota. Po niekoľkých sekundách bude robot znova reagovať.
- Ak robota nebudete mesiac alebo dlhšie používať, stlačte hlavný vypínač do polohy „vypnuté“ a odpojte dokovaciu stanicu alebo adaptér, aby ste chránili nabijateľnú batériu a šetrili energiu.

## Signály a ich význam

Robot má displej s dvoma indikátormi: výstražným indikátorom a indikátorom plného zásobníka na prach. Tlačidlo spustenia/zastavenia využíva svetelné signály. V ďalšej tabuľke sa uvádza význam týchto signálov.

Signál	Význam
Tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti.	Robot je pripravený na vysávanie.
Tlačidlo spustenia/zastavenia pomaly bliká.	Robot sa nabíja.
Tlačidlo spustenia/zastavenia bliká rýchlo.	Robot vyhľadáva dokovaciu stanicu.
	Nabijateľná batéria robota je takmer vybitá.
Indikátor plného zásobníka na prach svieti.	Je plný zásobník na prach.
Výstražný indikátor svieti.	Robot ste počas vysávania zodvihli.
	Zasekol sa ochranný prvak robota.
	Zaseklo sa koliesko alebo bočná kefa.
	Vrchný kryt nie je nasadený alebo nie je správne zavretý.
	Robot nedokáže nájsť dokovaciu stanicu.

## Odozva na tlesknutie

Odozva na tlesknutie sa aktivuje, keď robot prejde do režimu spánku v nasledujúcich situáciách:

- keď prestane vysávať z dôvodu chyby,
- keď ste naprogramovali krátky čas vysávania,
- keď nedokáže v priebehu 20 minút nájsť svoju dokovaciu stanicu.

Ak robota nevidíte, môžete ho vyhľadať jedným tlesknutím rúk. Robot zareaguje pípaním a rozsvietením všetkých ikon na displeji.

## Čistenie a údržba

### Vyprázdnovanie a čistenie zásobníka na prach

Vyprázdnite a vyčistite zásobník na prach, keď indikátor plného zásobníka na prach nepretržite svieti.

- 1 Zložte kryt (Obr. 34).
- 2 Zdvíhnite rukoväť veka zásobníka na prach a zásobník na prach vytiahnite z priečinka zásobníka na prach (Obr. 35).

## 90 Slovensky

Poznámka: Pri vyberaní alebo opäťovnom vkladaní zásobníka na prach dávajte pozor, aby ste nepoškodili lopatky ventilátora motora.

- 3 Opatrne nadvihnite veko zásobníka na prach (1) a vyberte filter (2) (Obr. 36).
- 4 Potrasením vypráždnite zásobník na prach do koša. Vyčistite filter vo vnútri zásobníka na prach pomocou tkaniny alebo zubnej kefky s jemnými štetinkami. Vyčistite aj sací otvor v spodnej časti zásobníka na prach (Obr. 37).

**Výstraha: Zásobník na prach a filter nečistite vodou ani v umývačke riadu.**

- 5 Filter vložte späť do zásobníka na prach (1). Na zásobník na prach (2) potom založte kryt (Obr. 38).
- 6 Zásobník na prach vložte späť do priečinka na zásobník na prach a vrchný kryt nasadte späť na robota (Obr. 39).

**Výstraha: Vždy sa uistite, či sa v zásobníku na prach nachádza filter. V prípade používania robota bez filtra vnútri zásobníka na prach sa poškodí motor.**

## Čistenie robota

Na zachovanie dobrého výkonu vysávania je potrebné z času na čas vyčistiť snímače proti pádu, kolieska, bočné kefy a sací otvor.

- 1 Robota prevráťte hore dnom a položte na rovný povrch.
- 2 Pomocou kefky s jemnými štetinami (napr. zubnej kefky) odstráňte zo snímačov proti pádu prach alebo chumáče prachu. (Obr. 40)
- 3 Poznámka: Pravidelné čistenie snímačov proti pádu je dôležité. V prípade, že sú snímače proti pádu znečistené, robot nemusí správne zaregistrovať výškové rozdiely alebo schody.
- 4 Pomocou kefky s jemnými štetinami (napr. zubnej kefky) odstráňte z predného a bočných koliesok prach alebo chumáče prachu (Obr. 41).
- 5 Ked' čistíte bočné kefy, chytte ich štetiny a vytiahnete kefy z hriadeľov (Obr. 42).
- 6 Pomocou jemnej kefky (napr. zubnej kefky) alebo handričky odstráňte z hriadeľa a bočnej kefy chumáče prachu, vlasy a vlákna (Obr. 43).kefky (napr. zubnej kefky) alebo handričky (Obr. 43).
- 7 Skontrolujte, či na bočných kefách a spodnej časti robota nie sú žiadne ostré predmety, ktoré môžu poškodiť podlahu.
- 8 Po odobratí bočných kief z hriadeľov uvoľnite spoje nástavca TriActive XL zasunutím prstov na miesta označené šípkami a nástavec TriActive vytiahnite z robota (Obr. 44).
- 9 Mäkkou kefkou vyčistite sací otvor (napr. zubnou kefkou) (Obr. 45).
- 10 Zachytávacie háčiky nástavca TriActive zasuňte do otvorov v spodnej časti robota (Obr. 47). Nástavec TriActive zatlačte späť do určenej polohy. Skontrolujte, či sa nástavcom dá o päť milimetrov pohybovať hore a dolu.

## Výmena

### Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

## Výmena filtra

Filter vymeňte, ak je poškodený alebo znečistený. Nový filter si môžete objednať pod objednávacím číslom FC8012. Pozrite si časť „Vyprázdrovanie a čistenie zásobníka na prach“ v kapitole „Čistenie a údržba“, kde nájdete pokyny na výber filtra zo zásobníka na prach a jeho umiestnenie do zásobníka na prach.

## Výmena bočných kief

Na zabezpečenie optimálnych výsledkov vysávania bočné kefy po určitom čase vymeňte.

**Poznámka:** Vždy, keď spozorujete prejavy opotrebovania alebo poškodenia, bočné kefy vymenite. Rovnako odporúčame vymeniť obidve bočné kefy súčasne. Náhradné bočné kefy si môžete objednať ako súpravu pod objednávacím číslom FC8013.

- 1 Ak chcete vymeniť bočné kefy, chyťte staré bočné kefy za štetiny a vytiahnite ich z hriadeľov (Obr. 42).
- 2 Zatlačte nové bočné kefy na hriadele (Obr. 9).

## Výmena nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu môžu vymieňať len kvalifikovaní servisní technici. Ak už batériu nie je možné nabit alebo ak sa rýchlo vybija, odneste robota do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips a požiadajte o výmenu batérie. Kontaktné údaje Strediska starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste.

## Výmena batérie diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie využíva plochú batériu CR2025. Batériu treba vymeniť, keď robot nereaguje na stlačenie tlačidiel na diaľkovom ovládani.

- 1 Diaľkové ovládanie otočte spodnou stranou nahor. Zatlačte uvolňovacie tlačidlo držiaka batérie a súčasne posuňte držiak batérie z diaľkového ovládania (Obr. 48).
- 2 Z držiaka batérie vyberte vybitú batériu a vložte na miesto novú batériu. Držiak batérie potom zasuňte späť do diaľkového ovládania (Obr. 49).

## Vybratie nabíjateľnej batérie

**Varovanie: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.**

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Robota tiež môžete odniesť do servisného strediska spoločnosti Philips a požiadať o vybratie nabíjateľnej batérie. Adresu servisného strediska vo vašej blízkosti vám poskytne Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

- 1 Robota spustite z ľubovoľného miesta v miestnosti a nie z dokovacej stanice.
- 2 Aby sa zabezpečilo, že je nabíjateľná batéria pred odstránením a likvidáciou úplne vybitá, nechajte robota zapnutého, kým sa batéria úplne nevybijie.
- 3 Odskrutkujte skrutky krytu priečinka na batériu a odmontujte kryt (Obr. 50).
- 4 Nadvihnite nabíjateľnú batériu a odpojte ju (Obr. 51).
- 5 Robota a nabíjateľnú batériu zaneste na zberné miesto elektrických a elektronických výrobkov.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

### Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Po stlačení tlačidla spustenia/zastavenia robot nezačne vysávať.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabíjateľnú batériu nabite (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“).
	V konektore robota je stále zapojená malá koncovka.	Robot nefunguje po pripojení do siete. Funguje len na nabíjateľnú batériu. Preto pred použitím robota vždy odpojte adaptér od robota a od siete.
	Hlavný vypínač nie je v polohe „zapnuté“ (!).	Stlačte hlavný vypínač do polohy „zapnuté“. Robota položte na dokovaciu stanicu pripojenú k elektrickej sieti alebo zapojte malú koncovku adaptéra. Po niekoľkých sekundách robot zapípa a displej sa rozsvieti.
Po stlačení jedného z tlačidiel robot nereaguje.	Vypínač ste nastavili do polohy „vypnuté“.	Stlačte hlavný vypínač do polohy „zapnuté“. Robota položte na dokovaciu stanicu pripojenú k elektrickej sieti alebo zapojte malú koncovku adaptéra. Po niekoľkých sekundách robot zapípa a displej sa rozsvieti.
	Robot nedokázal nájsť dokovaciu stanicu a batéria sa vybila.	Robota položte na dokovaciu stanicu pripojenú k elektrickej sieti alebo zapojte malú koncovku adaptéra. Po niekoľkých sekundách robot zapípa a displej sa rozsvieti.
Výstražný indikátor rýchlo bliká.	Zaseklo sa jedno alebo obe kolieska.	Hlavný vypínač prepnite do polohy „vypnuté“. Odstráňte chumáče prachu, vlasy, vlákna alebo kábel zachytený na závese kolieska.
	Zasekla sa jedna alebo obe bočné kefy.	Vyčistite bočné kefy (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Vrchný kryt nie je nasadený alebo nie je správne zavretý.	Ked vrchný kryt nie je nasadený alebo je nasadený nesprávne, robot nefunguje. Na robota riadne nasadte vrchný kryt.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Zasekol sa nárazník.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia. Robota nadvihnite, aby sa jeho nárazník uvoľnil. Presuňte robota ďalej od prekážky a stlačením tlačidla spustenia/zastavenia pokračujte vo vysávaní.
	Robota ste počas vysávania zodvihli.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia. Robota položte na podlahu. Po stlačení tlačidla spustenia/zastavenia robot bude pokračovať vo vysávaní.
Robot nevysáva správne.	Štetiny jednej alebo oboch bočných kief sú pokrivené alebo ohnuté.	Kefu alebo kefy na určitý čas nechajte v teplej vode. Ak sa neobnoví správny tvar štetín, bočné kefy vymeňte (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Filter v zásobníku na prach je znečistený.	Vyčistite filter v zásobníku na prach pomocou tkaniny alebo Zubnej kefky s jemnými štetinkami. Filter a zásobník na prach môžete vyčistiť aj bežným vysávačom nastaveným na nízky sací výkon.
		Ak sa filter nedá dostatočne vyčistiť kefou ani vysávačom, filter vymeňte za nový. Výmenu filtra odporúčame vykonať minimálne raz ročne.
	Sací otvor v spodnej časti zásobníka na prach je upchatý.	Vyčistite sací otvor (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Na prednom koliesku sa zachytili vlasy alebo iné nečistoty.	Vyčistite predné koliesko (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Pri vysávaní veľmi tmavého alebo lesklého povrchu sa aktivujú snímače proti pádu. Preto môže robot vykonávať nezvyčajné pohyby.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia a potom presuňte robota na svetlejšiu časť podlahy. Ak sa problém bude ďalej vyskytovať na podlahách svetlejšej farby, navštívte stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.
	Robot vysáva podlahu, ktorá veľmi intenzívne odráža slnečné. Aktivujú sa snímače proti pádu a dôsledkom sú nezvyčajné pohyby robota.	Zatiahnutím závesov zabráňte prenikaniu slnečných lúčov do miestnosti. S vysávaním môžete začať, keď už slnko nebude tak silno svietiť.
Nabíjateľnú batériu nemožno nabit alebo sa veľmi rýchlo vybije.	Nabíjateľná batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	O výmenu nabíjateľnej batérie požiadajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips (pozrite si kapitolu „Výmena“).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Batéria diaľkového ovládania sa príliš rýchlo vybija.	Pravdepodobne ste nevložili správny typ batérie.	Diaľkové ovládanie využíva plochú batériu CR2025. Ak problém pretrváva, navštívte webovú stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.
Robot sa pohybuje v kruhoch.	Robot je v režime vysávania konkrétnych miest.	Je to bežný jav. Režim vysávania konkrétnych miest možno aktivovať, keď sa na podlahe nachádza prveľa necistôt a vykonáva sa dôkladné vysávanie. Režim je aj súčasťou automatického režimu vysávania. Asi po uplynutí jednej minúty sa robot pri vysávaní vráti k bežným pohybom. Režim vysávania konkrétnych miest môžete zastaviť aj výberom iného režimu vysávania pomocou diaľkového ovládania.
Robot nedokáže nájsť dokovaciu stanicu.	Na nasmerovanie robota k dokovacej stanici nie je dostatok priestoru.	Skúste dokovaciu stanicu premiestniť inam. Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“ a časť „Inštalácia dokovacej stanice“.
	Robot stále aktívne vyhľadáva stanicu.	Na návrat do dokovacej stanice nechajte robotu asi 20 minút.
	Robot neboli spustený z dokovacej stanice.	Ak chcete, aby sa robot po vysávaní vrátil do dokovacej stanice, spusťte ho z dokovacej stanice.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание

- 1 Верхняя крышка
- 2 Ручка крышки пылесборника
- 3 Крышка пылесборника
- 4 Фильтр
- 5 Пылесборник
- 6 Вентилятор
- 7 Бампер
- 8 Датчик док-станции
- 9 Кнопка «Старт/стоп» (для запуска или остановки робота-пылесоса)
- 10 Дисплей
- 11 Выключатель (для включения или выключения робота-пылесоса)
- 12 Сопло TriActive XL
- 13 Переднее колесо
- 14 Валы для боковых щеток
- 15 Датчики перепада высот
- 16 Отсек для аккумуляторов
- 17 Колеса
- 18 Всасывающее отверстие
- 19 Боковые щетки
- 20 Держатель элемента питания
- 21 Пульт дистанционного управления
- 22 Маленький штекер
- 23 Адаптер
- 24 Док-станция

## Дисплей и пульт дистанционного управления

Дисплей (Рис. 2):

- 1 Предупреждающий индикатор
- 2 Индикатор заполнения пылесборника

Пульт дистанционного управления:

- 1 Кнопки навигации и кнопка «Старт/стоп»
- 2 Кнопка подключения к док-станции
- 3 Кнопка времени уборки
- 4 Кнопки режима уборки

## Принцип работы робота-пылесоса

### Области применения робота-пылесоса

Робот-пылесос оснащен полезными функциями, благодаря которым можно выполнить качественную уборку полов в доме.

Робот-пылесос идеально подходит для уборки твердых напольных покрытий: паркета, плитки или линолеума. При уборке мягких напольных покрытий, например ковров или ковровых покрытий, могут возникнуть трудности. Если робот-пылесос используется для уборки ковровых покрытий или ковров,

первое время понаблюдайте за его работой. Помимо этого, за роботом-пылесосом необходимо следить, если он используется для очистки очень темного или блестящего жесткого пола.

## Функции робота-пылесоса

### Система очистки

Робот-пылесос оснащен 2-ступенчатой системой очистки, которая эффективно справляется с уборкой полов.

- Две боковые щетки помогают собрать пыль в углах и вдоль стен, а также удаляют прилипшую грязь, направляя ее к всасывающему отверстию (Рис. 3).
- Благодаря мощной силе всасывания робот-пылесос собирает сухую грязь, которая попадает через всасывающее отверстие в пылесборник (Рис. 4).

### Программы уборки

В автоматическом режиме уборки робот-пылесос автоматически применяет заданную последовательность программ уборки для оптимальной очистки всех зон помещения. Используются следующие программы уборки:

- 1 Z-программа, или зигзаг (Рис. 5)
- 2 Произвольная программа (Рис. 6)
- 3 Программа «Вдоль стен» (Рис. 7)
- 4 Программа точечной очистки (Рис. 8)

В автоматическом режиме уборки робот-пылесос применяет эти программы в фиксированной последовательности: Z-программа, произвольная программа, программа «Вдоль стен» и программа точечной очистки.

Завершив выполнение этой последовательности программ, робот-пылесос снова начинает работать по Z-программе, а затем повторяет все программы в той же последовательности, пока не разрядится аккумулятор или пока робот-пылесос не выключат вручную.

**Примечание.** Можно также отдельно выбрать любой режим, нажав соответствующую кнопку на пульте ДУ. Дополнительные сведения см. в главе «Использование робота-пылесоса», в разделе «Режимы уборки».

## Как робот-пылесос распознает перепады высот

Робот-пылесос оснащен тремя датчиками перепада высот, расположенными на его нижней стороне. С помощью этих датчиков робот-пылесос распознает перепады высот (например, лестницы) и избегает их.

**Примечание.** Робот-пылесос может перемещаться рядом с отличающимся по высоте от пола объектом, поскольку фронтальный датчик перепада высот расположен за бампером.

**Внимание!** В некоторых случаях датчики перепада высот могут не обнаружить лестницу или другой перепад высот в нужный момент. Поэтому вы должны внимательно следить за роботом-пылесосом при первом использовании и при уборке рядом с лестницей или другим перепадом высот. Регулярно очищайте датчики перепада высот, чтобы робот-пылесос всегда должным образом распознавал перепады высот (инструкции см. в главе «Очистка и обслуживание»).

## Перед первым использованием

### Установка боковых щеток

- 1 Распакуйте боковые щетки и положите робот-пылесос на стол или на пол вверх дном.
- 2 Наденьте боковые щетки на валы на нижней части робота-пылесоса (Рис. 9).

**Примечание.** Убедитесь, что боковые щетки надежно зафиксированы. Прижмите их к валу до щелчка.

### Удаление защитного ярлыка с пульта дистанционного управления

В пульте дистанционного управления установлена батарея CR2025 монетного типа. Эта батарея покрыта защитным ярлыком, который необходимо удалить перед использованием.

- 1 Извлеките защитный ярлык из отсека для батареи в пульте (Рис. 10) дистанционного управления.

Теперь пульт дистанционного управления готов к использованию.

## Подготовка прибора к работе

### Установка док-станции

- 1 Подключите маленький штекер адаптера к гнезду на док-станции (1) и вставьте адаптер в электрическую розетку (2) (Рис. 11).
- 2 Разместите док-станцию на горизонтальном, ровном участке пола у стены.

**Примечание.** Убедитесь, что на расстоянии 80 см спереди от док-станции (Рис. 12), 30 см справа и 100 см слева нет препятствий или перепадов высот.

### Важное примечание. режим глубокого сна

Чтобы вывести робот-пылесос из режима глубокого сна (робот-пылесос не реагирует на команды):

- Установите переключатель питания в положение «Включено (Рис. 13)».
- Зарядите робот-пылесос. Через несколько секунд робот-пылесос будет снова реагировать на команды.

**Примечание.** Робот-пылесос переходит в режим глубокого сна каждый раз при переключении выключателя в положение «Выключено» и когда аккумулятор полностью разряжен. Например, аккумулятор может полностью разрядиться, если робот-пылесос не может найти свою док-станцию.

## Зарядка

При первой зарядке, а также при зарядке полностью разряженного аккумулятора робота-пылесоса время полной зарядки составляет четыре часа.

Робот-пылесос можно заряжать двумя способами.

- На док-станции в ручном режиме или в автоматическом режиме во время использования.
- Посредством прямого подключения робота-пылесоса к электросети.

**Примечание.** При полностью заряженном аккумуляторе робот-пылесос может выполнять уборку до 100 минут.

### Зарядка на док-станции

- 1 Установите переключатель питания в положение «Включено (Рис. 13)».
- 2 Поместите робот-пылесос на подключенную док-станцию (Рис. 14).

- 3 Кнопка «Старт/стоп» начнет медленно мигать (Рис. 15).
- 4 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, кнопка «Старт/стоп» начнет светиться, не мигая (Рис. 16).

#### Автоматическая зарядка во время уборки

- 1 По завершении уборки или когда в аккумуляторе осталось только 15 % заряда, робот-пылесос автоматически ищет док-станцию для подзарядки. Во время поиска док-станции кнопка «Старт/стоп» быстро мигает (Рис. 17).
- 2 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, кнопка «Старт/стоп» начнет светиться, не мигая.

Примечание. Робот-пылесос осуществляет автоматический поиск док-станции только в случае, если уборка началась с док-станции.

#### Зарядка от электросети

- 1 Включите робот-пылесос, нажав на переключатель питания.
- 2 Подключите маленький штекер адаптера к гнезду на корпусе робота-пылесоса (1). Вставьте адаптер в электрическую розетку (2) (Рис. 18).
- 3 При правильном подключении робота-пылесоса к электросети кнопка «Старт/стоп» начинает очень медленно мигать. Это свидетельствует о том, что робот-пылесос заряжается.
- 4 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, кнопка «Старт/стоп» начнет светиться, не мигая.

### Подготовка помещения к уборке

Перед уборкой уберите с пола все незакрепленные и хрупкие объекты (Рис. 19), а также кабели, провода и шнуры.

## Эксплуатация робота-пылесоса

### Начало и окончание работы

- 1 Нажмите кнопку «Старт/стоп».
  - Можно использовать кнопку «Старт/стоп» на корпусе робота-пылесоса (Рис. 20)
  - или на пульте дистанционного управления (Рис. 21).
- 2 Кнопка «Старт/стоп» загорится, и робот-пылесос начнет уборку (Рис. 22).
- 3 Уборка будет выполняться в автоматическом режиме до тех пор, пока аккумулятор робота-пылесоса не разрядится. В автоматическом режиме уборки робот-пылесос повторяет последовательность программ уборки: Z-программу, произвольную программу, программу «Вдоль стен» и программу точечной очистки (Рис. 23).

Примечание. Чтобы выбрать отдельный режим, нажмите соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления. Дополнительные сведения см. в разделе «Выбор режима уборки».

- 4 Когда аккумулятор разряжен, кнопка «Старт/стоп» начинает мигать и робот-пылесос ищет док-станцию для подзарядки (Рис. 17).
- 5 Нажатием кнопки «Старт/стоп» также можно приостановить или полностью прекратить уборку. Если при повторном нажатии кнопки «Старт/стоп» уровень заряда аккумулятора достаточно высок, робот-пылесос продолжает уборку в автоматическом режиме.
- 6 Чтобы робот-пылесос вернулся на док-станцию прежде, чем разрядится аккумулятор, нажмите кнопку подключения к док-станции на пульте дистанционного управления (Рис. 24). Кнопка «Старт/стоп» замигает и робот-пылесос начнет искать док-станцию (Рис. 25).

**Примечание.** Если робот-пылесос был запущен не от док-станции, он не будет автоматически искать ее, когда аккумулятор разрядится. Если уровень заряда аккумулятора достаточно высок, то робот-пылесос можно вернуть к док-станции, нажав кнопку подключения к док-станции на пульте дистанционного управления. Если аккумулятор полностью разряжен, робот-пылесос необходимо поставить на док-станцию вручную.

## Управление док-станцией

На док-станции есть две кнопки, с помощью которых можно управлять роботом-пылесосом.

### Кнопка «Уборка после зарядки»

Если нажать кнопку «Уборка после зарядки» на док-станции во время зарядки робота-пылесоса, робот-пылесос приступит к уборке, как только аккумулятор будет полностью заряжен (Рис. 26).

### Кнопка «24 часа»

Если нажать кнопку «24 часа» на док-станции, станция начнет обратный отчет 24 часов до следующей уборки. По завершении обратного отсчета робот-пылесос начнет уборку и продолжит ее до тех пор, пока аккумулятор не разрядится. Затем робот-пылесос автоматически вернется на док-станцию для подзарядки (Рис. 27).

## Выбор режима уборки

### Выбор режима уборки

Помимо автоматического режима уборки данный робот-пылесос поддерживает четыре отдельных режима уборки, каждый из которых можно активировать соответствующей кнопкой на пульте дистанционного управления.

### Z-программа

Если включена Z-программа, робот-пылесос перемещается по комнате Z-образными движениями. Эта программа предназначена для очистки крупных участков (Рис. 28).

### Произвольная программа

В этом режиме робот-пылесос производит уборку помещения, совершая произвольные перемещения по прямой и крест-накрест (Рис. 29).

### Программа «Вдоль стен»

В этом режиме робот-пылесос передвигается вдоль стен, обеспечивая более тщательную уборку (Рис. 30) данного участка помещения.

### Программа точечной уборки

В этом режиме робот-пылесос произвольно перемещается по небольшому участку пола, чтобы тщательно (Рис. 31) его очистить.

**Примечание.** Программа, выбранная вручную, выполняется только несколько минут. Затем робот-пылесос переключается в автоматический режим уборки.

## Ручное управление

- Для управления передвижением робота-пылесоса по помещению (Рис. 32) используйте кнопки со стрелками вверх, вниз, влево и вправо рядом с кнопкой «Старт/стоп» на пульте дистанционного управления.

**Примечание.** Соблюдайте осторожность, когда управляете роботом-пылесосом вручную рядом с перепадами высот и лестницами.

**Примечание.** Функция пылесоса и боковые щетки работают, только когда робот-пылесос едет вперед. Кнопки перемещения влево, вправо и назад предназначены исключительно для навигации.

## Использование кнопки времени уборки

Чтобы робот-пылесос выполнял уборку в течение 35 минут, нажмите кнопку времени уборки на пульте дистанционного управления. По завершении заданного времени уборки робот-пылесос вернется на док-станцию для подзарядки (Рис. 33).

## Использование выключателя

Когда выключатель переводится в положение «Выключено», робот-пылесос переходит в режим глубокого сна. В этом режиме робот-пылесос не реагирует ни на какие команды.

- Если необходимо зарядить робот-пылесос, нажмите на выключатель, чтобы перевести его в положение «Включено».
- Если робот-пылесос перешел в режим глубокого сна в процессе использования, его можно вывести из этого режима, переключив выключатель в положение «Включено» или зарядив робот-пылесос. Через несколько секунд робот-пылесос будет снова реагировать на команды.
- Если вы не собираетесь использовать робот-пылесос в течение длительного времени (месяц и более), переключите выключатель в положение «Выключено» и отсоедините док-станцию или адаптер для защиты аккумулятора и экономии энергии.

## Сигналы и их значение

Робот-пылесос оснащен дисплеем с двумя индикаторами: предупреждающим индикатором и индикатором заполнения пылесборника. Кнопка «Старт/стоп» подает световые сигналы. Значение этих сигналов представлено в таблице ниже.

Сигнал	Значение
Кнопка «Старт/стоп» ровно светится.	Робот-пылесос готов к уборке.
Кнопка «Старт/стоп» медленно мигает.	Робот-пылесос заряжается.
Кнопка «Старт/стоп» быстро мигает.	Робот-пылесос ищет док-станцию.
	Аккумулятор робота-пылесоса разряжен.
Светится индикатор заполнения пылесборника.	Пылесборник заполнен.
Светится предупреждающий индикатор.	Вы подняли работающий робот-пылесос.
	Заклинило бампер робота-пылесоса.
	Заклинило колесо или боковую щетку.
	Верхняя крышка отсутствует или установлена неправильно.
	Роботу-пылесосу не удается найти док-станцию.

## Управление с помощью хлопка

Управление с помощью хлопка активируется, когда робот-пылесос переходит в спящий режим в следующих ситуациях:

- если уборка остановлена из-за ошибки;
- если запрограммировано короткое время уборки;
- если ему не удается найти свою док-станцию в течение 20 минут

Если вы не видите робот-пылесос, его можно найти, хлопнув в ладоши. Робот-пылесос ответит звуковым сигналом и подсветкой всех значков на дисплее.

## Очистка и уход

### Удаление мусора и очистка пылесборника

Если индикатор заполнения пылесборника ровно светится, пылесборник необходимо опорожнить и очистить.

- 1 Снимите крышку (Рис. 34).
- 2 Потяните за ручку крышки пылесборника и извлеките пылесборник из его отсека (Рис. 35).

**Примечание.** Извлекая или устанавливая пылесборник, будьте осторожны, не повредите лопасти вентилятора.

- 3 Осторожно снимите крышку с пылесборника (1) и извлеките фильтр (2) (Рис. 36).
- 4 Вытрясите пылесборник над мусорным ведром. Очистите фильтр и внутреннюю поверхность отсека для пыли тканью или зубной щеткой с мягкой щетиной. Также очистите всасывающее отверстие в нижней части пылесборника (Рис. 37).

**Внимание!** Пылесборник и фильтр нельзя очищать с помощью воды или мыть в посудомоечной машине.

- 5 Снова установите фильтр в пылесборник (1). Затем накройте пылесборник (2) (Рис. 38) крышкой.
- 6 Снова установите пылесборник в его отсек и закройте верхнюю крышку робота-пылесоса (Рис. 39).

**Внимание!** Следите за тем, чтобы в пылесборнике всегда был установлен фильтр. Используя робот-пылесос без фильтра в пылесборнике, можно повредить двигатель.

### Очистка робота-пылесоса

Чтобы поддерживать качество уборки на должном уровне, необходимо время от времени очищать датчики перепада высот, колеса, боковые щетки и всасывающее отверстие.

- 1 Установите пылесос на ровной поверхности и переверните его.
- 2 Щеткой с мягкой щетиной (например, зубной щеткой) смахните пыль или ворс с датчиков перепада высот. (Рис. 40)

**Примечание.** Датчики перепада высот необходимо очищать регулярно. Из-за грязи на датчиках перепада высот робот-пылесос может не обнаружить перепад высот или лестницу.

- 3 Щеткой с мягкой щетиной (например, зубной щеткой) смахните пыль или ворс с переднего колеса и боковых колес (Рис. 41).
- 4 Чтобы очистить боковые щетки, возьмите их за щетину и снимите с валов (Рис. 42).
- 5 Мягкой щеткой (например, зубной) или тканью (Рис. 43) смахните ворс, волосы и нити с вала и с боковой щетки щетка (например, зубная щетка) или ткань (Рис. 43).
- 6 Убедитесь, что на боковых щетках и на нижней панели робота-пылесоса нет острых предметов, которые могут повредить пол.

- 7 Сняв боковые щетки с валов, откройте фиксаторы сопла TriActive XL. Для этого вставьте пальцы в места, указанные стрелками, и снимите сопло TriActive с робота-пылесоса (Рис. 44).
- 8 Мягкой щеткой (например, зубной) (Рис. 45) очистите всасывающее отверстие.
- 9 Удалите все видимые загрязнения с сопла TriActive (Рис. 46).
- 10 Вставьте фиксаторы сопла TriActive в отверстия на нижней части робота-пылесоса (Рис. 47).  
Задвиньте сопло TriActive в корпус. Убедитесь в том, что сопло свободно движется на несколько миллиметров вверх и вниз.

## Замена

### Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

### Замена фильтра

Если фильтр сильно загрязнен или поврежден, замените его. Чтобы заказать новый фильтр, используйте номер заказа FC8012. Инструкции по извлечению фильтра из пылесборника и установке обратно в пылесборник см. в разделе «Удаление мусора и очистка пылесборника» главы «Очистка и выход».

### Замена боковых щеток

Для поддержания оптимальных результатов уборки боковые щетки необходимо заменять через некоторое время после начала использования.

**Примечание.** При любых признаках износа или повреждения боковые щетки следует заменить. Мы также рекомендуем заменять обе боковые щетки одновременно. Запасные боковые щетки можно заказать в наборе по номеру заказа FC8013.

- 1 Чтобы заменить боковые щетки, возьмите старые боковые щетки за щетину и снимите с валов (Рис. 42).
- 2 Наденьте новые боковые щетки на валы (Рис. 9).

### Замена аккумулятора

Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером. Доставьте робот-пылесос в авторизованный сервисный центр Philips для замены аккумулятора, если его больше не удается зарядить или он быстро разряжается. Можно найти на гарантийном талоне контактную информацию центра поддержки потребителей Philips в вашей стране.

### Замена батареи пульта дистанционного управления

В пульте дистанционного управления установлена круглая плоская батарея CR2025. Если робот-пылесос перестал реагировать на нажатие кнопок пульта дистанционного управления, замените батарею.

- 1 Переверните пульт дистанционного управления. Нажмите кнопку фиксации на держателе батареи и одновременно сдвиньте держатель батареи с пульта дистанционного управления (Рис. 48).

- 2** Извлеките севшую батарею из держателя и вставьте новую батарею. Снова установите держатель батареи на пульт дистанционного управления (Рис. 49).

## Извлечение аккумулятора

**Предупреждение!** Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Для извлечения аккумулятора можно также доставить робот-пылесос в сервисный центр Philips. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране, чтобы узнать адрес ближайшего сервисного центра.

- 1** Запустите робот-пылесос не от док-станции, а из другого места в комнате.
- 2** Перед извлечением и утилизацией аккумулятора включите робот-пылесос и оставьте его включенным до полной разрядки аккумулятора.
- 3** Отвинтите винты на крышке отсека для батарей и снимите крышку (Рис. 50).
- 4** Поднимите аккумулятор и отсоедините его (Рис. 51).
- 5** Доставьте робот и аккумулятор в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удается самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

### Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Робот-пылесос не приступает к уборке, когда я нажимаю кнопку «Старт/стоп».	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу «Подготовка прибора к работе»).
	Маленький штекер адаптера подключен к роботу-пылесосу.	Робот-пылесос не может работать, получая питание от электросети. Он работает, только когда получает питание от аккумулятора. Поэтому прежде чем использовать робот-пылесос, необходимо отсоединить адаптер.
	Выключатель не установлен в положение «Включено» (!).	Включите прибор, нажав на переключатель питания. Присоедините робот-пылесос к док-станции, подключенной к сети, или вставьте маленький штекер адаптера в соответствующий разъем. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, и включится подсветка дисплея.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Робот-пылесос не реагирует на нажатия одной из кнопок.	Вы установите переключатель включения/выключения в положение «Выключено».	Включите прибор, нажав на переключатель питания. Присоедините робот-пылесос к док-станции, подключенной к сети, или вставьте маленький штекер адаптера в соответствующий разъем. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, и включится подсветка дисплея.
	Роботу-пылесосу не удалось найти док-станцию, и аккумулятор разрядился.	Присоедините робот-пылесос к док-станции, подключенной к сети, или вставьте маленький штекер адаптера в соответствующий разъем. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, и включится подсветка дисплея.
Быстро мигает предупреждающий индикатор.	Заклинило одно или оба колеса.	Переведите выключатель в положение «Выключено». Удалите ворс, волосы, нитки или провод с подвески колеса.
	Заклинило одну или обе боковые щетки.	Очистите боковые щетки (см. главу «Очистка и уход»).
	Верхняя крышка отсутствует или установлена неправильно.	Если верхняя крышка отсутствует или установлена неправильно, робот-пылесос не может работать. Правильно установите верхнюю крышку на робот-пылесос.
	Заклинило бампер.	Нажмите кнопку «Старт/стоп». Поднимите робот-пылесос, чтобы высвободить бампер. Разместите робот-пылесос на некотором расстоянии от препятствия и нажмите кнопку «Старт/стоп», чтобы возобновить уборку.
	Вы подняли работающий робот-пылесос.	Нажмите кнопку «Старт/стоп». Поставьте робот-пылесос на пол и нажмите кнопку «Старт/стоп», чтобы он возобновил уборку.
Робот-пылесос убирает неэффективно.	Щетина на одной или обеих боковых щетках погнута.	Погрузите одну или обе щетки в теплую воду и оставьте на некоторое время. Если щетина не восстановит форму, замените боковые щетки (см. главу «Замена»).
	Фильтр в пылесборнике загрязнен.	Очистите фильтр пылесборника тканью или зубной щеткой с мягкой щетиной. Фильтр и пылесборник также можно очистить обычным пылесосом в режиме низкой интенсивности всасывания.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
		Если фильтр не удалось очистить щетками или пылесосом, замените его. Фильтр рекомендуется заменять как минимум раз в год.
	Заблокировано всасывающее отверстие в нижней части пылесборника.	Очистите всасывающее отверстие (см. главу «Очистка и уход»).
	В переднее колесо попали волосы или грязь.	Очистите переднее колесо (см. главу «Очистка и уход»).
	Робот-пылесос выполняет уборку темного или черного покрытия. Поэтому запускаются датчики перепада высот, и робот-пылесос использует нестандартную программу уборки.	Нажмите кнопку «Старт/стоп», а затем переместите робот-пылесос на более светлый участок пола. Если проблема возникает и на более светлых полах, перейдите на веб-сайт <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
	Робот-пылесос убирает пол, на котором ярко отражается солнечный свет. Отражение света мешает работе датчиков перепада высот, и робот-пылесос использует необычную программу уборки.	Закройте шторы, чтобы препятствовать попаданию солнечного света в помещение. Можно также начать уборку при менее ярком солнце.
Аккумулятор больше не заряжается или слишком быстро разряжается.	Закончился срок службы аккумулятора.	Замените аккумулятор в сервисном центре Philips (см. главу «Замена»).
Батарея пульта ДУ разряжается очень быстро.	Возможно, установлена батарея неправильного типа.	Для пульта дистанционного управления необходима круглая плоская батарея CR2025. Если проблема не устранена, перейдите на веб-сайт <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
Робот-пылесос перемещается кругами.	Робот-пылесос работает в режиме точечной уборки.	Его поведение стандартно. Режим точечной уборки можно использовать, если на определенном участке пола скопилось много грязи и ее необходимо тщательно убрать. Кроме того, этот режим является частью автоматического режима уборки. Примерно через минуту робот-пылесос возобновит выполнение стандартной программы уборки. Режим точечной уборки также можно выключить, выбрав другой режим уборки на пульте дистанционного управления.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Роботу-пылесосу не удается найти док-станцию.	Роботу-пылесосу не хватает места, чтобы добраться до док-станции.	Попытайтесь найти другое место для размещения док-станции. См. раздел «Установка док-станции» главы «Подготовка прибора к работе».
	Робот-пылесос продолжает активно искать док-станцию.	Подождите около 20 минут, и робот-пылесос вернется на док-станцию.
	Робот-пылесос был запущен не от док-станции.	Чтобы робот-пылесос вернулся на док-станцию после уборки, запустите его от док-станции.

#### Робот-пылесос

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация,  
123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

FC8972/01, FC8776/01, FC8774/01, FC8715/01, FC8710/01, FC8705/01, FC8700/01: 100-240 В; 50/60 Гц; 24 Вт

Съемный аккумулятор (Li-Ion): 12,8 В

Для бытовых нужд

Сделано в Китае

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласково просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис

- 1 Верхня кришка
- 2 Ручка кришки контейнера для пилу
- 3 Кришка контейнера для пилу
- 4 Фільтр
- 5 Контейнер для пилу
- 6 Вентилятор
- 7 Бампер
- 8 Датчик док-станції
- 9 Кнопка початку/зупинення (для запуску або зупинення робота)
- 10 Дисплей
- 11 Перемикач живлення (для ввімкнення або вимкнення робота)
- 12 Насадка потрійної дії XL
- 13 Переднє колесо
- 14 Вали бокових щіток
- 15 Датчики падіння
- 16 Батарейний відсік
- 17 Колеса
- 18 Отвір всмоктування
- 19 Бічні щітки
- 20 Тримач батареї
- 21 Пульт дистанційного керування
- 22 Мала вилка
- 23 Адаптер
- 24 Док-станція

## Дисплей і пульт дистанційного керування

Дисплей (Мал. 2):

- 1 Індикатор попередження
- 2 Індикатор заповнення контейнера для пилу

Пульт дистанційного керування:

- 1 Навігаційні кнопки та запуск/зупинення
- 2 Кнопка стикування
- 3 Кнопка часу прибирання
- 4 Кнопки режимів прибирання

## Як працює Ваш робот

### Що чистить Ваш робот

Цього робота обладнано функціями, які роблять його придатним для прибирання підлоги у Вашій оселі.

Робот особливо підходить для прибирання твердої підлоги – дерев'яної, кахельної або лінолеумної. Можуть виникати проблеми з чищенням м'яких поверхонь, наприклад килимів або килимових покрівтів. Якщо Ви використовуєте робота на килимі або килимовому покритті, під час першого

## 108 Українська

використання залишайтесь поруч із ним, щоб побачити, чи робот зможе впоратися із цим типом підлоги. Нагляд за роботом також потрібен під час використання його на дуже темній або близькучій твердій підлозі.

## Як Ваш робот чистить підлогу

### Система прибирання

Робот має 2-етапну систему прибирання для ефективного очищення підлоги.

- Дві бічні щітки допомагають роботу прибирати в кутках і вздовж стін. Вони також допомагають видаляти бруд із підлоги й просувати його до отвору всмоктування (Мал. 3).
- Робот вловлює частинки бруду та переносить їх через отвір всмоктування в контейнер для пилу (Мал. 4).

### Схеми руху під час прибирання

У режимі автоматичного прибирання робот використовує автоматичну послідовність схем руху для оптимального прибирання кожної ділянки кімнати. Він використовує такі схеми руху:

- 1 Z-подібна або зигзагоподібна схема (Мал. 5)
- 2 Довільна схема (Мал. 6)
- 3 Схема (Мал. 7) руху вздовж стін
- 4 Схема (Мал. 8) руху для виведення плям

У режимі автоматичного прибирання робот використовує ці схеми у фіксованій послідовності: за Z-подібною, довільною схемою, вздовж стін і за схемою руху для виведення плям.

Коли робот завершить цю послідовність схем, він знову почне рухатися за Z-подібною схемою. Робот продовжує використовувати цю послідовність схем для прибирання кімнати, доки не розрядиться акумуляторна батарея, або доки його не вимкнуть вручну.

**Примітка.** Можна також самостійно вибрати кожен режим окремо. Для цього треба натиснути відповідну кнопку на пульта ДК. Докладнішу інформацію читайте в підрозділі "Режими прибирання" розділу "Використання робота".

## Як Ваш робот уникає перепадів висоти

На дні робота розташовано три датчики падіння. Він використовує ці датчики, щоб виявляти перепади висоти (наприклад, сходи) та уникати їх.

**Примітка.** Якщо робот пересувається дещо над краєм підвищення, це нормально, адже його передній датчик падіння знаходиться за бампером.

**Увага!** У деяких випадках датчики падіння можуть не виявляти сходи чи інші перепади висоти вчасно. Тому уважно стежте за роботом протягом перших разів використання, і коли він працює біля сходів або іншої ділянки з різницею висоти. Важливо регулярно чистити датчики падіння, щоб робот міг і надалі правильно визначити переходи висоти (інструкції див. у розділі "Чищення та догляд").

## Перед першим використанням

### Встановлення бічних щіток

- 1 Розпакуйте бічні щітки та поставте робота догори дном на стіл або підлозі.
- 2 Просуньте бічні щітки на спеціальні вали, що знаходяться на дні робота (Мал. 9).

**Примітка.** Перевірте, чи належним чином під'єднано бічні щітки. Встановлюйте їх на вали до фіксації з клацанням.

### Видалення захисної етикетки з пульта дистанційного керування

Пульт дистанційного керування працює від батареї таблеткового типу CR2025. Цю батарею захищено спеціальною етикеткою, яку перед використанням потрібно зняти.

- 1 Зніміть захисну етикетку з відділення для батареї пульта дистанційного керування (Мал. 10).

Тепер пультом дистанційного керування можна користуватися.

## Підготовка до використання

### Встановлення на док-станцію

- 1 Вставте малу вилку адаптера в роз'єм на док-станції (1). Вставте вилку-адаптер у розетку на стіні (2) (Мал. 11).
- 2 Поставте док-станцію на горизонтальну, рівну підлогу біля стіни.

**Примітка.** Переконайтесь у відсутності перешкод або перепадів висоти на відстані 80 см попереду, 30 см праворуч і 100 см ліворуч від док-станції (Мал. 12).

### Важлива інформація: режим глибокого сну

Як перезапустити робота, що знаходиться в режимі глибокого сну (робот не реагує на команди).

- Установіть перемикач живлення в положення "увімк." (Мал. 13).
- Зарядіть батарею робота. За кілька секунд робот знову почне реагувати на команди.

**Примітка.** Робот переходить у режим глибокого сну кожен раз, коли Ви встановлюєте перемикач живлення в положення "вимк.", і коли акумулятор розряджений. Наприклад, батарея може повністю розрядитись, якщо робот не може знайти док-станцію.

## Заряджання

Під час першого заряджання й коли акумуляторна батарея робота розрядиться, процес заряджання триватиме чотири години.

Вашого робота можна заряджати у два способи:

- на док-станції (вручну або автоматично під час використання);
- під'єднавши робота безпосередньо до мережі живлення.

**Примітка.** Коли акумуляторна батарея повністю зарядиться, робот зможе прибирати приблизно протягом 100 хвилин.

### Заряджання на док-станції

- 1 Установіть перемикач живлення в положення "увімк." (Мал. 13).
- 2 Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію (Мал. 14).
- 3 Кнопка початку/зупинення починає повільно блимати (Мал. 15).
- 4 Коли батарея повністю заряджена, кнопка початку/зупинення світиться без блимання (Мал. 16).

### Автоматичне заряджання під час використання

- 1 Коли робот закінчить прибирати, або коли залишиться лише 15 % енергії батареї, він автоматично шукатиме док-станцію для заряджання. Коли робот шукає док-станцію, кнопка початку/зупинення швидко блимас (Мал. 17).

## 110 Українська

- 2 Коли батарея повністю заряджена, кнопка початку/зупинення світиться без блімання.

Примітка. Робот шукає док-станцію автоматично лише в тому разі, якщо він почав прибирання з док-станції.

Заряджання безпосередньо від електромережі

- 1 Натисніть перемикач живлення, щоб увімкнути робота.
- 2 Вставте малу вилку адаптера в роз'єм на роботі (1). Під'єднайте адаптер до розетки на стіні (2) (Мал. 18).
- 3 Якщо робота під'єднано належним чином, кнопка початку/зупинення починає блімати дуже повільно. Це означає, що робот заряджається.
- 4 Коли батарея повністю заряджена, кнопка початку/зупинення світиться без блімання.

## Підготовка кімнати до циклу прибирання

Перш ніж вмикати робота для циклу прибирання, переконайтесь, що на підлозі немає крихких і легких предметів (Мал. 19).

Також приберіть із підлоги всі кабелі й дроти.

## Використання робота

### Запуск і зупинка

- 1 Натисніть кнопку початку/зупинення.
  - Можна натиснути кнопку початку/зупинення на роботі (Мал. 20).
  - Також можна натиснути кнопку початку/зупинення на пульті дистанційного керування (Мал. 21).
- 2 Кнопка початку/зупинення постійно знаходиться в увімкненому положенні, і робот починає прибирати (Мал. 22).
- 3 Робот прибирає в режимі автоматичного прибирання, доки не розрядиться батарея. У режимі автоматичного прибирання він циклічно рухається за Z-подібною, довільною схемою, вздовж стін і за схемою руху для виведення плям (Мал. 23).

Примітка. Щоб вибрали власний режим прибирання, натисніть одну з кнопок режиму на пульті ДК. Докладніше читайте в розділі "Вибір режимів прибирання".

- 4 Коли батарея розрядиться, кнопка початку/зупинення почне блімати, а робот шукатиме док-станцію для заряджання (Мал. 17).
- 5 Також можна натиснути кнопку початку/зупинення, щоб перервати або зупинити цикл прибирання. Якщо натиснути кнопку початку/зупинення ще раз, коли акумуляторна батарея містить ще достатньо енергії, робот продовжить роботу в режимі автоматичного прибирання.
- 6 Щоб повернути робота на док-станцію перед тим, як акумуляторна батарея розрядиться, натисніть кнопку стикування на пульті ДК (Мал. 24). Кнопка початку/зупинення почне блімати, а робот шукатиме док-станцію (Мал. 25).

Примітка. Якщо робот не почне роботу з док-станції, він не шукатиме її автоматично, коли розрядиться батарея. Якщо акумуляторна батарея містить ще достатньо енергії, можна натиснути кнопку стикування на пульті ДК, щоб повернути робота на док-станцію. Якщо акумуляторна батарея повністю розрядиться, доведеться встановити робота на док-станцію вручну.

## Робота з док-станцією

Док-станція обладнана двома елементами керування, які можна використовувати для керування роботом.

### Кнопка запуску після повного заряду

Якщо натиснути кнопку запуску після повного заряду на док-станції в той час, коли робот заряджається, робот почне прибирання, як тільки акумуляторна батарея зарядиться (Мал. 26).

### Кнопка "24h"

Якщо натиснути кнопку "24h" на док-станції, вона почне зворотній відлік 24 годин до початку наступного прибирання. Коли відлік закінчиться, робот почне прибирати, доки не розрядиться батарея, а потім автоматично повернеться на док-станцію для заряджання (Мал. 27).

## Вибір режиму прибирання

### Вибір режиму прибирання

Крім автоматичного прибирання, цей робот має чотири окремі режими прибирання, які можна активувати відповідною кнопкою на пульті дистанційного керування.

### Режим прибирання за Z-подібною схемою

У режимі прибирання за Z-подібною схемою рух роботу чистить підлогу, виконуючи Z-подібні петлі по кімнаті для чищення великих площ (Мал. 28).

### Режим прибирання за довільною схемою

У цьому режимі робот приирає кімнату за змішаною схемою руху по прямій і навхрест (Мал. 29).

### Режим прибирання за схемою руху вздовж стін

У цьому режимі робот рухається вздовж стін кімнати для додаткового прибирання (Мал. 30) ділянок поряд зі стінами.

### Режим виведення плям

У цьому режимі робот робить довільні рухи на невеликій ділянці для ретельного (Мал. 31) прибирання цієї ділянки.

**Примітка.** Режими, обрані вручну, активуються лише на кілька хвилин. Після цього робот перемикається на режим автоматичного прибирання.

## Ручне керування

- За допомогою кнопок зі стрілками вгору, вниз, праворуч і ліворуч від кнопки початку/зупинення на пульті ДК можна керувати пересуванням робота по кімнаті. (Мал. 32)

**Примітка.** Будьте обережні, коли під час ручного керування робот знаходиться близько до перепаду висоти або сходів.

**Примітка.** Функція всмоктування та бічні щітки працюють тільки тоді, коли робот рухається вперед. Кнопки руху ліворуч, праворуч або назад призначенні тільки для маневрування робота.

## Використання кнопки часу прибирання

Натисніть кнопку часу прибирання на пульті дистанційного керування, щоб робот почав цикл прибирання на 35 хвилин. Коли час спливе, робот повернеться на док-станцію для заряджання (Мал. 33).

## Використання перемикача живлення.

При встановленні перемикача живлення в положення "вимк." робот переходить у режим глибокого сну. У цьому режимі робот не реагує на команди.

- Щоб зарядити робота, установіть перемикач живлення в положення "увімк."
- Якщо робот переходить у режим глибокого сну під час використання, його можна активувати, установивши перемикач живлення в положення "увімк." або за допомогою зарядивши батарею робота. За кілька секунд робот знову почне реагувати на команди.
- Якщо Ви не збираєтесь користуватися роботом протягом місяця або довше, установіть перемикач живлення в положення "вимк." і від'єднайте док-станцію або адаптер від розетки. Це захистить акумуляторну батарею та заощадить енергію.

## Сигнали та їх значення

Робот обладнаний дисплеєм із двома індикаторами: індикатор попередження й індикатор заповнення контейнера для пилу. Кнопка початку/зупинення використовує світлові сигнали. У наведеній нижче таблиці пояснені значення сигналів.

Сигнал	Значення
Кнопка початку/зупинення постійно світиться.	Робот готовий до прибирання.
Кнопка початку/зупинення повільно блимає.	Робот заряджається.
Кнопка початку/зупинення швидко блимає.	Робот шукає док-станцію.
	Низький рівень заряду батареї.
Індикатор заповнення контейнера для пилу світиться.	Контейнер для пилу заповнений.
Індикатор попередження світиться.	Робота підняли під час прибирання.
	Бампер робота заблоковано.
	Колесо або бічну щітку заблоковано.
	Верхньої кришки немає або її не закрито належним чином.
	Робот не може знайти док-станцію.

## Реакція на плескання

Реакція на плескання активується, коли робот переходить у режим сну в таких ситуаціях:

- Робот припинив прибирання через помилку.
- Користувач установив закороткий період прибирання.
- Робот не може знайти док-станцію протягом 20 хвилин.

Якщо Ви втратили робота з поля зору, можете знайти його, плеснувши в долоні один раз. Робот відповість звуковим сигналом і підсвітить усі піктограми на своєму дисплеї.

## Чищення та догляд

### Спорожнення та чищення контейнера для пилу

Спорожніть і почистьте контейнер для пилу, коли індикатор заповнення контейнера для пилу постійно світиться.

- 1 Зніміть кришку (Мал. 34).
  - 2 Підніміть ручку кришки контейнера для пилу й витягніть контейнер для пилу з його відділення (Мал. 35).
- Примітка.** Виймаючи або встановлюючи контейнер для пилу, будьте обережні, щоб не пошкодити лопаті вентилятора двигуна.
- 3 Обережно підніміть кришку контейнера для пилу (1) та вийміть фільтр (2) (Мал. 36).
  - 4 Витрусіть вміст контейнера для пилу над смітником, щоб спорожнити його. Почистьте фільтр і внутрішню частину контейнера для пилу ганчіркою або зубною щіткою з м'яким ворсом. Почистьте також отвір всмоктування на дні контейнера для пилу (Мал. 37).

**Увага!** Не мийте контейнер для пилу та фільтр водою або в посудомийній машині.

- 5 Вставте фільтр назад у контейнер для пилу (1). Потім встановіть кришку на контейнер для пилу (2) (Мал. 38).
- 6 Поставте контейнер для пилу назад у відділення для контейнера й встановіть верхню кришку на робота (Мал. 39).

**Увага!** Завжди перевіряйте, чи вставлено всередині контейнера для пилу фільтр. Якщо використовувати робота без фільтра в контейнері для пилу, двигун буде пошкоджено.

### Чищення робота

Для ефективного прибирання необхідно час від часу чистити датчики падіння, колеса, бічні щітки та отвір всмоктування.

- 1 Поставте робота догори дном на рівну поверхню.
- 2 За допомогою щітки з м'яким ворсом (наприклад, зубної щітки) почистьте датчики падіння (Мал. 40) від пилу або пуху.

**Примітка.** Важливо регулярно чистити датчики падіння. Якщо датчики падіння брудні, робот може не визначити зміну висоти або сходинки.

- 3 За допомогою щітки з м'яким ворсом (наприклад, зубної щітки) почистьте переднє й бокові колеса (Мал. 41) від пилу або пуху.
- 4 Щоб почистити бічні щітки, візьміть їх за щетину й зніміть із валів (Мал. 42).
- 5 Видаліть пух, волосся та нитки з валів і бічних щіток за допомогою м'якої щітки (наприклад, зубної щітки) або тканини (Мал. 43). м'яка щітка (наприклад, зубна щітка) або тканина (Мал. 43).
- 6 Перевірте, чи на бічних щітках і нижній частині робота немає жодних гострих предметів, які можуть пошкодити підлогу.
- 7 Після зняття бічних щіток із валів від'єднайте насадку потрійної дії XL, вставивши пальці в отвори, помічені стрілками, і зніміть насадку потрійної дії з робота (Мал. 44).
- 8 Почистьте отвір всмоктування м'якою щіткою (наприклад, зубною щіткою) (Мал. 45).
- 9 Видаліть усі видимі забруднення з насадки потрійної дії (Мал. 46).
- 10 Вставте гачки-фіксатори насадки потрійної дії в отвори на дні робота (Мал. 47). Натисніть на насадку потрійної дії до фіксації. Переконайтесь, що насадка може вільно рухатися на кілька міліметрів уверх і вниз.

## Заміна

### Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

### Заміна фільтра

Замініть фільтр, коли він дуже брудний або пошкоджений. Новий фільтр можна замовити за номером артикулу FC8012. Вказівки щодо вимання фільтра з контейнера для пилу та його встановлення в контейнер для пилу читайте в підрозділі "Спорожнення і чищення контейнера для пилу" розділу "Чищення та догляд".

### Заміна бічних щіток

З часом замініть бічні щітки для забезпечення належних результатів прибирання.

**Примітка.** Завжди замінюйте бічні щітки, коли помітите на них ознаки зношення чи пошкодження. Також радимо замінювати одночасно обидві бічні щітки. Запасні бічні щітки можна замовити за номером артикулу FC8013.

- 1 Щоб замінити бічні щітки, візьміть старі бічні щітки за щетину та зніміть їх із валів (Мал. 42).
- 2 Вставте нові бічні щітки на валі (Мал. 9).

### Заміна акумуляторної батареї

Заміну акумуляторних батарей можуть здійснювати лише кваліфіковані фахівці. Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб замінити акумуляторну батарею, якщо вона не заряджається або швидко розряджається. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію див. у гарантійному талоні).

### Заміна батареї пульта дистанційного керування

Пульт дистанційного керування працює від батареї таблеткового типу CR2025. Замініть батарею, коли робот перестане реагувати на натиснення кнопок на пульти дистанційного керування.

- 1 Тримайте пульт дистанційного керування догори низом. Натисніть кнопку розблокування на тримачі батареї та одночасно вийміть тримач батареї з пульта дистанційного керування (Мал. 48).
- 2 Вийміть розряджену батарею з тримача та вставте в тримач нову батарею. Потім задвиньте тримач батареї в пульт дистанційного керування (Мал. 49).

### Вимання акумуляторної батареї

**Попередження.** Вимайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вимнати батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Щоб вимнати акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки. Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб зняти акумуляторну батарею. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні, щоб отримати адресу найближчого сервісного центру.

- 1 Запустіть робота не з док-станції, а з іншого місця в кімнаті.

- 2 Перш ніж вийняти та утилізувати акумуляторну батарею, дайте роботу попрацювати, поки акумуляторна батарея не розрядиться повністю.
- 3 Викрутіть гвинти та зніміть кришку (Мал. 50) батарейного відсіку.
- 4 Підніміть акумуляторну батарею та від'єднайте її (Мал. 51).
- 5 Здайте робота та акумуляторну батарею в офіційний пункт прийому електричного та електронного обладнання.

## Усуення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

## Усуення несправностей

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Після натиснення кнопки початку/зупинення робот не починає прибирати.	Акумулятор розрядився.	Зарядіть акумуляторну батарею (див. розділ "Підготовка до використання").
	Малу вилку все ще під'єднано до роз'єму на роботі.	Робот не працює від електромережі. Він працює лише від акумуляторної батареї. Тому перед використанням завжди від'єднуйте адаптер від робота й від електромережі.
	Перемикач живлення не знаходиться в положенні "увімк." (!).	Натисніть перемикач живлення в положення "увімк.". Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію або вставте малу вилку адаптера в роз'єм на роботі. За кілька секунд робот подасть звуковий сигнал, і дисплей засвітиться.
При натисненні однієї з кнопок робот не відповідає на команду.	Ви встановили вимикач у положення "вимк.".	Натисніть перемикач живлення в положення "увімк.". Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію або вставте малу вилку адаптера в роз'єм на роботі. За кілька секунд робот подасть звуковий сигнал, і дисплей засвітиться.
	Робот не зміг знайти док-станцію, і батарея розрядилась.	Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію або вставте малу вилку адаптера в роз'єм на роботі. За кілька секунд робот подасть звуковий сигнал, і дисплей засвітиться.
Індикатор попередження швидко блимає.	Один чи два колеса заблоковано.	Встановіть перемикач живлення в положення "вимк.". Видаліть пух, волосся, нитки або дріт, що накопичилися навколо підвіски коліс.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Одна чи дві бічні щітки заблоковано.	Почистіть бічні щітки (див. розділ "Чищення та догляд").
	Верхньої кришки немає або її не закрито належним чином.	Коли верхньої кришки немає, або її не закрито належним чином, робот не працює. Встановіть верхню кришку на робота належним чином.
	Бампер заблоковано.	Натисніть кнопку початку/зупинення. Підніміть робота так, щоб звільнити бампер. Поставте робота на деякій відстані від перешкоди й натисніть кнопку початку/зупинення, щоб робот відновив прибирання.
	Робота підняли під час прибирання.	Натисніть кнопку початку/зупинення. Поставте робота на підлогу. Потім натисніть кнопку початку/зупинення, щоб робот відновив прибирання.
Робот не прибирає належним чином.	Щетина однієї або обох бічних щіток викривилася або зігнулася.	Замочіть щітку або щетину на якийсь час у теплій воді. Якщо це не відновить належної форми щетини, замініть бічні щітки (див. розділ "Заміна").
	Фільтр у контейнері для пилу брудний.	Почистіть фільтр контейнера для пилу ганчіркою або зубною щіткою з м'якою щетиною. Також можна почистити фільтр і контейнер для пилу за допомогою пилососа на низькому рівні потужності всмоктування.
	Отвір всмоктування на дні контейнера для пилу забився.	Якщо чищення фільтра щіточкою або пилососом не допоможе, замініть фільтр на новий. Рекомендується замінити фільтр щонайменше один раз на рік.
	Переднє колесо заблоковано волоссям або іншим брудом.	Почистіть переднє колесо (див. розділ "Чищення та догляд").
	Робот прибирає дуже темну або близьку поверхню, яка активує датчики падіння. Це спричиняє рух робота за незвичайною схемою.	Натисніть кнопку початку/зупинення, а потім перемістіть робота на ділянку підлоги світлішого кольору. Якщо проблему не буде вирішено на поверхні світлішого кольору, відвідайте сторінку <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Робот прибирає підлогу, яка дуже сильно відбиває сонячне світло. Це активує датчики падіння та спричиняє рух робота за незвичайною схемою.	Затягніть штори, щоб сонячне світло не потрапляло до кімнати. Також можна почати прибирання, коли сонячне світло стане менш яскравим.
Акумуляторна батарея більше не заряджається або дуже швидко розряджається.	Можливо, закінчився термін експлуатації акумуляторної батареї.	Акумуляторну батарею треба замінювати в сервісному центрі Philips (див. розділ "Заміна").
Батарея пульта дистанційного керування надто швидко розряджається.	Можливо, Ви встановили батарею неправильного типу.	Для пульта дистанційного керування потрібна батарея таблеткового типу CR2025. Якщо проблема виникає й надалі, відвідайте сторінку <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
Робот рухається по колу.	Робот працює в режимі виведення плям.	Це нормальну. Режим виведення плям можна активувати, коли на підлозі виявлено багато бруду й потрібне ретельне прибирання. Також це частина режиму автоматичного прибирання. Приблизно через одну хвилину робот відновлює нормальну схему прибирання. Можна також припинити прибирання в режимі виведення плям, обравши інший режим прибирання на пульти ДК.
Робот не може знайти док-станцію.	У кімнаті недостатньо місця, щоб робот пересувався до док-станції.	Знайдіть інше місце для док-станції. Див. підрозділ "Встановлення на док-станцію" в розділі "Підготовка до використання".
	Робот продовжує активно шукати док-станцію.	Дайте роботу приблизно 20 хвилин, щоб він повернувся до док-станції.
	Робот почав роботу не з док-станції.	Якщо Ви хочете, щоб робот повернувся до док-станції після завершення циклу прибирання, запустіть його з док-станції.

## Kіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Жалпы сипаттама

- 1 Үстіңгі қақпақ
- 2 Шаң контейнері қақпағының тұтқасы
- 3 Шаң контейнері қақпағы
- 4 Сузгі
- 5 Шаң контейнері
- 6 Желдеткіш
- 7 Буфер
- 8 Кондырма станциясының датчигі
- 9 Іске қосу/тоқтату түймесі (роботты іске қосуға немесе тоқтатуға арналған)
- 10 Дисплей
- 11 Қуат қосқышы (роботты қосуға немесе өшіруге арналған)
- 12 TriActive XL саптамасы
- 13 Алдыңғы дәңгелек
- 14 Бүйірлік щетка біліктепері
- 15 Құлау датчиктері
- 16 Батарея бөлігі
- 17 Дәңгелектер
- 18 Сору саңылауы
- 19 Бүйірлік щеткалар
- 20 Батарея ұстағышы
- 21 Қашықтан басқару құралы
- 22 Шағын тығын
- 23 Адаптер
- 24 Кондырма станция

## Дисплей және қашықтан басқару құралы

Дисплей (сурет 2):

- 1 Ескерту индикаторы
- 2 «Шаң контейнері толы» көрсеткіші

Қашықтан басқару құралы:

- 1 Шарлау түймелері және іске қосу/тоқтату
- 2 Кондырма станцияға қою түймесі
- 3 Тазалау уақыты түймесі
- 4 Тазалау режимінің түймелері

## Робот қалай жұмыс істейді

### Робот нені тазалайды

Бұл робот үйініздегі едендерді тазалауға көмектесетін ыңғайлы тазалау мүмкіндіктерімен жабдықталған.

Робот ағаш, плиткалар төсөлген немесе линолеум едендер сияқты қатты едендерді тазалауға әсіресе қолайлы. Оның көвролин немесе кілемдер сияқты жұмсақ едендерді тазалауда қындыққа тап болуы мүмкін. Егер роботты кілемде пайдалансаңыз, роботтың осы еден түрінде жұмыс істей алғатынын көру

үшін, алғашында жанында тұрыңыз. Сондай-ақ, роботты қара және жылтыр қатты едендерде пайдаланғанда қадағалау қажет.

## Робот қалай тазалайды

### Тазалау жүйесі

Роботта едендерді тімді тазалауға арналған 2 кезеңді тазалау жүйесі бар.

- Екі бүйірлік щетка роботтың бұрыштарды және қабырғалардың бойын тазалауына көмектеседі. Сондай-ақ, олар едендерге кірді тазалауға және оны сору саңылауына (сурет 3) қарай жылжытуға көмектеседі.
- Роботтың сору құаты кірді тартып алады және оны сору саңылауы арқылы шаң контейнеріне (сурет 4) тасымалдайды.

### Тазалау үлгілері

Авто тазалау режимінде робот бөлменің әр аумағын оңтайлы тазалау үшін тазалау үлгілерінің автоматты реттілігін пайдаланады. Оған пайдаланылатын тазалау үлгілері:

- 1 Ұлғісі немесе зигзаг ұлғісі (сурет 5)
- 2 Арапас ұлғі (сурет 6)
- 3 Қабырға бойымен жүретін ұлғі (сурет 7)
- 4 Дақты тазалау ұлғісі (сурет 8)

Авто тазалау режимінде робот бекітілген ретпен осы үлгілерді пайдаланады: 1 ұлғісі, арапас ұлғі, қабырға бойымен жүретін ұлғісі және дақ тазалау ұлғісі.

Робот осы үлгілер реттілігін аяқтағанда, қайтадан 2 ұлғісімен қозғала бастайды. Робот қайта зарядталатын батарея таусылғанша немесе қолмен өшіргенше, бөлмені тазалау үшін осы үлгілер реттілігін пайдалануды жалғастырады.

Ескерту: Сондай-ақ, қашықтан басқару құралында тиісті түймені басу арқылы әр режимді жеке-жеке таңдауға болады. Қосымша мәліметтер алу үшін «Роботты пайдалану» тарауындағы «Тазалау режимдері» бөлімін қараңыз.

## Робот биіктікегі айырмашылықтардан қалай аулақ жүреді

Роботтың түбінде үш құлау датчигі бар. Ол осы құлау датчиктерін баспалдақтар сияқты биіктікегі айырмашылықтарды анықтау және аулақ жүре үшін пайдаланады.

Ескерту: Роботтың биіктік айырмашылығы жиегінен аздал шығып қозғалуы қалыпты, өйткені алдыңғы құлау датчигі буфердің артында орналасқан.

**Абайлаңыз:** Кейбір жағдайларда құлау датчиктері баспалдақтарды немесе басқа биіктік айырмашылығын үақытылы анықтамауы мүмкін. Сондықтан бірінші рет пайдаланғанда және баспалдақтардың немесе басқа биіктік айырмашылығының жанында пайдаланғанда, роботты мүқият бақылаңыз. Робот биіктік айырмашылықтарын дұрыс анықтауды жалғастыруы үшін, құлау датчиктерін жүйелі түрде тазалап тұру маңызды (нұсқауларды «Тазалау және құту» тарауынан қарастыруға болады).

## Бірінші рет пайдалану алдында

### Бүйірлік щеткаларды бекіту

- 1 Бүйірлік щеткаларды орамынан шығарыңыз және роботты үстелде немесе еденде аударыңыз.
- 2 Бүйірлік щеткаларды робот (сурет 9) түбіндегі біліктеге салыңыз.

## 120 Қазақша

Ескертпе: Бүйірлік щеткаларды тиісінше бекітіңіз. Олар сырт етіп орнына түскенше, оларды білікке қарай басыңыз.

### Қашықтан басқару құралынан қорғау жапсырмасын алу

Қашықтан басқару құралы CR2025 тиын пішінді батареясымен жұмыс істейді. Бұл батарея пайдалану алдында алу керек қорғау жапсырмасымен қорғалған.

- 1 Батарея бөлімінің батареяны қорғау жапсырмасын қашықтан басқару құралының (сурет 10) батарея бөлімінен шығарыңыз.

Қашықтан басқару құралы енді пайдалануға дайын.

## Пайдалануға дайындау

### Қондырма станцияны орнату

- 1 Адаптердің шағын тығызының қондырма станциядағы розеткаға (1) салып, адаптерді қабырға розеткасына (2) қосыңыз (сурет 11).
- 2 Қондырма станцияны қабырға жаңында көлденең, тегіс еденге қойыңыз.

Ескерту: Кедергілер жоқ екенін немесе қондырма станцияның (сурет 12) алдында 80 см, оң жағында 30 см және сол жағында 100 см биіктік айырмашылықтары жоқ екенін тексеріңіз.

### Маңызды ескертпе: терең үйқы режимі

Терең үйқы режимінде роботты қайта орнату әдісі (робот жауап бермейді):

- Қуат қосқышын «қосу» күйіне (сурет 13) орнатыңыз.
- Роботты зарядтаңыз. Бірнеше секундтан кейін робот қайта жауап береді.

Ескерту: Қуат қосқышын "өшіру" күйіне орнатқан сайын және батарея заряды таусылған сайын робот терең үйқы режиміне өтеді. Мысалы, егер робот қондырма станциясын таба алмаса, батарея заряды таусылуы мүмкін.

## Зарядтау

Бірінші рет зарядтағанда және роботтың қайта зарядталатын батареясы таусылғанда, зарядтау уақыты төрт сағат болады.

Роботты екі жолмен зарядтауға болады:

- Қондырма станцияда пайдалану кезінде қолмен немесе автоматты түрде;
- Роботты желігে тікелей қосу арқылы.

Ескерту: Қайта зарядталатын батарея толығымен зарядталған болса, робот 100 минутқа дейін тазалай алады.

### Қондырма станцияда зарядтау

- 1 Қуат қосқышын «қосу» күйіне (сурет 13) орнатыңыз.
- 2 Роботты розеткаға қосылған қондырма станцияға (сурет 14) қойыңыз.
- 3 Іске қосу/тоқтату түймесі баяу жыптылықтай (сурет 15) бастайды.
- 4 Қайта зарядталатын батарея толығымен зарядталғанда іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз жанады (сурет 16).

## Пайдалану кезінде автоматты түрде зарядтау

- 1 Робот тазалауды аяқтағанда немесе батарея қуатының тек 15%-ы қалғанда, ол зарядтау үшін қондырма станциясын автоматты түрде іздейді. Робот қондырма станциясын іздеу кезінде іске қосу/тоқтату түймесі жыптықтайды (сурет 17).
- 2 Қайта зарядталатын батарея толығымен зарядталғанда іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз жанады.

Ескерту: Робот қондырма станциясына тазалауды қондырма станциядан бастағандағанда іздейді.

## Тікелей желіден зарядтау

- 1 Роботты қосу үшін қуат қосқышын басыңыз.
- 2 Адаптердің кішкентай тығызын роботтағы (1) розеткаға салыңыз. Адаптерді қабырғадағы розеткаға (2) (сурет 18) қосыңыз.
- 3 Робот желіге дұрыс қосылса, іске қосу/тоқтату түймесі өте баяу жыптықтай бастайды. Бұл роботтың зарядталып жатқанын көрсетеді.
- 4 Қайта зарядталатын батарея толығымен зарядталғанда іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз жанады.

## Бөлмені тазалау бағдарламасына дайындау

Роботтың тазалау бағдарламасын іске қоспай тұрып, еденнен бүкіл бос (сурет 19) және сыйныш заттарды алыңыз.

Сонымен қатар, еденнен барлық кабельдерді, сымдарды және шнурларды алыңыз.

## Роботты пайдалану

### Іске қосу және тоқтату

- 1 Бастау/тоқтату түймесін басыңыз.
  - Роботтағы іске қосу/тоқтату түймесін басуға болады (сурет 20).
  - Соңдай-ақ, қашықтан басқару құралындағы іске қосу/тоқтату түймесін басуға болады (сурет 21).
- 2 Іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз қосылып, робот тазалауды бастайды (сурет 22).
- 3 Батарея заряды төмөнделгенше робот авто тазалау режимінде тазалайды. Авто тазалау режимінде ол Z үлгісі, аралас, қабырға бойымен және дақ тазалау үлгілерінің қайталанатын реттіліктерін (сурет 23) орындаиды.

Ескерту: Жеке режимді таңдау үшін қашықтан басқару құралындағы режим түймелерінің біреуін басыңыз. Қосымша мәліметтер алу үшін «Тазалау режимін таңдау» белімін қараңыз.

- 4 Батарея қуаты азайғанда іске қосу/тоқтату түймесі жыптықтай бастайды және робот зарядтау үшін қондырма станцияны (сурет 17) іздейді.

- 5 Сонымен қатар, тазалау сеансын уақытша немесе толық тоқтату үшін іске қосу/тоқтату түймесін басуға болады. Егер іске қосу/тоқтату түймесін қайтадан бассаңыз және қайта зарядталатын батареяда әлі жеткілікті қуат бар болса, робот тазалауды авто тазалау режимінде жалғастырады.

- 6 Роботты қондырма станцияға қайта зарядталатын батарея заряды азаймай тұрып қайтару үшін қашықтан басқару құралындағы қондырма станцияға (сурет 24) орнату түймесін басыңыз.

Іске қосу/тоқтату түймесі жыптықтай бастайды және робот қондырма станцияны (сурет 25) іздейді.

Ескерту: Егер роботты қондырма станциядан іске қоспаған болсаңыз, ол қайта зарядталатын батарея заряды азайғанда қондырма станциясын автоматты түрде ізdemейді. Егер қайта зарядталатын батареяда әлі жеткілікті қуат бар болса, роботты қондырма станцияға қайтару үшін қашықтан басқару құралында қондырма станцияға қою түймесін басуға болады. Егер қайта

зарядталатын батареяның қуаты толығымен таусылса, роботты қондырма станцияға қолмен қою көрек.

## Қондырма станциясын басқару

Қондырма станциясында роботты басқаруға пайдаланылатын екі басқару құралы бар.

### «Батарея толғанда бастау» түймесі

Робот зарядталып жатқанда, қондырма станциядағы «батарея толғанда бастау» түймесін бассаңыз, робот қайта зарядталатын батарея толық (сурет 26) болғанда тазалауды бастайды.

### 24 сағ түймесі

Қондырма станциядағы 24 сағ түймесін бассаңыз, қондырма станция келесі тазалау бағдарламасына дейін 24 сағатты кері санауды бастайды. Кері санақ аяқталғанда, робот батареясының заряды азайғанша тазалауды бастайды, содан кейін зарядтау үшін (сурет 27) қондырма станцияға автоматты түрде оралады.

## Тазалау режимін таңдау

### Тазалау режимін таңдау

Авто тазалау режиміне қоса бұл роботта әрқайсысын қашықтан басқару құралында тиісті түймені басу арқылы белсендірге болатын төрт жеке тазалау режимі бар.

### Z үлгісі режимі

Z үлгісі режимінде робот үлкен аумақтарды (сурет 28) Z пішінді түйіктарды жасау арқылы тазалайды.

### Аралас режим

Бұл режимде робот бөлмені түзу және айқас қозғалыстардың (сурет 29) аралас үлгісімен тазалайды.

### Қабырға бойымен жүру режимі

Бұл режимде робот қабырға бойындағы аумақты ерекше тазалау (сурет 30) үшін бөлменің қабырғаларының бойымен жүреді.

### Дақ тазалау режимі

Осы режимде робот осы аймақты толығымен (сурет 31) тазалау үшін кішкентай аймаққа кездейсоқ өтеді.

**Ескертпе:** Қолмен таңдалатын режимдер бірнеше минут қана белсенді болады. Одан кейін робот авто тазалау режиміне ауысады.

## Қолмен жүргізу

1 Роботты бөлмеде (сурет 32) жүргізу үшін қашықтан басқару құралындағы іске қосу/тоқтату түймесінің үстіндегі және астындағы, әрі сол-он жақтарындағы көрсеткі түймелерді пайдаланыңыз.

**Ескерту:** Роботты биіктік айырмашылықтары мен баспалдақтарға жақын жүргізу кезінде абай болыңыз.

**Ескерту:** Вакуумдау функциясы және бүйірлік щеткалар тек робот алға жүрген кезде жұмыс істейді. Сол жақ, он жақ немесе артқы түймелер тек роботты басқаруға арналған.

## Тазалау уақыты түймесін пайдалану

Робот 35 минут бойы тазалауы үшін қашықтан басқару құралында тазалау уақыты түймесін басыңыз. Тазалау уақыты аяқталғанда робот қайта зарядтау (сурет 33) үшін қоңдырма станцияға оралады.

## Қуат қосқышын пайдалану

Қуатты "өшіру" күйіне орнату роботты терең үйкі режиміне қояды. Осы режимде робот жауап бермейді.

- Егер роботты зарядтау керек болса, қуат қосқышын "қосу" күйіне басу керек.
- Егер пайдалану барысында робот терең үйкі режиміне өтсе, қуат қосқышын "қосу" күйіне орнатумен және роботты зарядтаумен қайта белсендірге болады. Бірнеше секундтан кейін робот қайта жауап береді
- Роботты бір немесе бірнеше ай пайдаланбаған кезде қуат қосқышын "өшіру" күйіне басып, қайта зарядталатын батареяны қорғау және енергияны үнемдеу мақсатында қоңдырма станциясын немесе адаптерді ажыратыңыз.

## Сигналдар және олардың мағыналары

Роботтың дисплейінде үш индикатор бар: ескерту индикаторы және шаң контейнерінің толық индикаторы. Іске қосу/тоқтату түймесі шам сигналдарын береді. Төмендегі кестеде сигналдардың мағыналары түсіндірілген.

Белгілер	Мәні
Іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз қосулы.	Робот тазалауға дайын.
Іске қосу/тоқтату түймесі баяу жыпылықтайды.	Робот зарядталуда.
Іске қосу/тоқтату түймесі жылдам жыпылықтайды.	Робот қоңдырма станциясын іздеуде.
	Роботтың қайта зарядталатын батареясының деңгейі тәмен.
Шаң контейнерінің толы болу индикаторы жанады.	Шаң контейнері толып кеткен болуы мүмкін.
Ескерту индикаторы жанады.	Робот тазалау кезінде көтерілді.
	Роботтың буфері толып қалды.
	Дәңгелек немесе бүйірлік щетка толып қалды.
	Үстіңгі қақпақ жоқ немесе дұрыс жабылмаған.
	Робот қоңдырма станцияны таба алмайды.

## Қол шапалақтауға жауап

Робот келесі жағдайларда үйкі режиміне өткенде қол шапалақтауға жауап қосылады:

- қатеге байланысты тоқтаған кезде
- қысқа тазалау уақытын бағдарламалған кезде
- қоңдырма станциясын 20 минут ішінде таппаған кезде

Егер роботты көрмесеңіз, қолдарыңызды шапалақтаумен оны табуға болады. Робот дыбыстық сигналмен және дисплейдегі барлық белгішелерді жандырумен жауап береді.

## Тазалау және күту

### Шаң контейнерін босату және тазалау

Шаң контейнерінің толы болу индикаторы үздіксіз жанса, шаң контейнерін босатыңыз және тазалаңыз.

- 1 Қақпақты (сурет 34) алыңыз.
- 2 Шаң контейнері қақпағының тұтқасын жоғары тартып, шаң контейнерін шаң контейнері бөлімінен (сурет 35) көтеріп алыңыз.

**Ескеरту:** Шаң контейнерін алғанда немесе қайта салғанда, қозғалтқыш желдеткішінің қалақтарын зақымдал алмаңыз.

- 3 Шаң контейнерінің (1) қақпағын ақырын көтеріңіз және сұзгіні (2) шығарыңыз (сурет 36).
- 4 Шаң контейнерін босату үшін оны қоқыс шелегі үстінен сілкіңіз. Шаң контейнерінің ішін және сұзгіні шуберекпен немесе қылдары жұмсақ тіс щеткасымен тазалаңыз. Сонымен қатар, шаң контейнерінің (сурет 37) түбіндегі сору саңылауын тазалаңыз.

**Абайланыңыз:** Шаң контейнерін және суды сумен немесе ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз.

- 5 Сұзгіні қайтадан шаң контейнеріне (1) салыңыз. Содан кейін шаң контейнерін (2) (сурет 38) қақпақпен жабыңыз.
- 6 Шаң контейнерін шаң контейнері бөліміне қойыңыз және роботтың (сурет 39) үстіңгі қақпағын қайта жабыңыз.

**Абайланыңыз:** Эрқашан шаң контейнерінің ішінде сұзгі бар екенін тексеріңіз. Егер роботты шаң контейнерінің ішінде сұзгі болмай пайдалансаныз, қозғалтқыш зақымдалуы мүмкін.

### Робот тазалау

Жақсы тазалау өнімділігін сақтау үшін кейде құлау датчиктерін, дәңгелектерді және бүйірлік щеткаларды және сору саңылауын тазалап тұру керек.

- 1 Роботты еден бетіне аударыңыз.
- 2 Құлау датчиктерінен (сурет 40) кірді немесе мамықты кетіру үшін қылдары жұмсақ щетканы (мысалы, тіс щеткасын) пайдаланыңыз.
- 3 Алдыңғы дәңгелектен және бүйірлік дәңгелектерден (сурет 41) кірді немесе мамықты кетіру үшін қылдары жұмсақ щетканы (мысалы, тіс щеткасын) пайдаланыңыз.
- 4 Бүйірлік щеткаларды тазалау үшін щеткалардан ұстаңыз және біліктерден (сурет 42) тартып алыңыз.
- 5 Мамықты, шашты және жіпптерді біліктен және бүйірлік щеткадан жұмсақ щеткамен (мысалы, тіс щеткасымен) немесе шуберекпен кетіріңіз (сурет 43). Щетка (мысалы, тіс щеткасы) немесе шуберек (сурет 43).
- 6 Бүйірлік щеткаларда және роботтың түбінде еденді зақымдауы мүмкін үшкір заттардың бар-жоғын тексеріңіз.
- 7 Біліктерден бүйірлік щеткаларды алғаннан кейін көрсеткілермен белгіленген орындарға саусақ салумен TriActive XL саптамасының байланыстарын үзіп, TriActive саптамасын роботтан тартып шығарыңыз (сурет 44).
- 8 Сору саңылауын жұмсақ щеткамен тазалаңыз (мысалы, тіс щеткасы) (сурет 45).
- 9 TriActive саптамасынан (сурет 46) барлық көрінетін кірді жойыңыз.
- 10 TriActive саптамасының бекіту ілмектерін робот (сурет 47) түбіндегі саңылауларға салыңыз. TriActive саптамасын көрі орнына басыңыз. Саптаманың жоғары және темен бірнеше миллиметрге жылжитынын тексеріңіз.

## Ауыстыру

### Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, елініздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

### Сүзгіні ауыстыру

Егер өте ластанса немесе зақымдалса, сүзгіні ауыстырыңыз. Жаңа сүзгіге FC8012 тапсырыс нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады. Сүзгіні шаң контейнерінен алу және шаң контейнеріне салу туралы нұсқауларды «Тазалау және күту» тарауындағы «Шаң контейнерін босату және тазалау» бөлімінен қараша болады.

### Бүйірлік щеткаларды ауыстыру

Тиісті тазалау нәтижелерін қамтамасыз ету үшін бүйірлік щеткаларды біраз уақыттан кейін ауыстырыңыз.

**Ескерту:** Тозу немесе зақым белгілерін байқағанда, бүйірлік щеткаларды міндетті түрде ауыстырыңыз. Сондай-ақ, бүйірлік щеткалардың екеуін де бір уақытта ауыстыру ұсынылады. Қосалқы бүйірлік щеткаларға FC8013 тапсырыс нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады.

- 1 Бүйірлік щеткаларды ауыстыру үшін ескі бүйірлік щеткаларды қылдарынан ұстап, біліктірінен (сурет 42) тартып алышыз.
- 2 Жаңа бүйірлік щеткаларды біліктірге (сурет 9) итеріңіз.

### Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру

Қайта зарядталатын батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін. Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда батареясын ауыстыру үшін роботты өкілдті Philips қызмет орталығына апарыңыз. Байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан елініздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан таба аласыз.

### Қашықтан басқару құралының батареясын ауыстыру

Қашықтан басқару құралы CR2025 тиын пішінді батареясымен жұмыс істейді. Робот қашықтан басқару құралындағы түймелерді басуға жауап бермесе, батареяны ауыстырыңыз.

- 1 Қашықтан басқару құралын аударып ұстаңыз. Батарея ұстағышындағы босату түймесін басыңыз және сол уақытта батарея ұстағышын қашықтан басқару құралынан (сурет 48) сырғытып шығарыңыз.
- 2 Таусылған батареяны батарея ұстағышынан алыш, батарея ұстағышына жаңа батареяны салыңыз. Содан кейін батарея ұстағышын қашықтан басқару құралына (сурет 49) сырғытыңыз.

### Қайта зарядталатын батареяларды алу

**Абайлаңыз:** Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алыш тастаңыз. Батареяны алыш тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

## 126 Қазақша

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз. Сонымен қатар, қайта зарядталатын батареяны шығару үшін роботты өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз.

Еліңіздегі жақын қызмет орталығы мекенжайы үшін Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- 1 Роботты қондырма станциясынан емес бөлмегедегі орыннан іске қосыңыз.
- 2 Алу және қоқысқа лақтыру алдында зарядының толығымен таусылуы үшін роботты батарея таусылғанша жұмыс істетіңіз.
- 3 Батарея бөлімінің бұрандаларын босатып, қақпағын шешініз (сурет 50).
- 4 Қайта зарядталатын батареяны көтеріп, оны ажыратыңыз (сурет 51).
- 5 Робот пен қайта зарядталатын батареяны электрлік және электрондық қалдық жинау орнына апарыңыз.

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер атап өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

## Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Іске қосу/тоқтату түймесін басқанда, робот тазалауды бастамайды.	Қайта зарядталатын батарея таусылған.	Қайта зарядталатын батареяны зарядтаныз («Пайдалануға дайындау» тарауын қарандыз).
	Шағын тығын роботтағы розеткаға әлі қосылған.	Робот электр көзінен жұмыс істемейді. Ол тек өзінің қайта зарядталатын батареясынан жұмыс істейді. Сондықтан, пайдалану алдында әрқашан адаптерді роботтан және желіден ажыратыңыз.
	Қуат қосқышы «қосу» (!) күйіне орнатылмаған.	Қуат қосқышын «қосу» күйіне басыңыз. Роботты тығылатын қондырма станциясына қойыңыз немесе адаптердің кішкентай тығынына тығыңыз. Бірнеше секундтан кейін роботтан дыбыстық сигнал шығып, дисплей жанады.
Түймелердің бірін басқан кезде робот жауап бермейді.	Қосу/өшіру қосқышын "өшіру" күйіне орнатыңыз.	Қуат қосқышын «қосу» күйіне басыңыз. Роботты тығылатын қондырма станциясына қойыңыз немесе адаптердің кішкентай тығынына тығыңыз. Бірнеше секундтан кейін роботтан дыбыстық сигнал шығып, дисплей жанады.
	Робот қондырма станциясын таба алмады және батарея заряды таусылды.	Роботты тығылатын қондырма станциясына қойыңыз немесе адаптердің кішкентай тығынына тығыңыз. Бірнеше секундтан кейін роботтан дыбыстық сигнал шығып, дисплей жанады.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Ескерту индикаторы жылдам жыптылықтайды.	Дөңгелектердің біреуі немесе екеуі де тұрып қалған.	Құат қосқышын «өшірүлі» күйіне қойыңыз. Дөңгелек аспасының айналасында ұсталып қалған мамықты, шашты, жіптерді немесе сымдарды кетіріңіз.
	Бүйірлік щеткалардың біреуі немесе екеуі де тұрып қалған.	Бүйірлік щеткаларды тазалаңыз («Тазалау және құту» тарауын қараңыз).
	Үстіңгі қақпақ жоқ немесе дұрыс жабылмаған.	Үстіңгі қақпақ жоқ немесе дұрыс жабылмаған болса, робот жұмыс іstemейді. Роботқа үстіңгі қақпақты дұрыс қойыңыз.
	Буфер тұрып қалды.	Бастау/тоқтату түймесін басыңыз. Буферін босату үшін роботты көтеріңіз. Роботты кедеріден біраз қашықтықта қойып, тазалауды жалғастыру үшін іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз.
	Робот тазалау кезінде көтерілді.	Бастау/тоқтату түймесін басыңыз. Роботты еденге қойыңыз. Одан кейін робот тазалауды жалғастыру үшін іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз.
Робот дұрыстап тазаламайды.	Бір немесе екі бүйірлік щеткалардың қылышықтары майысқан.	Щетканы немесе щеткаларды біраз уақытқа суға салып қойыңыз. Егер бұл талшықтардың дұрыс пішінін қалпына келтірмесе, бүйірлік щеткаларды ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Шаң контейнеріндегі сүзгі лас.	Шаң контейнеріндегі сүзгіні шуберекпен немесе қылдары жұмсақ тіс щеткасымен тазалаңыз. Сонымен қатар, тәмен сору қуаты параметрінде жүйелі шашкорғышпен шаң контейнерін және сүзгіні тазалауға болады.
		Егер щеткамен тазалау немесе вакуумдау сүзгіні тазалауға көмектеспесе, сүзгіні жаңасына ауыстырыңыз. Сүзгіні жылына кемінде бір рет ауыстыруға кеңес береміз.
	Шаң контейнерінің түбіндегі сору саңылауы бітелген.	Сору саңылауын тазалаңыз («Тазалау және құту» тарауын қараңыз).
	Алдыңғы дөңгелекте шаш немесе басқа кір кептелген.	Алдыңғы дөңгелекті тазалаңыз («Тазалау және құту» тарауын қараңыз).

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Робот өте күнгірт немесе жылтыраған бетті тазалауда, бұл құлау датчиктерін іске қосады. Робот әдттөн тыс үлгімен қозгалады.	Іске қосу/тоқтату түймесін басып, одан кейін роботты еденнің ашық түсті белігіне жылжытыңыз. Егер ашық түсті едендерде мәселе қайталанса, <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> сайтына өтіңіз немесе еліңіздегі тұтынушыға күтім көрсету орталығына хабарласыңыз.
	Робот күн сәулесі шамалы көптөу түсетін еденді тазалауда. Бұл құлаудан қорғау датчиктерін іске қосып, робот әдттөн тыс үлгімен қозгалады.	Күн жарығы бөлмеге түспеуі үшін переделерді жабыңыз. Сонымен қатар, күн сәулесі шамалы ашық кезде тазалауды бастауға болады.
Қайта зарядталатын батареяны зарядтау мүмкін емес немесе қуаты өте тез таусылады.	Қайта зарядталатын батареяның пайдалану мерзімі аяқталды.	Қайта зарядталатын батарея Philips қызмет орталығымен ауыстырылуы керек («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
Қашықтан басқару құралы батареясының заряды тым тез таусылады.	Дұрыс батарея түрін салмаған шығарсыз.	Қашықтан басқару құралы үшін сізге CR2025 тиын пішінді батареясы қажет. Егер мәселе жалғасса, <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> бетіне өтіңіз немесе сіздің елдегі тұтынушылардың колдау орталығына хабарласыңыз.
Робот шеңберлерден өтеді.	Робот дақ тазалау режимінде.	Бұл — қалыпты әрекет. Еденді толықымен тазалағаннан кейін көп кір анықталса, дақ тазалау режимін белсендіруге болады. Сонымен қатар, бұл — авто тазалау режимінің белігі. Шамамен бір минуттан кейін робот қалыпты тазалау үлгісін жалғастырады. Сонымен қатар, қашықтан басқару құралында басқа тазалау режимін таңдаумен дақ тазалау режимін тоқтатуы мүмкін.
Робот қондырма станцияны таба алмайды.	Роботтың қондырма станциясына өтуіне жеткілікті бөлме жоқ.	Қондырма станциясының басқа орнын табуға әрекет жасаңыз. «Пайдалануға дайында» тарауынан «Қондырма станциясын орнату» бөлімін көріңіз.
	Робот әлі де белсенді іздеуде.	Роботтың қондырма станциясына оралуына шамамен 20 минут беріңіз.
	Робот қондырма станциясынан басталмады.	Егер тазалау сеансынан кейін роботты қондырма станциясына қайтару керек болса, қондырма станциядан іске қосыңыз.
Робот шаң сорғыш		

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенпен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей  
Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111  
FC8972/01, FC8776/01, FC8774/01, FC8715/01, FC8710/01, FC8705/01, FC8700/01: 100—240 В; 50/60  
Гц; 24 Вт

Съемный аккумулятор (Li-Ion): 12,8 В

Тұрмыстық қажеттіліктеге арналған

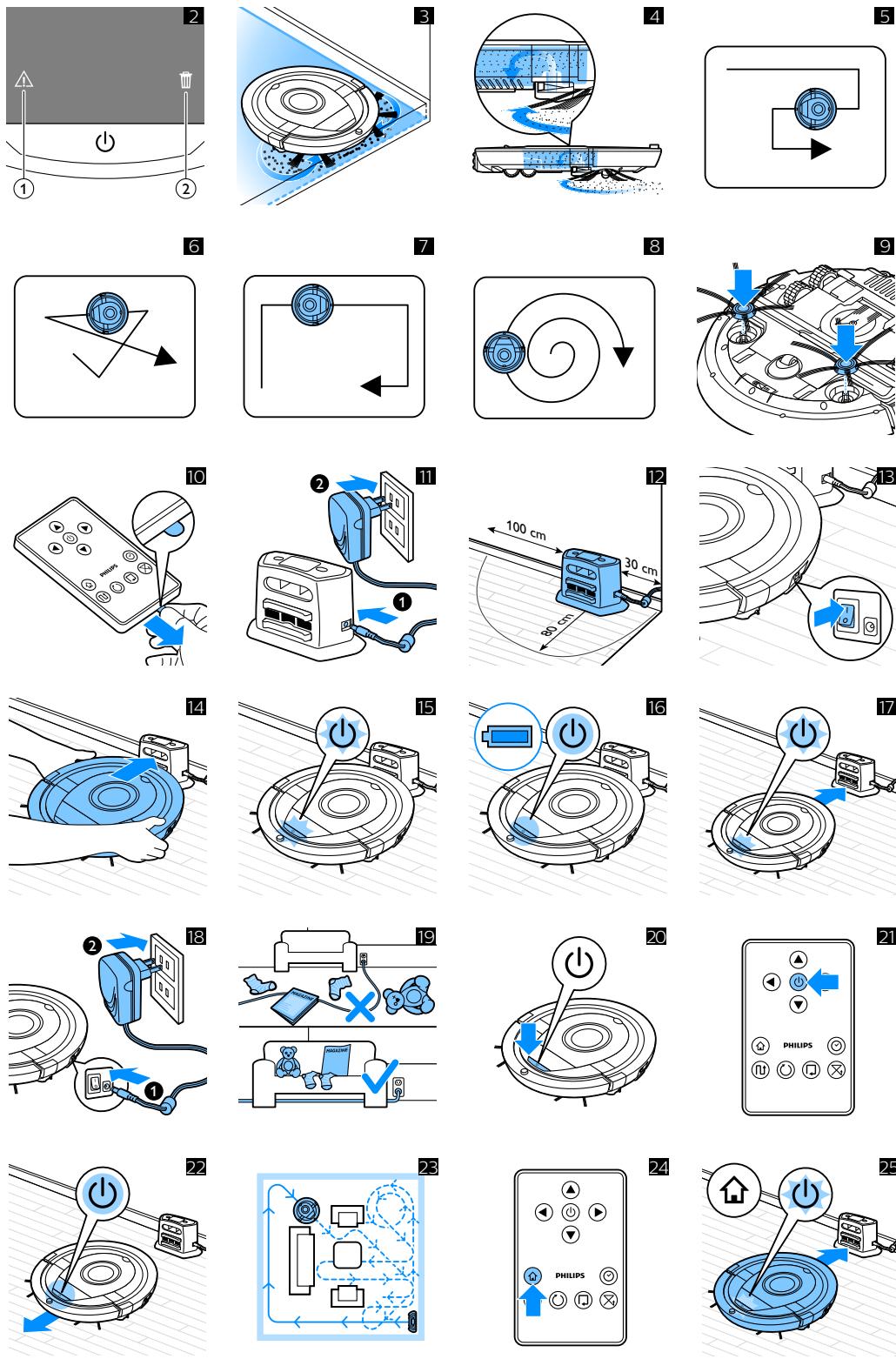
Қытайда жасалған

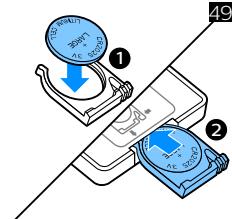
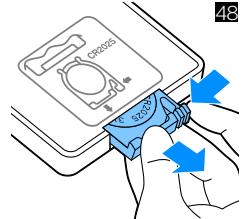
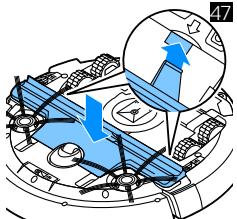
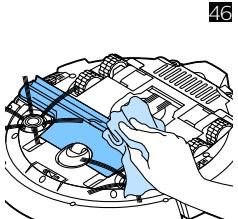
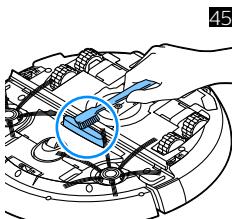
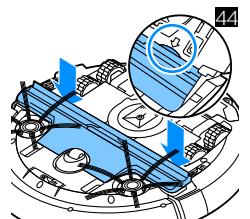
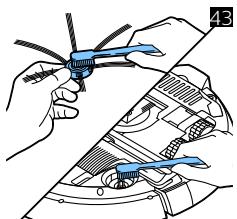
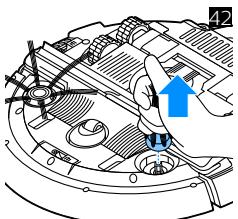
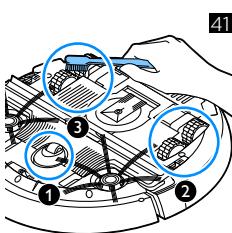
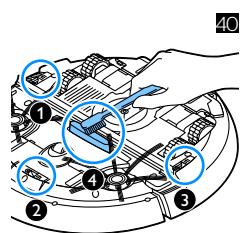
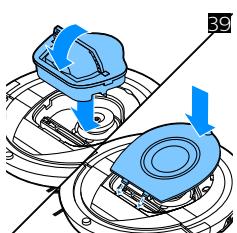
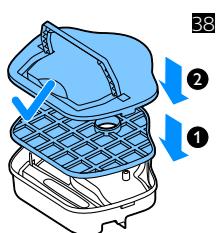
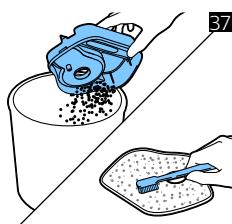
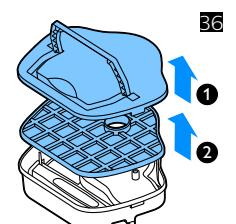
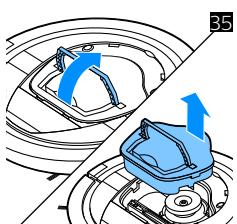
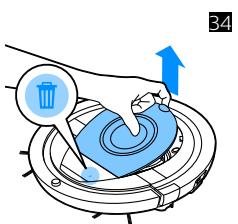
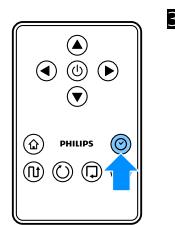
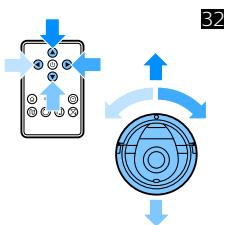
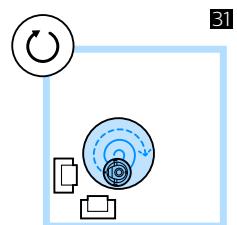
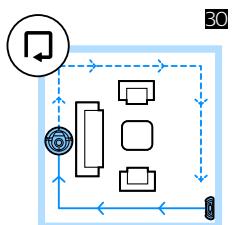
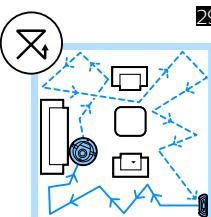
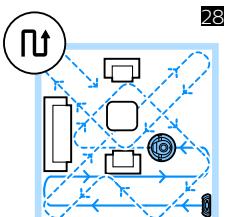
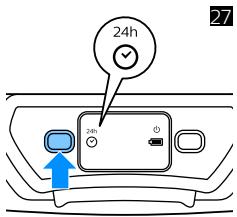
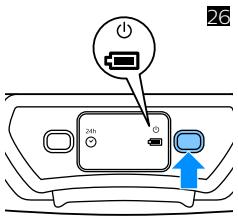
fillpage

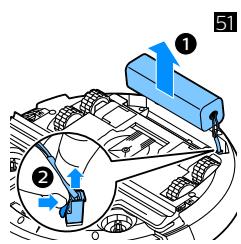
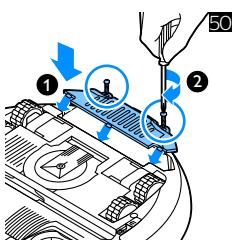
fillpage

fillpage



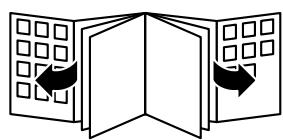






Page appears only if there are more than 24 figures







4222.003.4249.2

EAC



>75% recycled paper  
>75% papier recyclé